中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部 七三〇〇七六；採訪部 七二〇六二七；營業部 七三二九〇；廣告部 七〇二七三 八〇〇二八七；社長室 七四八五二四；總編輯室 七二二六二；經理室 七二二二二；秘書室 七二二二二；中區辦事處 二五四三八五 二式四九五
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
郵箱第一四零五三號

工商日報　中華民國五十六年四月十六日　星期日　農曆丁未年三月初七日　第一頁

北韓迭越境挑釁 休戰綫情勢緊張

聯軍高級將領認為無可能觸發大戰

北韓則稱情勢與上次韓戰前夕相同

【漢城十五日路透社電】自從北韓突然增加侵入南韓後，南北韓邊界，前綫情勢緊張，但是聯合國軍最高司令部的休戰軍官卻剔除韓境再度爆發戰爭的可能性。聯合國軍休戰軍官美國的史南勒尼亞少將在被記者詢問他，是否相信這些侵入會否導致一種大衝突時說：「絕對不！」史少將是出席聯軍與共黨雙方的聯合軍事休戰委員會的聯合國軍高級代表。他於昨晚對記者說，這項情勢「並非演變得很壞」。他又說：「這祇不過是一種騷擾和心理作戰的運動而已，他們（指共黨）並未具有任何足以發動任何行動的能力」。史少將又說：「真的，這較通常更為緊張，但是並沒有任何真正的緊張。他們所企圖做的就是使人產生緊張的感覺而已」。

【倫敦十五日路透社電】據北韓「中央通訊社」今天說，北韓「外交部」經已警告美國「不要發狂」。於昨天在平壤發出的「外交部」一份聲明指摘美國不斷屢次進行嚴重的軍事挑釁。這些挑釁「使到韓境內的緊張增加至更高的程度，並且導致局勢陷於一種不可容忍的嚴重狀態」。該份聲明又說，「這項情勢與十七年前韓戰爆發前夕時所出現的情勢相同。」這次聲明又指出：「美國刻正企圖在韓境引起一場戰爭，來尋求一項使他們擺脫在南越所處的進退維谷境地。」該項聲明又說：「倘若美帝侵略者堅要進行發狂的戰爭挑釁策略……他們將會招致無可補償的災害後果，並被消滅」。

【東京十四日法新社電】東京今晚收聽平壤電台廣播說：北韓「外交部」呼籲各國政府，勸說「美國帝國主義者」，停止可能導致另一次於一九五〇年爆發的韓戰的挑釁行動。該廣播在重複最近的邊界衝突事件時說：「美國正在運用這些挑釁性的侵略，來掩蓋它在越南的軍事失敗。」北韓「外交部」稱：這些挑釁除非美國的「帝國主義戰爭販子」恢復理性，否則，它們正含有另一次韓戰的危險性。據該電台說：「北韓已準備隨時粉碎，從陸地和海上侵入的侵略部隊」。

「但是，北韓希望美國在作進一步的冒險之前，能被制止」。

【東京十五日合衆國際社電】北韓外交部昨天說：非軍事地帶局勢，已達「一種不能容忍的嚴重階段」。板門店的第二百四十四次停戰委員會會議上，北韓代表會中途退出。當時，聯合國軍代表正開始放映詹森總統，於去年九月間訪問漢城時，所受到的歡迎的新聞片，來駁斥北韓指南韓是一個被佔領的國家的說法。平壤電台廣播北韓外交部的一項聲明說：放映該影片是非法的，旨在「破壞會議」。

【漢城十五日美聯社電】靈通人士星期六稱：北韓軍隊星期五晚向非武裝地帶南部的一個美國陸軍崗位投擲一枚手榴彈，該崗位在距離漢城北面三十五哩之板門店附近。靈通人士說，來襲者於守衛崗位的美軍開火後，在黑夜下逃逸。

【漢城十五日中央社專電】大韓民國政府和韓境聯軍總部，都在密切注視北韓共黨最近沿停戰線不斷引起的挑釁事件。除了命令他們的邊界守軍加強防衛和對共黨越過停火線入侵保持高度警戒外，據聞韓國政府和聯軍已在商擬戰略上的對付措施以防範停戰綫上任何可能發生的不測事件。

新疆共黨頭目王恩茂 突轉向支持毛澤東 在會上大罵劉少奇

【北平十五日法新社電】此間今天收到的一份新疆日報說，「新疆軍區司令員」王恩茂經已完全支持毛澤東的無產階級路線。該報說，王恩茂（過去曾遭公開評擊）在最近公開演說，支持毛澤東的路線，跟新疆「主席」賽福鼎的行動相同。

賽、王兩人在羣衆大會上演說時，都譴責中共政權「主席」劉少奇的路線。兩人指某些紅衛兵行動放肆，在過去幾個月內犯有錯誤和罪行，而把這些紅衛兵的錯誤和罪行歸咎劉少奇。

此間觀察家認為，如果「新疆日報」的說法意味新疆境內的軍政當局已全部支持毛澤東路線，則因新疆跟蘇俄接壤的緣故，毛澤東得到的這場勝利，其意義來得較為重大。

【北平十五日路透社電】據今日甫抵此間之「消息」，與蘇聯相毗鄰並容納中共原子試驗場之西北新疆省的軍事統治者們，已轉而支持中共「黨主席」毛澤東。本報較早前來自該地的未証實消息，指該「軍區司令員」兼「新疆省黨委會第一書記」王恩茂反對毛澤東的「文化革命」。有些消息更說他已被擁毛派驅除。

但今日由新疆省會迪化運抵此間的官方報紙報導該市曾舉行一次大會，隨實現被描述為毛澤東「文化革命」的主要反對者「國家元首」劉少奇。王恩茂曾出席大會，各項消息並說他仍為「新疆軍區司令員」兼「黨委會第一書記」。此等消息似乎已澄清了北平大字報消息所造成的混亂情勢。

【東京十五日美聯社電】日本駐北平記者報導：徐向前反對林彪之後，中共最高軍事機構近見分裂混亂。中共「中央革命委員會主席」，至於徐是反對林彪為毛的繼承人抑反對毛，則一時未明。徐近被免除「軍中文化小組組長」一職，據說是因為他們態度關係。

另一發展是大字報謂中共「外長」陳毅已首次被指責為劉、鄧派「反革命分子」。此項嚴重指責使陳毅在罪犯之列，且危及周恩來的地位，因為周曾為陳毅辯護。大字報披露軍事委員會日前開會的爭辯，並表示徐向前、陳毅、葉劍英被批判（攻擊）後，曾攪起國內軍事抗拒。大字報謂會議時，徐向前曾企圖為譚震林（被鬥的「副總理」）和「紅衛兵聯合行動委員會」（近被斥為反毛的組織）辯護。周恩來和葉劍英因曾贊同該「聯合行動委員會」並命令其隊支持它，致大受攻擊。

劉少奇打破長期緘默 否認反毛與反革命

戚本禹指劉少奇與外國勾結

【東京十四日美聯社電】從北平今日發出的日本消息稱，在毛派日益猛烈攻擊下的劉少奇，已否認他走反革命及反對毛氏的訓示。「產經新聞」引述北平一份大字報的話，謂劉妻王光美為其夫辯護。該報說，一份由北平「人民大學」紅衛兵簽名的大字報於星期五引述劉氏談話稱：「我不是一個反革命分子，我遵從毛氏的訓示，並已做過關於黨方利益的工作」。據星期三報導，王光美於其在上星期日為北平「清華大學」紅衛兵公開斥責之前一日，已為其夫作同樣的辯護。

據說，王氏稱：「我不承認劉少奇是一個黨內走資本主義道路的當權人，他是服從毛主席的。」這大字報並引述劉少奇太太的話說：「劉氏仍然保持緘默，因這樣是有利於黨方和革命。」

這大字報說，中共的官方刊物「紅旗」雜誌和「人民日報」，於本月初展開一個反對「頭號走資本主義道路的當權派」（意指劉氏）之後，劉少奇與他的兒子交談時發出如上談話。

【東京十五日合衆國際社電】日本駐北平通訊員報導，劉少奇已打破長期緘默，為他的行動辯護。昨日「北京人民大學」紅衛兵貼的大字報謂劉在辯護詞中說，他本人可能犯了些錯誤，但確誠心為中國共產黨的利益而工作多年。「我並不是反革命，我很留意毛主席的話。只要我能為黨工作，我想活下去」。

大字報並謂劉的話是本月初在他的家中發表的，時劉妻王光美及二子在場。劉要謂劉「為資推進革命，願接受一切指責，他為黨和革命，保持緘默」。

【東京十五日路透社電】一位日本記者從北平報導說：中共文革小組一名委員，曾指摘劉少奇和鄧小平「與外國勾結」。該國家的名字未有說明。

該記者引述一份大字報說：戚本禹曾於星期四在一次中學生紅衛兵大會上說：「目前，我們正在反對劉少奇和鄧小平與外國的勾結」。

在鬥爭會上 王光美受辱

【北平十四日法新社電】據目擊者今天說，劉少奇之妻王光美於星期一，在一次盛大大會上，遭受凌辱。她被迫穿上綠色旗袍和戴草帽，並佩戴一串項圈，衫上並縫有一隻死亡記號的乒乓球，象徵反革命黑幫。

這次在「清華大學」舉行的大會，被整肅的彭真、陸定一和薄一波，也都出席。

今日王氏被命穿上的衣服，正如北平牆上無數漫畫中她隨夫赴印尼所衣的衣服一事，主題之一。據毛澤東之妻江青指王氏在此行中攜有價值甚昂的珍飾頸鍊。

先舉行軍事會議 東約理事會即揭幕

法與巴基斯坦拒參加

【華盛頓十四日路透社電】東南亞公約組織的軍事專家，今日以一份英國宣言來開始為期兩日的會議。這宣言說：他們在越南日漸增加的供獻，已「增強」抵禦共黨侵略的「堤壩」。英國參謀首長聯席會議主席葛勒將軍，強調這在增長中的角色之重要，並告訴東南亞公約組織的高級軍官說，他們的同盟現已長成。

這一個側重於臨時計劃的軍事會議，發動為期九日之一系列會議，將討論向此一系列會議，越戰進展，太平洋安全形勢和中共文化革命的意義。

【華盛頓十四日路透社電】巴基斯坦今日出人意外的參加法國一同杯葛東南亞公約組織軍事顧問在這裏舉行的兩日會議。巴國代表的缺席，而使東約官員感到驚異，而巴國和法國的代表席，則從國務院的會議室撤去。

【華盛頓十五日路透社電】越戰問題和中共「文化革命」對遠東安全的影響，是下週東南亞公約組織部長理事會議所擬商討的主題。東南亞公約組織由八國組成，此次將祇有六國外長出席開會，除英國外相布朗之外，其餘五國的外長會在此間就越局的發展作進一步的討論。

其餘五國為美國、澳洲、紐西蘭、泰國和菲律賓，都派有人協助對付共軍。這五國的外長，將會跟南越和南韓（南韓也派有部隊參加越戰）的外長，商談。檢討戰略，和平解決越戰的前瞻和南越政治經濟情形的進展。

東南亞公約的組織部長理事會，本屆會議定於本月十八日舉行，會期三天。由於國生異見，該組織兩個成員國（法國和巴基斯坦）的外長將不出席會議。

蘇指西方對老毛估價高 事實上半數共軍均站在反毛一邊

【維也納十五日國際社電】捷克通訊社駐北平記者昨天報導說：中共「人民日報」，正被北平的許多大字報批評「未能發動羣衆與劉少奇戰鬥」。

這些於昨天貼出的紅衛兵大字報，曾指摘該報犯「嚴重的政治性錯誤」，指它「未把毛澤東思想的紅旗舉得更高」。

【巴黎十五日法新社電】本處北平廣播指責「走資本主義路線的當權派」（指劉少奇）內最高當權派保護背叛的資本主義分子。天津第三毛紡廠經理宋麥清，其帶許多公款從外流逃向「敵方」，那是一九四九年三月間，「解放」後不久的事。

【台北十五日合衆國際社電】莫斯科電台於星期五以華語廣播說：西方國家對毛澤東影響中共陸軍的程度估價過高。該電台向中國大陸各地廣播，顯然是一項宣傳攻勢。該廣播說：「事實上，若干中共軍事領袖已轉而効忠劉少奇。」「中央社」引述該廣播說：西方國家相信毛澤東林彪控制着中共卅六個兵團的其中十二個，實在「估價過高」了。該廣播說：「過去効忠毛澤東的部隊，現已違抗毛的命令，轉而站在反毛派的一邊，最低限度亦採取中立態度，不願意干預擁毛與反毛分子所進行的共黨內鬨。」該廣播又說：有跡象顯示，毛澤東已失去中國大陸各軍區控制範圍的一半以上。又毛所控制的軍區內的部隊，已表示不可靠。黑龍江、山東、山西、福建、河南和廣東各省的軍隊，「採取曖昧的態度」。其他省內的部隊，更採取「強硬的反毛立場」。

北越誣指美在韓挑釁 係因在越戰遭受挫折

【倫敦十五日路透社電】北越主要報紙「人民報」說：美國對北韓所進行的「軍事挑釁行動」，是與越戰有密切關連的。

「北越通訊社」引述該報的報導說：「美國人剛正在越南遭受嚴重的挫折，美帝刻正處心積慮地加緊他們的侵略政策和戰爭挑釁行動，來擺脫這種情勢。他們計劃在韓境內發動一項新戰爭，並迫使南韓傀儡政府提供更多的傀儡兵。這是自從一九五三年韓戰停火以來最嚴重的美國挑釁行動。」

蘇聯特務四人 挪威警方拘獲

【奧斯陸十五日路透社電】此間的「工人報」今天說：涉嫌替蘇俄作間諜工作的另一挪威人，已在挪威北部被捕。昨天，挪威警方宣佈共有四名涉嫌為蘇俄間諜的人被捕，四人都是挪威北角附近漁村「貝克約德村」的村民。

宇丹飛往阿富汗

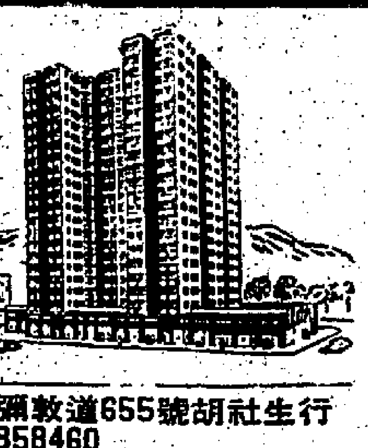
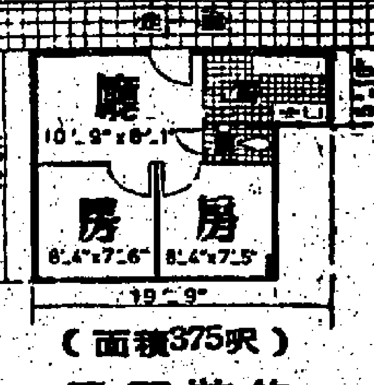
【新德里十五日美聯社電】聯合國秘書長宇丹在尼泊爾作兩天之正式訪問後，已於星期六返回此間。他將於星期日飛往阿富汗，進行亞洲南部旅行第六站。

指南旅運中心主辦
台灣觀光團 五月二十四日 六月十四日出發
星期日照常辦公
四月十六日截止報名
總付辦：德輔道中61號香港華人銀行大廈九〇三室 電話：二四六五九八。二四六三八三。

半山區司徒拔道
全港最新型高尚住宅
玫瑰新邨
二千三百呎 $120,000.—
至要親朋 絕不再折
最高尚洋樓·售最低價錢
即買即住 租售均可
三千呎 $180,000.—
已租出 2,500.—
買樓包住平過交租
買樓承租一分餘息
十萬呎大花園 全港第一
專車來往中環 出入方便
空前創舉·本公司撥款二十萬作管理基金
洽購處：大地置業有限公司 恒生銀行大廈402室·電話：225973 235836
玫瑰新邨管理處：電話：735239

國際酒家 六樓餐廳
紳商讚好 名流稱譽
正宗潮州菜
—環境幽雅—
九龍尖沙咀金馬倫道33號 電話：六六三三八一

許冠三主編 人物雜誌 第一號要目
人物與「人物雜誌」（編者的話）……本刊資料室
蕭華自傳原稿……劍橋客
哈佛來去（旅美通訊）……力匡
新加坡……彭濃陽
不講安排的旅行（歐遊散記）……王家鳳
殷海光教授近況（台北通訊）……梅蘭芳
從繪畫到天女散花……吳晗
舞台生活四十年第三集連載……司徒文惠
海瑞罵皇帝……嚴實
一位中國名學者看美國人（加州通訊）……王浩然
最高貴的推銷員……李敖
蔡至勇，華爾街的奇蹟……何香凝
李敖先生的故事……鄧拓
香凝老人同憶錄……包少昕
迎春曲……
牛奶與无聊之間……
總經銷：吳中興書報社
各大書報攤均有發售

一座真正為解決一般市民居住問題而興建的樓宇
第一期協和大廈經已入伙·全部沽出·全部住滿
第二期：合和大廈
官塘新邨 合和大廈
·官塘協和街空軍宿舍對面·
第二期
·獨立設計·四面單邊·一大客廳
·兩個梗房·濶大廚房·花洒廁所

本月入伙·入伙前特價兩星期
全港九最平 只售 $11,781
分期付欵 月供 $124.70

廳 房 房
（面積375呎）
·免再裝修·
本地盆電話：895134（假期照常）
中央建業有限公司｜香港：雪廠街球義大厦404室 電話：222471·234600·231067｜九龍：彌敦道655號胡社生行 電話：858460

集成圖書公司 大廉價兩週
近由台灣運到新書拾萬冊（包括文、史、教育、法、商、理、工、農、醫與藝術等類）特舉行大廉價二星期（由四月十五日至四月二十九日止）除在本公司港九兩門市部發售新書一律七折優待讀者並同時參加香港出版人發行人協會舉辦第五屆圖書雜誌展覽由四月十九日起在香港大會堂低座二樓陳列展出
本公司為台灣正中書局中央書局海外總代理
本公司總經銷台灣各大書局書籍
為擴大響應中華文化復興運動特精選新書一批特價五折計
國父百年誕辰紀念叢書 正中書局
國父思想與近代學術 程天放著
國父思想 胡軌編著
國父思想與社會學 謝徵孚著
國父思想之哲學體系 崔載陽著
國父思想與教育學 孫邦正著
亞洲現勢圖說 教育部國立編譯館編委會
歐洲現勢圖說 同右
外國歷史地理 同右
歷代詩選 楊仲佐著
古史考述 趙鐵寒著
勞資問題與勞資關係論 劉志宏著
教育行政 國立編譯館編印
熱工學摘要與例題解析 王石安編著
英國初等教育鑑 柯樹屏編著
論語孟子選注 何琦著
唯物史觀批評 胡一貫編著
四育均衡發展論 司馬融編著
學校制度研究 中國教育學會編印
中外報業史 陳固亭編著
從經濟學看國父思想 羅時實著
諾貝爾文學獎人傳略上下 陳遵之著
另設廉價書攤由一折至三折酬謝各界歷年來惠顧之雅意
總辦事處及批發部：
九龍新蒲崗雙喜街同德大廈三樓B座 電話：八二五三四八 八二四四〇七
香港門市部：銅鑼灣怡和街七十四號地下 電話：七七二四七四 七七三六五七
九龍門市部：啓老街二一一號地下 電話：八一四六五四 八一四六四四

現價
萬餘元唐樓
大角咀道（999年期）近者港機廠
山東街（150年期）近旺角碼頭
定金一成 即可入伙
分期五年至十年
一次付款·更為優待

積家
最新出品
積家
自動日曆防水男庄手表

●自動上鍊——儲力充份，擱置不帶，可繼續行走五十小時。
●變換日曆——午夜十二時正，一跳即換。
●防水嚴密——可以抵受任何潛水活動之壓力。
●高度準確——採用微分較時裝置，準確非凡。
●經久耐用——機件結實，幾乎可用一世，外殼用特種不銹鋼製成，永保光亮如新。
●確實避震——凡人類所能抵受之震動，此表亦能抵受。
●特別防磁——依正海軍所訂標準，用特種防磁材料製造。
●表面設計——按照眼科專家所定規格設計，清新素雅，一目了然。
請至各大表行參觀，即知此表款式可愛，身型甚薄，結實耐用，且富有男性氣概。
港幣：四百四十元
港幣：四百廿十元
總代理：瑞士洋行　電話：二二二七四九

中西英文書院招生
英文中學：英中一（F.1）上下午班男女新生。英中二（F.2）至英中四（F.4）上下午班男女新生。英中五商科（F.5COMMERCIAL）上下午班新生。英中五（F.5）全日班男女新生。
英文小學：英小一（P.1）至英小六（P.6）上下午班男女新生。
幼稚園：初級，高級上下午班男女新生。
考試日期：英中一（F.1）……五月十四日（星期日）上午九時。其他各班……另定。
董事長 諸兆申　校監兼校長 韋昭翔　副校長 陳玉棠
即日報名 簡章備索 校址：九龍廣東道十一號

美增援北部戰區 越戰進一步擴大

湄公河區千餘越共被包圍

【華盛頓十四日法新社電】此間製消息人士今日說：增援派赴南越北部應付共軍的滲透的美軍和增加部隊，將會使越戰更進一步擴大。美軍第一百九十六旅部隊被調北部的第一戰區，而在南越其他地區將會遺下缺口。詹森總統預料將面臨軍方再次要求，增派美軍往南越以補充他們。該消息人士說，目前駐越南的四十三萬五千名美軍尚未能充份展開行動與確保政府佔領區。該消息人士補充說：美軍司令部希望南越部隊能協助防守清除越共的佔領區。但仍需要許多美軍擔任此項工作。故除下從事地面戰鬥的部隊甚少。據預測，在今年底之前，不會再進一步增派部隊，但明年初美軍將增至四十七萬人。

【西貢十五日合衆國際社電】軍事發言人今日說，美國增援來對付北部各省的游擊隊威脅，向南越部隊進攻湄公河三角洲內被困的一千多名共軍。從西貢西南約九十哩的三角洲戰場發來的最新消息說，由美國飛機與大炮支持的四營南越軍隊從四方八面進攻游擊隊。截至星期五晚爲止，南越軍已報告殲敵二百三十人，而僅受到輕微的損失。據說，那些游擊隊被包圍於稍有棕櫚樹的稻田空曠地區，沒有藏匿的地方。

【華盛頓十四日路透社電】美國防部今天說：南越境內的越共游擊隊和北越正規軍，在過去六年中的傷亡人數，爲六十餘萬人。目前他們的實力，爲廿八萬七千人。據說來自北越的軍隊滲入，已告減少，這表示越共在南越的徵兵，已有某些進展。共黨作戰人力上的增長，似乎表示：河內已決心長期打下去。

美軍的傷亡爲六萬三千七百四十六人，計有陣亡八千九百卅一人，一千八百六十九人因飛機失事和其他非作戰性的原因而致命，另受傷者爲五萬二千九百四十六人。南越軍方所報的，約爲四萬七千人。

洽商增加活動而進行。

美國官員指出：南越北部最少有共軍四個師正在進行活動，其中三個師在非軍事地帶之內或沿非軍事地帶佈防，另一個師已滲入南越，藏匿在山區內。

美貸款印尼一千萬美元

【華盛頓十五日合衆國際社電】美國於星期五日宣佈：美國將以一千萬美元貸給印尼，這是四年來美國給予印尼政府的第一筆貸款。這筆從國際開發總署臨時基金所撥出的款項是指定貸給印尼，用來在美國購買零件、機器和原料的。這筆貸款規定在卅五年內償還，年息三釐。

紐約將有四十萬人舉行反對越戰示威

防暴軍警已嚴密戒備

【紐約十四日路透社電】預料將有四十萬人參加之反越戰示威的第一批示威者，今天抵達此間以便明天參加大規模示威運動。警察及聯邦特務設立該市有史以來最爲嚴密之防衛網。防暴隊在要站把守，以防禦示威者從海陸空三路，甚至步行到達時有亂事發生。該集會由春季動員委員會策動，由黑人民權領袖金博士及好鬥之「黑色權力」提倡者卡米高，將在聯合國廣場發表演說，在示威運動中，五十名以上大專學生計劃焚毀其徵兵証。

此間舉行之最大規模反越戰示威，將在地方時間十一時在中央公園開始，首先舉行集會，下午舉行遊行，由中央公園之草地經過紐約市前往聯合國大廈，高舉反戰標語。

【紐約十四日美聯社電】紐約市長林賽對反越戰示威，表示關切，並希望示威者和平地進行，以保持自己的品格。三千名以上紐約警察受命結集於集會中心——中央公園，曼哈頓區及聯合國總部。

支持越戰示威者計劃在反戰示威到達高潮時，在聯合國大會外舉行集會，爲越戰勝利而祝福。

【紐約十五日路透社電】滂沱大雨今天大有使紐約的一項大規模反越戰抗議示威無法舉行之勢。示威者的一位發言人說：他懷疑會否有十萬人參加這項示威。紐約在今天清早時就開始下雨，氣象局說：可能將大會有驟雨和雷雨。

「春季動員委員會」的一位發言人說：「如果雨勢繼續保持下去，則示威將必會減少的。」該委員會發動該項示威。該發言人又說：諾貝爾和平獎金得獎人兼民權運動領袖金博士和「黑色力量」的激烈擁護者卡米高，將依照計劃對大會發表演說，無論雨勢繼續與否。

「春季動員委員會」的另一位發言人對路透社記者說：警方從開始即「高估」示威規模。他又說：該組織祇計劃約有十萬人參加示威而已。

尼克遜抵西貢談越戰

謂越戰延長主因 美內部意見分歧

【西貢十五日美聯社電】美國前副總統尼克遜今天聽取有關越南的經濟、軍事和政治情報。尼氏今天將整天留在西貢，與洛治大使和美軍司令韋斯摩蘭及其他官員晤談。他並將拜會阮高祺總理。尼氏昨晚從曼谷到達這裡，定於明天巡視美國海軍陸戰隊，並視察鄉村選舉。尼克遜定於星期一飛往耶加達。

【西貢十四日法新社電】前美國副總統尼克遜於星期五晚抵達此間時說，使越戰延長的主要因素，顯爲是由於目前美國內的意見分歧。尼克遜說，他認爲下屆美國總統不論其是共和黨或民主黨人，都將會堅持目前美國在越南政策。他說，越共繼續進行越戰的原因，由於他們希望可於一九六八年美國大選時從中取利。尼克遜說，我們讓他們存有此種觀念那是不智的。

西德政府發聲明 否認與中共建交

【波昂十四日法新社電】西德聯邦總理的發言人，今日斷然否認，西德與中共成立外交關係，或與北平締訂貿易協約之正式談判，已於最近開始。

這位發言人談及某些報紙，最近刊載的謠言，即是謂談判已在巴黎或伯爾尼開始舉行。對於狄馬格鋼鐵公司一個代表團訪問北平，進行建造一間展鋼廠的事，總理府和外交部都未曾採取任何立場。但聽說狄馬格公司，經已收到政府的擔保保證。

按：法新社的星期四從北平報導，關於展鋼的談判，正在中共首都進行。該消息說：三名西德專家，正在參與談判，而且法國人和比利時人，則於較後的階段加入談判。以狄馬格公司爲首的一個財團，將建造這價值一億五千萬美元的展鋼廠。

美洲國家高峯會議 將有實際效果

美國同意對美洲各國有所帮助

【烏拉圭。東角十五日法新社電】此間大多數觀察家認爲甫告結束的拉丁美洲高峯會議將有長遠的實際結果，有些人發現了一種與敎皇保祿六世最近所發「普遍進步」之呼籲相應的氣氛，所謂「普遍進步」是要以聯合發展取得和平。美國這次雖然沒有作什麼驚人的應許，但已答應爲拉丁美洲做些實際的事情。拉丁美洲經濟結合的一童已在東角定立，而詹森總統似乎是結合原則的熱心支持者，阿根廷，巴西與墨西哥等國代表團則可能因各該國之經濟進步情況，而表現得較不熱心與積極。

不斷的經濟合作似乎暫時仍以小地區爲基礎，諸如智利、秘魯、哥倫比亞，委內瑞拉及厄瓜多爾等中度發展的國家，已準備分別組織自由貿易區。新進者干里達與托巴哥則勢將參加任何此類事業。注意力現在已轉向本年八月間在巴拉圭亞松森舉行的拉丁美洲自由貿易區部長會議，這將是第一個眞正的考驗。此項會議將證明新東南精神是否眞正成爲向前邁進的一步。

【德克薩斯州聖安東尼奧市十四日路透社電】詹森總統在烏拉圭東角與拉丁美洲各國領袖舉行高峯會議後，已於今晚乘噴射機返回此間。詹森將在其德州牧場居住數日，然後返回白宮。

圖片說明：美國和拉丁美洲十八個國家最近在烏拉圭的東角舉行高峯會議，詹森總統於四月十四日在東角簽署高峯會議的宣言。（美聯社無綫電傳眞）

南越總理阮高祺 宣佈在非軍事區 築屏障阻止侵畧

【西貢十五日路透社電】南越總理阮高祺於星期六日宣佈，將沿南越北部邊界建築一度「防禦屏障」，來阻止北越部隊南下。阮氏說：這「屏障」將由地雷網、有刺鐵絲網和碉堡構成，將會緊接着在南、北越邊界的非軍事地帶以下設立。

【南越邊和十五日合衆國際社電】南越總理阮高祺今日透露：南越政府軍已開入非軍事地帶，建築一條「防禦屏障」，防止北越軍滲入。阮氏說：非軍事地帶南部整個或部份地區，將會變爲軍事地帶，可以自由射擊。按：南、北越邊界的非軍事地帶，長四十哩，濶三哩。阮氏說：在這條緩衝區南部居住的約二萬名平民，將會被疏散。阮氏指出：政府已再調動「數個營」傘兵和陸戰工兵，到非軍事地帶南部，建築這條從南海沿岸至寮國邊界的「防禦屏障」。這條「屏障」將會沿邊海河而建築，該河是南、北越的分界綫。阮氏說，此舉是繼北越於十日前派出武裝部隊越過邊海橋（即自由橋）襲擊非軍事地帶南部一個政府軍陣地之後而進行的。阮氏提及派出美軍進入非軍事地帶的可能性。他說：「我們沒有辦法控制或阻止北越軍越過邊海河，我認爲我們需要更多美軍和政府軍駐守該區。我認爲該區的局勢是嚴重的」。在南越宣佈派兵進入非軍事地帶建築「屏障」之後，是繼數週來共黨在非軍事地帶以南的廣

美以國家安全爲由 拒以小型潛艇售蘇

【華盛頓十四日路透社電】美國務院今天說：美國拒絕蘇聯之請求，不肯以小型美國潛艇售與蘇聯，以供水底和平探測用途。又說：美政府對蘇聯之請求，經兩月考慮後，認爲這項交易，對美國安全利益，有所不符。明顯的，美國感到美探測潛艇可能有助於蘇聯建造軍用潛艇。

【華盛頓十四日路透社電】美國務院今日說，美國加強與蘇聯交往，故此在兩國的首都雙方都能保有很大的大使館。國務院一發言人說：爲了解決莫斯科美國大使館與華盛頓的蘇聯大使館長期以來的設備不足問題，我們曾向蘇聯建議換過大使館館址。目前在華盛頓市中心附近的蘇聯大使館是古舊的大廈，遠在沙皇時代所用的；而莫斯科的美國大使館是第二次世界大戰後建的，自史達林時代以來容納龐大的美國外交代表人員，顯得過小不夠使用。

毛林派報紙供認 權力鬥爭中 情況極混亂

【台北十五日中央社電】據中共毛林集團的報紙透露，大陸各地的權力鬥爭情況極爲混亂，像一場「無原則的內戰」，處於長期分裂狀態，使毛澤東的所謂「革命三結合」無法進行。屬於毛林集團的「人民日報」、「解放軍報」、和上海「文滙報」最近，曾接連的發表許多社論，要求轉移鬥爭目標，集中攻擊劉少奇。中共「新華社」十五日廣播的上海「文滙報」十四日的一篇社論中，要求毛林派不要向與自己意見不同的毛派組織的鬥爭，也不要向保守派鬥爭。鬥爭的矛頭一定要指向「黨內頭號走資本主義道路當權派」。該報在四月九日的一篇同樣內容的社論中透露說，一些學校中學生與學生之間，教師與教師之間，長期處於分裂狀態。它還在各方面影響和阻礙着無產階級革命派的大聯合，有些革命組織之間至今還在打無原則的內戰。早先中共「解放軍報」曾透露，毛林派組織發生互相攻訐，它要求共軍在毛林派內部鬥爭時，採取中立，並要求共軍幫助毛林派促使內部團結。

社論　北韓挑釁偷襲的企圖

介於南北韓之間長達一百五十五哩的非軍事地帶，最近槍聲頻聞，北韓共軍不時偷襲南韓守軍。今年一月迄今，先後已有四十六次之多，僅僅在過去半個月來，就發生了三次。最新的一次發生在五天之前，北韓共軍五十人，侵入南韓守軍防地，實施偷襲，結果與南韓守軍激戰兩小時後，不支潰退。聯軍方面認爲這次的偷襲，是韓國休戰協定在一九五三年簽署以來最大規模的一次，可見其性質的極度嚴重。

北韓方面發動一系列偷襲之際，而且惡人先告狀，屢次抵賴狡辯，反誣南韓守軍和美方挑釁，準備發動戰爭。這種顚倒黑白的指摘，目的無非是想洗脫偷襲和挑釁的責任，混淆世界視聽，不值一駁。我們所要重視的，就是北韓共軍最近頻頻偷襲的動機何在？它的企圖是甚麼？休戰十四年來，北韓何以在此時此際，不顧一切的公然破壞休戰協定？

第一個企圖是想利用一系列的破壞休戰協定行動，來增加南韓內部的緊張和不安。共黨的伎倆，好像是製造地方事件，從地方事件逐步擴大，產生混亂和動盪，然後出動武力，公開介入，併吞這個被搞亂的地區。休戰十四年來，南韓勵精圖治，政治、軍事和經濟，都不斷進步，成爲亞洲反共的主流之一。共黨對南韓這種成就，自然無法坐視，一定要以不同方法予以破壞，這是可以設想而知的。南韓大選，距今不及一個月就要舉行，北韓對此，更有憂心如焚之感，因爲南韓大選，不啻是民主政治的具體表現，對北韓人民既是一項莫大的引誘，也是一項莫大的鼓勵。北韓共黨對此，必會千方百計加以破壞和阻撓，如同越共最近在南越展開恐怖活動，破壞鄉村選擧一樣。南韓不同於南越，它的內部治安，非常鞏固，共黨分子無法插手其政治面貌，甚難在南韓各地公開破壞選擧。從內部破壞選擧既然甚難，北韓共黨唯有採取由外而內的破壞方式，鼓勵大規模的偷襲，製造南韓人民的不安情緒，間接破壞了南韓大選的順利展開，打擊漢城當局的聲望。這一企圖的重心在政治，但必須以軍事作手段。

第二個企圖比上一企圖的可能性雖然較小，但仍不容全部抹殺。此即北韓侵略南韓的野心未死，最近的頻頻偷襲，即是發兵南侵的試探性挑釁。北韓共黨雖然簽訂了休戰協定，但併吞全韓的野心並未因一紙協定而放棄，平壤發表的所有文告，無不公開揚言要「統一」全韓，祇是時間問題而已。例如北韓陸軍將領金鋼泰，最近發表一篇文章，便悍然宣稱北韓有「解放南韓的合法權利」，也是「民族和階級的責任」。北韓共黨機關報「勞動新聞」甚至說：「朝鮮人民不欲有戰爭，但是他們永遠不怕戰爭。」這種充滿威脅和恫嚇性的文章，就處處顯示北韓共黨的好戰醜貌。對侵攻南韓的野心，不僅沒有放棄，而且正在全力部署之中，一俟時機成熟，就會驅兵南犯。目前有增無已的偷襲，事實上是北韓的有計劃行動，絕非偶發事件。

第三個企圖是聲援北越共黨，以偷襲牽制南韓兵力，使漢城無法增加援越軍隊的數量。這一企圖的可能性極大，與上述第一企圖具有密切關係。南韓的「白馬師」現在南越作戰，由於它的驍勇善戰，越共聞風披靡，在「白馬師」防區之內，越共無法立足。美方新近要求南韓當局增加援越兵力，此舉如果實現，對打擊越共無異是增加了巨大實力，河內自會要求平壤不斷發動挑釁偷襲，使南韓政府無法派軍出國，而要把兵力集結在國內，準備萬一。這是世界共黨互相依賴的援助方式之一，牽制南韓兵力，使越共能繼續掙扎下去。

不論北韓共軍的偷襲是屬於上述三個企圖中的任何一個，其總的目標都是打擊南韓政府和美國，在亞洲造成一種新的緊張氣氛，使美國國內的輿情更趨分裂。前天的板門店會議時，北韓代表那種蠻橫態度，口口聲聲妄指美國是「朝鮮人民之敵」和「企圖重燃戰火」，充分證明北韓企圖利用偷襲事件，對美國進行新的毀謗宣傳，藉此削弱美國在南韓和亞洲的聲望。

北韓偷襲行動，今後很可能祇有增加，不會減少，而且有可能逐時擴大。我們不能把它視同地方性事件，以爲兩軍對峙地帶，偶發性的開火事件在所難免。如果持這樣的想法，我們就會陷入共黨的圈套，鬆弛應有的警惕。因爲北韓的偷襲行動，完全與國際共黨侵略計劃節奏合拍，絕非地方性事件。出席板門店會議的聯軍代表經已聲明，抑制容忍是有限度的。這種口頭警告，共黨可能充耳不聞，而且對共黨談抑制和容忍，似是多餘。聯軍的責任是維持非軍事區的安全，北韓共軍一再偷襲，必須以武力阻退。共黨欺軟怕硬，盡人皆知，聯軍與共軍講抑制和容忍而不採取行動，其結果反是鼓勵北韓繼續偷襲，非軍事地帶將成爲共黨南侵的庇護所，那就益了敵人，害了自己！

四代中醫 專門老牌 廖仲鵬 秘方專治

頭暈 腦痛 詳細解答 因何引起 新久見效 一服見效 保証斷根

失眠 心跳 虛弱 元氣虛損 腰脊背痛 機能退化 四肢軟弱 作事無神

服藥不愈或見效而不斷根者切勿灰心請速來診

晨十時至晚七時在旺角彌敦道五九六號即廣東省銀行三樓早晚在荃灣沙安街一〇二號三樓外診星期日下午休息

卅年經驗 風濕 風濕筋骨專家 梁藻衡

專醫風濕劇痛 五分鐘內見效 十年廿年殘疴 脚軟不能行動

手脚軟痺 臥床不起 關節腫痛 四肢無力 頸項筋緊 手不能擧 脚不能行 胸背腰痛

頭面腫痛 手指不動 服藥未痊 不必灰心 獨有秘方 速來診治 保証斷根 永不復發

醫館九龍荔枝角道弍八三號弍樓（近北河街口）診症時間上午九點至十二點下午一點至九點星期日例假照常

駱駝牌 5022 光漆素 3054 天那水 提防假冒敬告客戶

本公司出品之5022光漆素及3054天那水，自行銷以來，時逾三十餘載，向以品質精良，叨蒙各界人士賞識，樂意選用，盛情愛護，感激殊深，茲因有無恥之徒，以劣貨冒充，欺騙客戶，爲杜絕僞冒，特於本月十六日起**在罐蓋上加刻駱駝商標**，以防魚目混珠。敬告各界諸君，務請留意，免被欺騙爲盼。

國民製煉漆油有限公司謹啓

辦事處：香港華人行五樓 電話：二三四〇〇三

總工廠：官塘興業街 電話：八九一二三一

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第三二九五（3295）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

一九六七年四月十四日

香港建屋貸款有限公司（第十二期批准之樓宇）

香港建屋貸款有限公司現準備接受個人貸款之申請以協助彼等購置下列置業公司之樓宇：

（一）南榮有限公司（香港中國聯合銀行大廈十四樓）映月台位於九龍龍翔道、窩打老道及洗衣街交界

（二）立信置業有限公司（香港恒生銀行大廈七樓）五〇九至五一一彌敦道大樓位於彌敦道五〇九至五一一號

（三）香港置地及代理有限公司（香港告羅士打大廈二樓）東方花園位於九龍太子道二三六至二三八號

除上述樓宇以外本公司現已批准之大廈共四十間，其中約有三千個單位分佈於香港九龍及官塘。有關批准樓宇之詳細情形可向本公司辦事處（香港皇后大道中五號恒昌大廈一六〇三室）或來信本公司郵政信箱一二五二號詢問。申請貸款購置樓宇之人仕如對貸款條件有困難之處，請到臨本公司商討，可獲得完滿的答覆。

申請表格可向各置業公司免費索取，表格可經由各置業公司負責呈遞。本公司一向未授權各置業公司收取任何申請按金及費用。

經理 費立杳

一九六七年四月十五日

香港中文大學 新亞書院徵聘職員

甲、職位：總務長。

乙、資格：應徵者須具有工商管理學高級學位，或商科優良學位。對會計有專長，通曉中英文，並有三年以上之大學行政或教學經驗或其他機關行政工作經驗。

丙、工作：受聘者須負責處理本校之財務總務工作。

丁、待遇：月薪：男——三、〇五三元，年增一二〇元至四、一三三元止。女——二、七七三元，年增一六六元至三、七七三元後，年增一二〇元至四、一三三元止。

得享受公積金待遇。海外應徵者受聘後得由本校供給來港旅費。

戊、應徵須知：應徵者須繕寫中英文應徵函，列擧證明人之姓名及通訊處，並附最近正面半身照片一張，於五月十五日前寄交香港九龍農圃道六號新亞書院校長收。

校長 吳俊升

一九六七年四月十五日

香港慈幼學校招生

招考年級及名額：英文中學英中一至英中三，每班各十名。英文小學（上午班）英小三至英小六，每班各十名。中文小學（下午班）新制一年級九十名，二年級一百卅五名，三年級九十名，四年級及五年級各四十五名。

報名：日期——由四月十七日至廿一日。時間——每日上午九時至下午四時。

校長沈基恩神父

英皇御准 香港賽馬會通告

一九六六年度至一九六七年度第十次賽馬五月六日第二天之六十七年新馬匹報名參加牛津賽（OXFORD STAKES）訂於一九六七年四月十九日星期三正午十二時截止接受附帶條件如下：

一九六七年第十次第二天參賽新馬牛津賽一百七十碼（牛津賽）（OXFORD STAKES）凡獲得頭獎馬匹及未獲得彩金馬匹與參賽馬匹不准參加騎師負磅爲一百四十五磅如馬匹獲得彩金不超過六千元者騎師負磅多負三磅馬匹獲得彩金不超過三千元者[illegible]

承董事局命司理鮑爾克

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六六年至一九六七年度第十次賽馬[illegible]五月六日星期六（如天氣許可）舉行，[illegible]請向太子行九樓本會司理處索取[illegible]

司理鮑爾克

一九六七年四月十日

謀生新技

科學新法[illegible]

瑞芬氏 註冊商標 廣嗣藥露 萬壽無疆之寶

經中英政府註冊化驗委員會發給証明

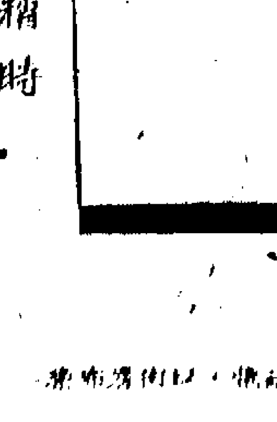
明 作用專身彌姓藥 廣嗣藥露

外埠本固寮 總代理惠民藥行

奇異雪柜最傑出的優点…

…是全世界最可靠的雪柜，而售價并不高於普通牌子

其他優点甚多，如抽屜型冷藏格，脚踏式門掣，最新設計之肉類雞蛋及牛油冷藏格，無霜冰格等等，難以盡錄，最好還是請貴客親臨參觀陳列室，備有各種款小型雪柜，容量由 4.6 至 8.7 立方呎，均備任由選擇，奇異雪柜特別耐用，簡直毋須修理，但如須稍加檢查，本公司特備無線電通訊工程專車，載同專門技師，隨時迅速應召，忠誠服務，欲知奇異雪柜一切優点，敬請光臨參觀。



GENERAL ELECTRIC U.S.A.

總經銷：香港義安行有限公司 陳列室：香港雪廠街拜義大廈 電話：H233715 九龍彌敦道[illegible] 電話：K840635

印度警察罷工示威
政府出動保安隊使用催淚彈對付
新德里一萬多名警察已被繳械

【新德里十四日法新社電】政府保安隊，今天使用催淚彈，對付地方警察，驅散抗議一連串政府措施的示威運動。政府軍隊，於較早曾把新德里一萬六千名警察其中大部份，予以繳械，俾打破一項「消極抵抗」運動和停止警察發起無紀律的行動。警察們列隊向內政部長的寓所前進。政府捕去七個警察工會領袖，禁止五人以上集會，或攜帶武器，并由中央省調來五營警察，俾維持秩序。將警察繳械的決定，是由於警察要求加薪，和改善工作情況，觸發一次衝突所引起的。曾在警署內保持消極態度的地方警察，今天高呼各項口號，反對政府「專橫決定」。被捕的警察工會領袖，曾促請警察，反抗政府的措施。地方警察人員，渴望繼續留在他們自己的地區起見，最近曾拒絕被調往其他地區。他們對於政府，拒絕承認他們的工會，感到憤怒。

【新德里十四日路透社電】正在罷工之新德里警察，現在內政部長查文的家門外，抗議地方警察被解除武裝，及七名工會領袖被解僱。新德里副監督坦頓對記者說：「我們可能需要陸軍幫忙，我們經已通知他們。」一片是，數千名新德里警察巡行至查文的家，抗議解除他們武裝的決議，並要求加薪，印度政府軍隊使用催淚彈，將他們驅散，七名警員因之被解僱。市政府決定解除地方警察之武裝，並將各要站之守衛工作，交還中央防衛警察。因為新德里人從事工會活動。

法國漁港遭油污損
蘭尼斯漁產量減少
政府出動軍隊搶救

【法國布列坦尼‧蘭尼斯十四日法新社電】法國政府今天下令增派一千六百名軍人，對付「托里峽谷」之漏油事件。政府漁業人士預料，這件事將被宣佈為國家災難。

今天，增援軍隊與正忙於將布列坦尼北部海岸被原油污染的沙泥消除的另一千四百名軍人會合。

今天，軍隊搶援橡皮艇，好使他們能在厚而又濃的黏性物上走過。同時，目前五隊老兵，受命協助被原油所困的海鳥及其他野生物。

風力將主要之油污吹送至西南去，直向新大西洋吹送，可能吹送至布列坦尼南岸之布里斯。一架法國偵察機報導：二十二哩長十一哩寬的油污地帶，今晨位於烏山特島外十五哩地方。

國家民防主席拉奧爾今天在巴黎會議完畢之後說：要消除這些原油的唯一辦法，是利用木屑將它凝固，讓它沖擊上岸，由軍人將它清除。政府現已向法國各鋸木廠搜購木屑。漁業市場蘭尼斯之鮮魚市場，今天生意減少百份之五。

美國加里福尼亞州聯合石油公司所擁有的「托里峽谷」號油輪，在英國西南部海上遇險，現時獲得保險公司賠償八百二十五萬美元。聯合石油公司向英國和美國保險公司購買同等數目的保險，總數是一千六百五十萬美元。

宇丹發表演說
耽心發生核戰

【尼泊爾‧加德滿都十四日路透社電】聯合國秘書長宇丹今天透露：他所關心的大事，就是有人在某一天某處地方，可能擲一枚氫彈。他告知尼泊爾聯合國協會和尼泊爾世界問題理事會會議說：「人類在那些奇異的創造物，現處於氫彈的陰影下，並處於被消滅的危險。」

宇丹並說：「如果我們並不接納共存的概念，則吾人要面對不獲生存的概念。」那個秘書長現時留在此間，作為他現時在五個亞洲國家旅行的一部份。

阿丹拿病危
心臟趨微弱

【西德羅安多夫十四日法新社電】今日下午六時前的醫療公佈稱，阿丹拿博士的情況仍未改善。公佈係由波昂大學醫院的濟瑟爾教授發表，他與若干專家對阿氏作全體檢驗。阿氏渡過安寧的一夜，但其幼子保羅今晨報道，他的情況依然不變，且甚危殆。其幼子對候於此間住宅之外的記者稱，其父於夜間醒來數次，且完全清醒。現年九十一歲的阿氏，患肺膜炎及支氣管炎。據說，昨日他的心臟及循環系，已漸趨微弱。慰問函件繼續如潮湧至，其中有美德總統發來的函件。

阮高祺接受美援助
F五型噴射戰鬥機

【西貢十五日法新社電】南越總理兼南越空軍司令阮高祺於今天代表南越接受兩個「F五」型噴射戰鬥機中隊的第一架。南越飛行員至今為止共使用二百至二百五十架，由螺旋槳推進的「天空襲擊者」正式戰鬥轟炸機。這種飛機已不再生產了。今天的移交禮是在邊和基地舉行的。

【紐約十四日法新社電】此間今晚宣佈：英

匈共政府大改組
原農長出任總統
原總理加賴任國會主席

【布達佩斯十四日法新社電】匈牙利今天改組政府和國家機構，任命一位新總理、國家元首和國民議會主席。

新任總理是五十一歲雅克，他是匈共中委會中委資格的委員兼書記。原任總理加賴出任國民議會主席，原任農業部長的羅森西，則出任總統。

【莫斯科十四日路透社電】克姆林宮今天任命外交部遠東司司長蘇達里柯夫，為新任駐北韓大使。原任北韓大使哥蕭柯夫的新職未悉。

蔣總統伉儷在官邸
宴秘魯副總統夫婦

【台北十五日中央社電】蔣總統伉儷十五日晚七時三十分在官邸，以晚宴款待來華訪問的秘魯第二副總統波拉夫婦。秘魯駐華大使館代辦古洛當斯夫婦，也接受邀請參加了晚宴。在座作陪的中國政府高級官員有嚴副總統夫婦、總統府秘書長張羣、行政院副院長黃少谷夫婦、外交部長魏道明夫婦和交通部長沈怡夫婦等。

圖片說明：嚴副總統（左）於十四日晚在行政院代表我國政府以特種大綬景星勳章一座頒授給來華訪問的秘魯第二副總統波拉博士（右），以酬謝其促進中秘兩國的友誼。（中央社）

蘇促提高黃金價格

【聯合國十四日美聯社電】蘇聯促使增加現定於每安士三十五美元的黃金價格，作為提高世界經濟的辦法。

蘇聯對外貿易部的外貿次長梅育羅夫宣稱，國際凍結問題的基本原因，是對美元的信任，現在改變中，且歐洲國家之將其外匯儲備兌為黃金，已日漸增多。梅氏係星期四日在聯合國貿易及發展委員會討論國際金融問題的辯論中發言。他說，世界的大量金錢，幾乎全由美國控制，并有賴於美國付款情形之均衡。此項信賴，使美國不能參入他國之經濟，且影響其經濟問題，尤其是國際凍結問題。他說，除了外匯之外，若目前金價維持下去，將不能解決缺乏外匯。現大部物品均漲價三倍，而金價則仍然如故。這就減少了購買力，致導致開採金鑛衰落。他說，蘇聯代表團相信若黃金官價提高，則將開採更多黃金，目前黃金儲備的價值亦將增加，而國際經濟將獲有所需的推進。

雅典學生大示威
希發生政治危機
政府決解散國會

【雅典十四日法新社電】今晚學生們不理會官方之禁令，舉行示威，對於政府決議解散國會及舉行新選舉。他們試圖由大學巡行至奧宗尼亞場，並在此間與警察發生衝突。

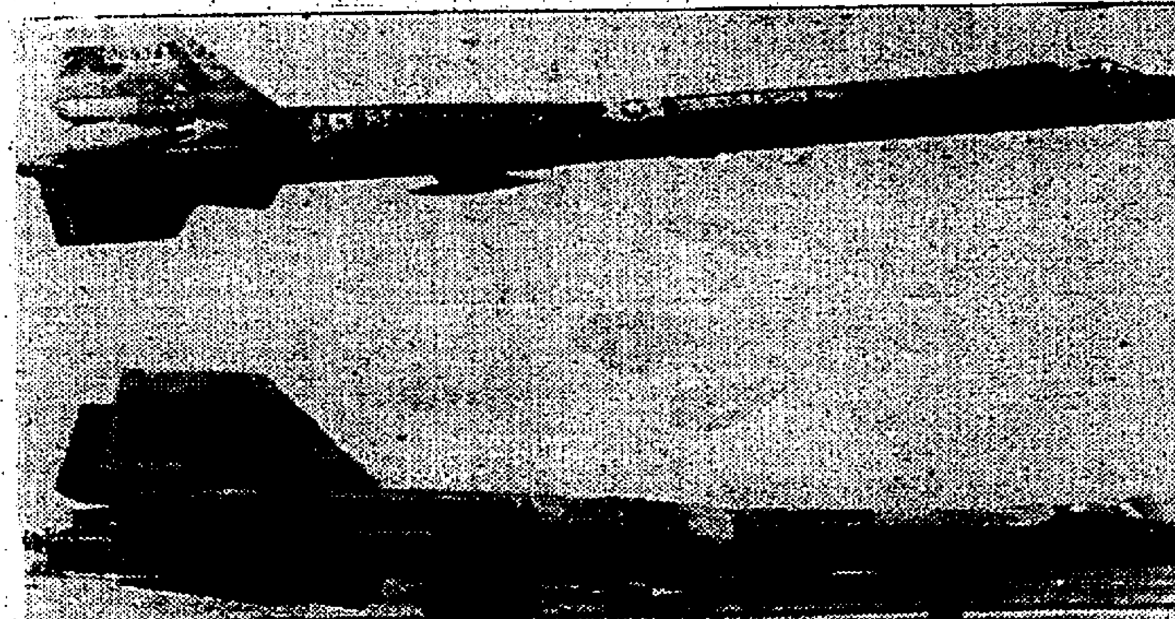
最初之報告顯示：有些示威者受傷，若干人被捕。示威者高呼口號，呼籲全國公民投票，他們同時高呼對抗國王及其母之口號。

總理卡尼洛波羅斯今晚在廣播中向國人說：前總理巴班德里奧曾兩度拒絕國王之建議，他將在各黨派聯合政府中担任角式。

卡尼洛波羅斯要求國人，協助他保存國家特權及自由。

前總理巴班德里奧今晚向希臘人民發表演說時說：國王曾策劃與政變相類似的事件。他說：國王現已成為急進黨（總理的一黨）之王，而並非所有希臘人的王。學生們高呼口號，並對於總理卡尼洛波羅斯，又高呼「將美國人趕走」，「巴班德里奧萬歲」。

親共之左翼民主聯合黨，今天呼籲人民保衛民主。該黨之聲明說：國王之決定由右翼黨總理卡尼洛波羅斯領導舉行新選舉，為美國所主使，是對我國人民的一項挑釁。



美間諜機墜毀：美國一架高度機密的SR七一型間諜機，於星期四晚在新墨西哥州拉斯維加斯附近墜毀，兩名飛行員跳傘逃生。圖為SR七一型間諜機飛行時和在地面上的雄姿。（美聯社無線電傳真）

大馬外部官員施路華稱
中共利用大馬共黨
抨擊中傷柬國元首

【吉隆坡五日美聯社電】馬來西亞外交部官員施路華（施氏為中共問題分析專家）今天說，中共刻正利用馬來亞共黨抨擊柬埔寨元首施亞努親王。

施氏在單獨接見美聯社記者時說，馬來亞共黨的喉舌「馬來亞陣線報」在最近一期中猛烈抨擊柬埔寨跟新加坡關係友好，並說若干共黨情報事指摘。他說該報在倫敦出版。馬來西亞則禁止入口。該報斥錫漢諾克採取騎牆立場，一面對錫氏說出警告，說他遲早必須在「支持中共」或「支持帝國主義者及其傀儡」兩種立場之間作一選擇。

施氏說：該報編輯柳維果（譯音）是向中共拿錢的傢伙。

施氏說：「我們首敢推斷，這是中共政權的代言人。」

施氏說：該報所作的抨擊，無疑顯示一點，即中共對柬埔寨的獨立立場，不擬再予容忍。

施氏說：錫漢諾克首相刻行事，未指中共是柬埔寨最近所見從外部發動的主使者，但曾公開斥責北越指揮柬埔寨境內的赤色叛亂分子。

【吉隆坡十五日國際社電】馬來西亞外交部官員施路華稱，由於共黨最近在柬埔寨境內所採的行動，柬埔寨刻正面臨「嚴重危機」。

施氏說：柬埔寨元首錫漢諾克拒絕美國和泰國協助對付柬埔寨共黨的行動，甚至也拒絕中共協助對付。

施氏說：如果局勢惡化，錫漢諾克可能採取急烈措施，包括把柬埔寨在外國所設的大使館全部關閉，藉以節省外匯，把五年發展計劃押後執行，停開國會，宣佈全國進入緊急狀態，及取得國家元首的全權。

施氏說：「斷言中共是柬埔寨內的新暴亂後主使者，但是時尚太早，但是大為可能很快地會獲見事情的真相的。」

施氏說：「中共經常採行對中立國家一面支持，一面顛覆的政策，依照現有證據，柬埔寨共黨的行動，跟菲律賓、馬來西亞、泰國和越南等國家內受中共指使的共黨活動相似。」

蘇聯東南洪水泛濫

【莫斯科十四日路透社電】莫斯科南面卡魯加地區氾濫，今晚塔斯社稱，郊區十二公哩地區被沖，包括克斯亞茲泰聯的古城。歷史性的克姆林城附近水勢危險，昇至五公呎，附近城市商業中心的人民於洪水氾濫前已疏散，未聞有人喪生。

我政府制訂第一個
人口政策綱領草案
本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】中華民國第一個「人口政策綱領草案」，已經由內政部人口政策委員會制定。因為這對國家民族具有重大的關係和深遠的影響，所以，自從這個草案在報端披露以後，這兩天受到各方面的重視和談論。不過，就一般的反應來說，贊許這個草案的趨勢，佔了絕大的比重。因為有一個很簡單的理由，不管是目前的情形，抑是將來的情形的發展，政府都應該訂定一個明確的人口政策。

近幾年來，由於台灣人口急劇增加，人口問題就成了一個急不待解決的問題，這個問題，不但是一個嚴重的社會問題，而且也是一個民族優生劣敗的大問題。民國四十八年，逝去的農復會主委蔣夢麟博士，曾首先提這個問題，他公開招待記者，發表「讓我們面對日益迫切的台灣人口問題」的談話。他認為應該推行計劃家庭，實行節育，以限制人口的膨脹，維護經濟的成長。以後，有許多學者專家也發表了贊同的意見。在那時，有關經濟方面的幾位首長都很支持，但是，關於這個問題的政府主管部門，卻不敢表示意見。因為，在以後的幾年間，一些「衛道之士」對這個問題提出了大肆的反對，乃是「出工非議」，而且大聲疾呼，他們最大的理由，乃是際此反攻時期，國家需要大量人力，如果實行節育，乃是直接減少人力的增加，而且，節制生育也影響民族的繁衍和成長，同時，在法律上，在道德上，節育都是一種罪惡。有幾位立法委員，在立法院會中，對政院提出了「嚴厲的質詢」。所以，在這些年中，行政院、內政部和台灣省政府，雖然都覺得這問題的嚴重，需要從速獲得一個解決的辦法，但也不敢公開討論，祇好在一種默許而不公開表示支持的情形下，讓一些民間團體去推行家庭計劃。到了一年多前，政府受不住現實的壓迫，乃由內政部組織了一個「人口政策委員會」，敦請專家和有關方面，來研討這個問題。終於面對了現實，提出了這個人口政策綱領草案，送呈行政院審核。

在這些爭辯裏，一提乃是數年來，一些民間團體節育推行計劃的結果，台灣的人口增殖率，已由三年前的百分之三點五，逐漸下降到了百分之二點八。這是一個很重大的收穫。但是，雖然如此，目前的人口的增殖，仍然是十分驚人，而高於一些進步國家之上。這種人口增加的趨勢，以及人口密度太高，不是台灣一個海島的土地生產力所能負担得了的。而且人口的組合情形，也不利於經濟和生產進步的結果，因為衛生醫藥進步，生育率增高，死亡率減低，兒童增多，老年人長命，就形成了無生產能力人口偏高的情形。同時，農村人口移集都市，就造成了一個嚴重的社會問題。根據五十四年的勞動力調查結果，台灣的失業人口共有十六萬，不充分就業人口有十一萬。這些都是目前所急需解決的人口問題。

所以，現在內政部擬訂的「人口政策綱領草案」，雖然是一項全國性的國家的長遠大計，但也不得不把它分做兩大部份，一部份是現階段的台灣人口的調節，另一部份才是長遠性的以整個中華民族為對象的人口政策。在現階段台灣人口的調節方面，將推行全面家庭計劃，推行計劃以十年為目標，希望把台灣的人口增殖率降低最少至百分之二。專家們為了實現這個目標，又另研訂了一項「優生保育實施辦法」，初稿以推行家庭計劃，結紮和絕育手術等為主要範圍，預定在台灣試辦一年。據說，如果試辦成效良好，政府將依照處理這項規定，並提請立法院予以修正刑法第二十四章中的墮胎罪。不過，在「人口政策綱領草案」中，也明定國民依其意願實施婚前健康檢查，孕婦因病得人工流產和施行絕育手術，但一定要按照「優生保育辦法草案」中，曾規定是：婦女得依其志願施行人工流產，多子女之父母，得依其志願，經過醫師為人工避孕的措施。

在以整個中華民族為對象的長遠性人口政策方面，也就是這個綱領草案中所訂的人口數量、人口品質、人口分佈等三部份，明定以家庭計劃及醫藥措施，來節制人口增殖率，中華民國的人口品質部份，明定以提高教育水準，改進國民營養，加強公共衛生醫藥設施，來提高人口品質，至於人口分佈部份，因為台灣人口分佈已經過密，而人口的遷徙和都市集中，也是非常嚴重，所以明訂在其中：「依據土地，計劃人口，開發資源，推動經濟，實施人口移徙」，有計劃的疏導國內區域人口，有計劃的移出國內過剩的人口，並鼓勵海外移民，回到大陸後，實施起來以後將是對國家的發展極為重要，強調民族的團結和成長，有極深遠影響和極大貢獻的一項大政。（四月十一日寄）

澳洲五名矮青年
注射荷爾蒙增高
其中兩人比前高七吋

【雪梨十四日路透社電】澳洲醫學雜誌今日報道，五名二十歲以下的澳洲矮人，於注射人類增長賀爾蒙之後，體格經已增高；其中二人增高若干達七吋。診治五人的醫生很關心他們應增高，於達七吋，然後停止注射。十三歲至十七歲的五個人，於開始治療時是身高三呎八吋至四呎四吋。治療係由墨爾砵四間醫院及墨爾砵與雪梨兩所大學施行，所注射賀爾蒙由死人捐出的垂體腺製成的賀爾蒙。

垃圾富翁
替人服務還能發財
現年五十二的拿利賴恩，從煤礦商拋棄的廢物堆中，淘出大量值錢的煤斤。

‧世文‧

以前是伐木工人，現在是富翁的拿利賴恩，現年五十二歲，是派搬運別人垃圾而致富的。這些廢物，仍然亂堆堆的散佈在南威爾斯鄉村，是從煤田拋棄的大堆礦渣。

過去十年中，拿利賴恩經已剷除很多種類的垃圾場。如果阿巴芬是在他的清除名單中，那河水泛濫的事便不會發生。

拿利賴恩說，「我不想談及有關阿巴芬的事，我不會誇耀有關我們所要做的事。」

對垃圾堆所付出的代價是大的——有時多至二萬磅，但他是一位百萬富翁，因垃圾賺錢，這些金錢是來自埋在南威爾斯河邊的廢渣山中的煤。

拿利賴恩所購買的垃圾堆，大多數是從英國國家煤礦局購入的，但他每天能在廢物中揀出三千噸煤，在出售由別人所拋棄的其他主要礦物後，他就把每個垃圾堆的廢物，予以壓平和拋棄。

這是一種愉快的安排，拿利賴恩賺錢，國家煤礦局賺錢。但最惹人不滿的是，那位沉默寡言以廢物堆為基礎，賺了錢的拿利賴恩，及有關煤礦局不自行幹這些麼。

他說：「啊！煤礦局的人都是我的朋友。他們人手缺乏，而我們則擁有價值逾二百萬磅的設備，既然我們能做這項工作，他們又為甚麼要自己動手？」

但是，有些人曾經質詢關於拿利賴恩的事業。其中著名的是郵遞城職會的質詢：四年前，議員施維爾曾說：有人正從南威爾斯的垃圾堆中賺取一筆令人不可思議的利潤。

但是拿利賴恩並不想談及上述的每一項批評。他祇是說：「我也不得不娛樂。」

有一事為那位在加拿大出生的拿利賴恩所喜歡談的，就是他怎樣成為一個百萬富翁。

他說：「我十四歲就離開學校，到伐木場工作。我已經決心要賺錢。」

他用六年的時間來學習怎樣砍樹，他是一個魁梧奇偉的男子——身高六呎，體重十五石（等於二百一十磅）。

二次大戰期間，他前往英國，到了羨空加洗時，他在新港的一個建築地盤做工人，週薪為十四磅。

他常常找尋致富機會。他在南威爾斯的烏斯克河畔散步的時候，就找到這個機會。他注意到那條河的河底鋪滿煤。這些煤原來是從發第斯郵流域的煤坑，經由多條小川隨水流下，積聚於河岸的。

當時，拿利賴恩說：「我看見那些散聚於河底的煤足有半哩闊，五呎深。這些煤就被沖去，我用鏟把煤掘起。我從破曉到黃昏，而且常常工作達廿四小時。在潮水把煤沖走前，我要把六十五噸煤掘出。」

拿利賴恩購買一艘船，來運輸他所掘出的煤，他先把一具舊汽車的發動機裝置那艘救生艇，然後沿河運到任何欲購煤的人。

他說：當時，良好的煤被人當廢物般，急不及待的拋掉，以圖獲得更好的煤的。從這時起，這些煤就被拋在垃圾堆中。

拿利賴恩這樣想：「南威爾斯遍地散佈這種堆如山般的廢料（指煤渣），我為甚麼偏要在河流中取煤呢？」

於是，他改到那些垃圾堆，並且租借機械來發掘。六年前，他的股票在卡迪夫證券交易所第一次被喊價發售時，他就一夜間成為富翁了。

他所有的一百八十萬股，全部從每股九先令九便士漲升至十五先令九便士。拿利賴恩本可以退休的，但是他喜歡奮鬥。他決心使南威爾斯免生意外，這應該使他獲得更多的利潤。好像從六年前的三十萬磅利潤增加至去年的六十三萬磅。

當然拿利賴恩知道怎樣享受他的財富。以前做教師的妻子鍾娜，在卡迪夫擁有一間價值五萬磅的住宅，並又在杜爾息郡有一間別墅。

在他的辦公室中，是沒有時間來詳細談及這些愉快的事情的。當十分鐘時間過去，他就站起來說：「再見，我現在有一項會議。」

一來，拿利賴恩又計劃發掘另一堆垃圾了。

圖為拿利賴恩

使婦女消除憂慮的
奇妙藥丸風靡全球
有些人害怕服避孕藥會促成癌症，但事實上，這種丸反而有防癌功效的。

‧織昨‧

其他的荷爾蒙研究者，採取另一方向，集中於再發現雌激素的力量。雖然現在仍未十分了解，從一個正常的婦女經期的第五至第二十天她的雌激素的水準是相當穩定的，祇於排卵時期低跌。據這些研究家認為，如果他們能夠設法把這個低跌防止，能防止排卵，然後於短期間給予子宮內膜刺激，可以達到同樣的效果。其後，在東尼‧奧的研究家高爾博士，為「先得士」藥廠發展一種「施昆索」丸，這婦人服食一種雌激素丸，連續十五天，然後服食一種有色的「普洛古斯丁」丸，服食五天至六天。「施昆索」一如所有的混合劑，可以糾正些經期，而服食它的女人多數有可以接受的溫和的經期。這類藥丸現在由美食品藥物總署批准作處方之用，功效幾近百分之百。當一個女人在「服食藥丸」期內成孕，經被證明了一兩天沒有服食。服食「施昆索」的，失敗的較多，顯然因為在經期初服食的雌激素消失得快，祇缺一天便會成孕，「普洛古斯丁」混合劑比較安全。

這些藥丸的副作用，最普通的申訴是噁心，體重增加——有些女人說，增加至二十磅。但祇少數婦科專家相信，由初期的藥丸很多，今天的輕劑的藥丸比較少使服食者體重增加過五磅。第二種最普遍的申訴是暈眩（像懷孕的頭幾個月般），胸部不舒服和澎湃的流血。這些通常於三個月內消失。

雖然有暗中的恐懼，但沒有證據可以說這些藥丸促成癌症。事實上，它們甚至有些防癌的功效。但是，因為雌激素相信可能促成某些乳癌和子宮癌，這些藥丸不適宜於那些已染上疾病的女人。明顯地，那些患有血栓病的女人，或懷疑有病的婦女，因這些藥丸促成肺部或腦部的血栓。但為安全計，曾經有過血液凝結困難問題病歷的女人，不適宜於服食。有些女人申訴，她們在服食藥丸期間，月經不來潮。這是不確的，因為這些藥丸還可使女人保持青春的膚色容貌。不祇年青的女人服食這藥丸，可以保持青春。許多快將進入更年期的婦人，很有信心的認為，她們快將可以忘記避孕那回事，但被勸告繼續服食這些藥丸，因為它們能夠延阻衰老的象徵——皮膚乾枯而起皺紋，胸部鬆弛，心情抑鬱，以及性分泌減少，而至性愛時感覺疼痛。

最近的關於這些藥丸的申訴，由墨西哥的一胎八嬰所引起的，是一個女人停止服食這些藥丸之後，勢將有一胎多嬰的姙孕，這是不確的。

不管有什麼缺點，這些藥丸至無疑問的，比較所有其他的避孕藥超卓。衛生袋仍是暢銷品（去年全世界銷售二十億個，在美國也售出四億個），但猶不如子宮帽，它阻碍正常的性生活。英國婦女雖然仍有因疑懼而拒服避孕丸，但更多的已接受它。美國家庭計劃診所的佛蘭克醫生說：「過五百萬婦女採用這些藥丸，她們不會錯的。」根據一九六五年的全國生育調查，幾乎所有的白種美國婦女採用某種避孕方法，百分之二十四服食避孕丸。各國人士對節育所採取的方法，各自不同。瑞典人在早期已受避孕教育，時常從雜誌的廣告獲得關於避孕的消息。在富庶的西德，避孕丸和子宮環的使用不多，墮胎率相等於出生率——每年各一百萬宗。

法國禁止避孕工具和藥品入口，祇有少數上流社會的婦女從黑市買得到這些東西；墮胎卻很普遍，一如在義大利和許多其他的被認為文明的國家。在多數的歐洲國家，墮胎是不被准許的。使用避孕丸被動而遭受准許的，使用迅速而且安全。拉丁美洲有二百萬的避孕丸使用者。

國際剪影

刑罰雖然很重
英倫犬隻不安全
由於年中一萬三千多次試驗均需犬隻，故引致宵小垂涎，以偷狗為生。

‧子衣‧

這些人，沒來來公守法，受僱于一家偷狗公司，常常奔往別鎮工作。但是，他們每到一個新地區，便大肆搜索狗隻。稍後，這些被盜的狗隻被賣到實驗所作科學研究。這個偷狗案被揭露已經被破獲，但英國的盜狗歹徒仍披猖，時常有狗隻失蹤的報告。

偷狗賊是怎樣下手的呢？他們慣用和誘狗手法，即在褲腳抹上雌狗的氣味或茴香。一旦得手，便把狗抱起來，放入一輛小型貨車內，絕塵而去。

或者他們偷得一頭狗，便有人向他收買。

綠餘的偷狗賊則可能是小孩子或酒鬼。初犯者可能被判監禁六個月和罰款，再犯者被判監十八個月，至於接受賊贓，會被判監七年。

英國廢除活體解剖協會，懸紅二百五十鎊求偷竊狗賊線索。不過，要緝獲一個偷狗賊並不容易，因為慣匪擁有許多輛不同顏色的貨車，而且偷來的狗，通常都在二十四小時之內便脫手，有時還不用三小時。

英國的許多牲口市場，也將狗隻交易的。有些人在報紙上刊登廣告，聲言願意收養人所棄的狗。事實上，這些廣告，是一些科學實驗所所登載的。

偷狗賊的猖獗，經已使國會議員華爾克要求立法限制，祇准用特別從來從事實驗的狗。華爾克又考慮要求修訂一九五一年的寵物法例。目前，這法例禁止把寵物售給十歲以下的兒童，華爾克所建議的修訂案，則禁止向少年收購動物。

英國內政部報告說：一九六五年有七千零五十三間實驗所用動物實行了一萬三千多次試驗。

供實驗用的狗，有一半是偷來的。不過，大學動物福利會史務特說：雖然所有大學藥廠都是用狗來實驗藥物，但有聲譽的藥廠，不是胡亂用流浪狗來實驗的。因為流浪狗可能會有傳染病。許多藥廠，都是使用專為實驗而養殖的狗。

一位醫學研究委員會人士說：使用偷來的狗作實驗的，主要是不能負擔養狗費用的醫院和大學。

在一些地區，警察早已因為其他較嚴重的罪案而疲於奔命，因此，對於狗隻失蹤案便不大注意。在這種情形之下，祇好由市民來擔任防盜工作。在倫敦西區，有一個俱能維持兩餐一宿的老人，終日伺偷狗賊，究竟他何苦這樣熱心呢？理由很簡單，據他說，因他酷愛小動物。

不是所有偷狗賊都是把偷得狗隻賣給實驗所的。他們把狗賣給聲名昭彰的商人，後者則轉賣給實驗所。這些狗的賣價很高，通常是兩鎊至五鎊。一個偵探說：「假使一個偷狗賊每晚弄得三頭狗，他的入息便很可觀。」

對付妻子也不例外
黑社會首領兇暴可怕

那是一本看來似乎無害的黑皮書，但它的內容卻並不是無害的，全是那可怕的「馬菲亞」首領的紀錄。

這本書是在紐約和佛羅列達地區活動的匪首米高科波拉的妻子安科波拉的日記。她從於一九五五年初次遇見這個「黑手」大亨時開始寫日記，直至五年後她們離婚為止。但這本日記的存在，卻沒有人談及，直至米高科波拉的律師於兩年後逝世，在波士頓的一間醫院，它才落在聯邦人員手裏。最近，聯邦人員利用它作為攻擊，以偵查那些仍然作奸犯科的「馬菲亞」頭目。

這本日記所記的不是普通的婦女雜誌。它是一個受苦的女人，做了一個「馬菲亞」首領的妻子的五年可怕生活的紀錄。

它開始寫道：「我遇見米高科波拉——一九五五年九月二十日，他追求我，好像我不相信太多女人會被追逐……我如果我想逃避他，卻沒有可能。他步步追迫……而且，我不敢拒絕他。」

三個月後，一九五五年十二月廿八日，米高與安在新港郊外的比華利山俱樂部結婚，這俱樂部曾經一度是這匪幫的總部。他們到邁阿密米高的故鄉度蜜月。三個星期後，一切都變了。一天晚上，米高於吃過晚飯後，突然對安發怒。她寫道：「他完全失了常性。他像一隻野獸。他氣冲冲的離家，到他的「工廠」（辦事處）去，拿了一枝手槍，然後回來，嚇我，然後開槍。」

在他們的暴風雨式的婚姻中，米高對她佈下的一陣恐嚇。日記詳細記下這些毆打。其中一段：「他拿着一條皮帶，行近我身旁。他揮動皮帶，拍擊我身上。我嘶叫，我哭泣，但這樣使他更憤怒。最後，他拋掉了皮帶……我是不出門，直至瘀痕消散為止。」

米高科波拉常常是「馬菲亞」的首領，遇到有道個她家裏的厨房用作主持會議。那個安詳細記錄這次在厨房舉行的會議。醫生是會中人，同時是一個「馬菲亞」頭目的手術工作。

日記的少數比較輕鬆的事件之一，是米高與安在一天晚上在新港俱樂部吃晚飯回來……

一九六〇年，米高與安分手了。……（昆）

紐約進行調查
醫院擅吸病人血

‧內‧

在美國中西州的一間大醫院，一個年青的醫生每天早上巡院，嘴角掛着微笑，手裏拿着一枝針筒。他是一個好醫生，很關心他的病人，而且專心致志於醫療工作。但護士們叫他做「科學怪人」。他的工作的一部份，是從病人抽取血液，以供醫院研究計劃的用途，卻不讓病人知道，也不徵求病人同意。

在美國的各大城市，數以百計的醫院，用醫生吸血，以源源供應實驗室所需的血液。被抽血的人都是太窮而無力繳納醫院的醫療費，所以他們付出生命的血液。

醫院職員們承認，向病人抽血的行為是普遍的。此外，他們認為這方法沒有什麼不好——祇要它注滿實驗室的血庫。

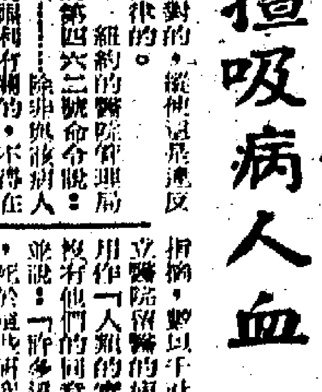
紐約市衛生署行政官布朗最近說：「如果隨便抽血以供研究用途，不論病人知道與否，我不認為它是一件重要的事。反對它的人祇是吹毛求疵。」

許多其他的衛生和醫院當局，都抱持這種見解，認為向病人抽血是對的，縱使這是違反法律的。

紐約的醫院管理局的第四六二號命令說：「……除非與該病人的福利有關的，不准在任何醫院或診所，使用一個病人來作研究的對象。」

醫院總監督皮倫四奧力說，在任何的紐約市醫院，都沒有使用病人來作研究對象，而「沒有徵求他們同意的」。但調查人員發現，在紐約市立醫院，仍然進行向病人抽血，供研究的計劃。在其中一間市立醫院，每一醫生每天起碼抽取近五個病人的血。這些血被送到醫院的實驗室去。

同時「科學怪人」……和他的許多同事……向病人抽血……



紐青年私逃近七千
少女離家原因未詳

一九六六年，紐約有六六三三名十餘歲青年離家出走，其中女多於男。警察指稱，少女失蹤原因，「並不如一般所相信的，色情所佔很少部份」。青年人離家原因是：㈠他們不喜歡家庭環境；㈡實驗精神作祟。㈢他們覺得家庭環境乏味。少女失蹤真正理由何在，未有人確知。但[illegible]……現時賣肉少女，未成年的約有……每月可收得……酒店每月從她們身上獲得九十元收入。巴黎少女加入世界最古老賣肉行業的，每天約有五人。（四四）

世界最大挖土運泥機

最近美國製成了世界最大的挖土運泥機，九十秒鐘內可以挖起三百六十噸泥土，以每小時二十九哩的速度駛向卸泥場。

這種挖土運泥機上裝用世界最大的輪胎，每個輪胎高約十呎，重約三噸。……

工商日報

中華民國五十六年四月十六日 星期日 農曆丁未年三月初七日

音樂總監接見本報記者透露

明年音樂節措施

為免政治宣傳國樂自選曲取消

本報記者 彭熾 張林森

【本報特稿】教育司署音樂總監傅理沙，對於明年度校際音樂比賽的改善，作了以下的承諾：

一、為了防止音樂比賽不為政治歌曲的滲透而使音樂節變質，明年的國樂自選曲將予取消。

二、考慮聘請本港音樂家來擔任有關中國歌唱及中國樂曲的各項目評判員。

三、考慮在若干比賽項目中，設中文翻譯，來傳達海外評判員的評語，便利未能全聽懂英語的學童接受評判員的指導。

四、考慮規定報名者須填上中文名字，學校名稱，作為音樂組的存案，便利中文報記者採訪時的翻查。

這位主辦校際音樂比賽多年的音樂總監傅理沙，對於近年來的校際音樂比賽的進步甚表欣慰。他說：今年的音樂比賽是令人非常滿意的。他並透露明年第廿屆校際音樂比賽，將又增加很多新項目，例如，在進行中的有專為男女童軍而設的歌詠曲項目，及增設中文演講項目。音樂組現正和姚克教授討論有關增設中文演講項目的事宜。

在音樂總監傅理沙的特別安排下，本報記者與教育司署音樂組人員舉行了一次有關校際音樂比賽的訪問與討論。音樂組出席人員，有音樂總監傅理沙，學校音樂協會秘書柏架，助理秘書鄧約翰，鄉繼祖等。討論的內容如下：

今年的音樂節，受人非議的莫過於國樂這項目了。聽衆們對於音樂總監傅理沙擔任國樂項目評判一事，似乎莫明其妙。關心國樂項目的人士，都知道最大原因是由於原定擔任此項評判的黃呈權醫生的遽然去世所致，但他們懷疑，除了黃醫生之外，難道香港就沒有第二位國樂家嗎？

當日本報記者還未說完上項問題，音樂總監傅理沙便急不及待的解釋。他肯定：香港並不乏國樂家，但他認為自己也夠資格担任評判，不過，這不是他要担任這次評判的理由。他說：「我只是為了敬重和紀念黃醫生，因為我跟黃醫生學了數年國樂，他既然逝世，這本來由他担任的評判，我便義不容辭地承担了。」

原來，這位音樂總監還是一位熱心發揚國樂的英國人。他說：「雖然我是英國人，但對於國樂，我幾年來都提倡。幾年前，當我提出要增加國樂項目時，幾位中國籍的同事就提醒我：這是吃力不討好的一個項目呀！是的，香港的學生們總是重視西洋音樂訓練的，不過，我總希望香港學生們多參加國樂的項目。雖然他們大多數是中國人啊！」

傅氏堅決要把國樂項目繼續下去，明年度音樂節的國樂評判，傅氏表示已和兩位國樂家接洽中，希望他們能担任此一職務。

第十九屆音樂節，使一般人士有點憂慮的，就是在國際合奏的自選曲組中突然出現許多的中共用來作政治宣傳的樂曲。本報記者在這次討論中提出了下列的問題：「傅理沙先生：你們為什麼批准那些選曲。你們同意否？那些音樂，是會傷害一個嚴肅的音樂角和使音樂節變質的！」

這位音樂總監同意這種看法，但他解釋說：「本屆音樂節的國樂項目的曲選，是由黃呈權醫生安排的，其中自選曲組方面，原來是讓參加者可以不受所規定的樂曲的限制，使其更有興趣和更能表現他們的長處。對於兩組自選曲的樂曲，音樂組事先並未審閱。那些有政治色彩的選曲，也許不會那麼嚴重地會令音樂節變質。不過，這是很好的意見，我們一定考慮，以後不再予以參加自選和重作規定。」

在數年來的音樂節中，幾乎沒有一年或者在每一次裡，不會沒有不滿意一些評判員的。當然也有很多的評判員令人心悅誠服。本報記者在訪問中向傅理沙提出：「對於數年來的各評判員所担任的工作，你們覺得滿意嗎？有人認為，近年來香港在音樂領域的發展情況，比前好了很多。現在，香港已不乏聞名的音樂家或音樂教育家，故貴組在選聘評判時，應考慮聘請香港的音樂名家，來担任有關中國歌曲項目的評判。你們以為這些意見值得採納的嗎？」

傅氏說：「幾年來的評判是很令我滿意的。至於有人認為他們未夠公允和未使其折服，卻很難說了。總之，作為一位評判，是有他自己的看法和決定的。關於聘請本港名家來担任評判的事，我們曾作了一次調查，當時訪問了一千人，（包括學生和教師），但全部贊成聘請海外人士担任評判。不錯，本地音樂家中，很多人是夠資格和值得被聘為評判的。但有很多困難，最低限度，那被聘請的名家，勢必禁止他的學生參加比賽，以免影響自己的公正。雖然如此，但聘請本地音樂家來作評判的建議是寶貴的，我們將留意此事，特別在中國歌曲項目方面。」

在另方面，音樂總監認為香港較大的學童的英文程度已經達到了可以聽懂英語評語了。但事實上，參加音樂節的學生，大多數是初中以下的，屬於中文學校的學童為數也不少，除非他們有語言天才，否則，他們的程度是無法理解那些用英語說的專門性的音樂評語的。當本報記者向傅氏提出「可否考慮在某些項目中聘用中文翻譯員」時，傅氏說：「我以為很多較大的學生是能聽懂英語的，較小的學生則有老師跟隨出席，那些老師也是能聽得懂英語的。但你們（本報）既然提出這問題，我們當然可考慮，在某些項目中增設中文翻譯員」。

最後，傅氏表示接納本報另一建議，與報界作更切實的合作，那是「在參加比賽者登記報名時，限定他們必須填寫中文姓名及所屬學校，年級，將此份資料再提供報界查詢成績的服務處，於賽場發表成績後，可供報界查詢。」本報在提出這項建議時，也曾申明了以下的理由。

幾年來，報界對於音樂比賽是予以重視的，其重視並非為了報紙的增加銷數，事實上，在我們的銷數統計上，並不顯示我們在音樂節期間增加了多少。我們為什麼要化費比任何新聞所化費的更多人力去採訪和給予極大篇幅來報導音樂節消息？其實，我們與教育司署音樂組抱着同樣態度，是希望推廣音樂教育而已。我們很感謝音樂組給我們的合作和提供很多服務，但是我們能享用該項經費了很多力氣的服務是太少了。例如音樂組所設的成績查詢的服務，給我們中文報的服務效果是完全沒有的。因為我們所需要的資料，除了積分之外，還要中文姓名，優勝者的學校等。這些該項服務該是完全沒有的。我們作出的上項要求，無非為了使音樂節的意義更能推廣。」

擬聘本港名家在有關中國歌唱及樂曲等項目担任評判；若干項目設中文繙譯，使不懂英語學童能了解評判指導；將增加童軍歌曲及中文演講項目。

這次，音樂總監用他的睿智和虛谷的胸懷，接受了若干項建議，這顯示了音樂節有更美好的前途。只要那被接納的建議，不會在實施時覺得有困難而被擱置，就好了。

協助警察維持治安 廿四居民獲獎

頒獎儀式後天在大會堂舉行

【本報訊】本港居民廿四人，包括一名婦女在內，將於後日下午四時，在大會堂劇院舉行的儀式中，由警務處長戴磊華頒發獎狀及現金獎。

上述居民是因在截至上月為止的七個月內，協助警方維持法律及秩序有功而獲獎的。

刑事偵緝處長衆高級警務處長官將在典儀中任主席。

政府發言人昨宣佈消息時說：該等居民在協助警方時所表現的大公無私精神與公民責任感，殊堪嘉許。

在儀式中，戴氏並將向去年十二月四日在大球場舉行的學校交通安全隊週年操演比賽中有優異演出的七名隊員頒發獎品。警察樂隊將在儀式中演奏助興。

學校交通安全隊 定後天頒獎

【本報訊】學校交通安全隊去年的週年大會頒獎典禮，定後日下午四時在大會堂劇院舉行，由香港警務處長戴磊華主持。

獲獎的名單如下：

男子隊：冠軍孔教學院大成中學（九龍第六隊），亞軍九龍新法書院（九龍第一隊），季軍博雅書院（九龍第五隊）、基敎書院（九龍第十六隊）。

女子隊：冠軍聖心嘉諾撒書院（香港第十六隊），亞軍博雅書院（九龍第五隊），季軍香港新法書院（香港第一隊）。

比賽的冠亞季軍獎品，均由潘鶴赤醫生贊助，冠軍隊每一隊員，另獲派克原子筆一支，以示鼓勵。

（頑症鼻竇炎影響鼻竇病圖）

鼻淵丸

害及全身為患無窮。此病在英美各國極為重視醫藥界人士日夕努力細研究預防及根治之對策但直至目前西醫藥似仍無特效根治之藥物可以殺滅此種慢性之病菌所有成藥無論內服及外用均可治癒一時但此種治標之藥物多屬消極性，病者精神日漸頹喪身體抵抗力日漸減削病勢更為日漸嚴重後果堪虞。本人十餘年來臨床實驗採用我國藥水藥丸藥散內服外吸綜合治療，不癒及遍醫無效者至希留意。遠地久醫不癒之鼻病危症不論面診者大可將年齡病狀治療經過詳細報告即可寄藥治療功效神速。

此丸採用中國名藥蒼耳辛夷藁本川芎白芷黃芩等藥提鍊而成，舉凡一切急慢性傷風鼻塞鼻炎鼻瘜肉均能見效，有益身體無副作用一服見效忍耐服用十足根治男女老幼咸宜，為求惠及各地患者起見每盒港幣十元，遠地病者不便門診或就地買不到此丸可來函附郵費港幣七元港幣十二元寄奉試服一天見效。

專書贈送

前來診症或付回郵一元成付鼻淵丸七彩招紙一張即寄贈一冊內容有急慢性鼻膜炎的認識和自治何謂鼻竇炎怎樣可根治何謂鼻瘜肉電割可否根治何謂鼻癌與鼻癌鼻癌中藥能治癒嗎中國之藥為可治癒急慢性傷風鼻膜炎等篇

（中藥精治）

鼻竇 殘頑 危症

殺滅此種慢性之病菌所有成藥無論內服及外用均可治癒一時但此種治標之藥物多屬消極性。此丸功效奇驚且能徹底根治不易復發能使久病頭痛患者立刻痊癒舒暢身體日漸健康

急慢性傷風如不及時徹底治療日久則變為慢性鼻膜炎更擴漸而成為慢性鼻竇炎鼻膜肥厚不聞香臭流鼻涕鼻塞甚至鼻竇溜膿影響眼耳腦部神經而致永久不聞香臭頭痛頭暈流眼水耳鳴喉嚨流入氣管喉間引起喉炎頸淋流入氣管引起慢性氣管炎哮喘的災害

陳鐘禾 中醫

香港九龍油麻地彌敦道四五四號二樓診所由四方街上樓電話八四八〇九五診症時間每日上午十時至一時下午三時至六時星期日下午休息出診預約

MR. JONES CHAN 64 NATHAN ROAD YAU MA TEI KOWLOON HONG KONG

港大二年級男生 偷竊大批乳罩及三角褲

官諭押候兩週調查被告背景

【本報訊】香港大學二年級男學生，偷來了大批女子三角褲及乳罩，裝滿一塑膠袋，從一間大厦天台走下，為看更人發覺，報警拘控，昨在北九龍裁判署受審。

被告當庭認罪後向法官求情：他是香港大學二年級學生，法官聆訊後，諭將該案押候十四日，並由社會署調查被告家庭背景。

被告男子龍廣，二十五歲，住大道西。被控：（一）本月十三日，在九龍界限街翠華大厦天台，偷去一條值三元之女子內褲，屬女子周鳳金所有者；（二）同日藏有來歷不明之六條內褲及四對胸圍。

案情透露：四月十三日下午一時廿五分，九龍亞皆老街一四二號翠華樓，看更人劉生，見被告從天台走下，手持女人用之膠手抽，內有女人衣物，思疑起來，予以截停，並召警員抵現場。警員在被告之手抽內搜出四個女人用之胸圍，及七條底褲，被告承認分別在幾處天台從曬衣鐵線上偷得的，其中一乃首原告女人所有，其他各物未找到物主。

空氣調節機有毛病 可能引起嚴重後果

消防處指出若干空氣調節機未符水準

【本報訊】消防事務處人員現正根據「建築（通風系統）法例」實地檢查空氣調節系統，結果，顯示有若干空氣調節設備未達到規定的水準，須作大規模的修改，以符合法例規定。

消防事務處發言人昨日說：由於天氣轉暖，空氣調節系統若有不妥，能引起極不愉快之感覺。發言人說：任何人士如懷疑他們的空氣調節機有損壞時，應請教他們的空氣調節機承辦人，或請消防事務處提供意見。

他又說：「為防火起見，該種服務當然是免費的，因若管狀的空氣調節設備安裝不妥或保養不善，每能變成一具「烟炎」，在屋內散佈火烟，以致引起嚴重後果。」

人事登記處流動隊 明日起在新界工作

【本報訊】人事登記處處長昨宣佈：該處對由明日起，至本月廿九日止，派遣流動登記隊到新界上水，沙頭角打鼓嶺為六歲至十七歲的兒童辦理登記，及為十七歲以上的人士換領成人身份證。

凡年齡在六歲至十七歲間的兒童，而持有香港出生紙或有效護照者，無須隨同其家長或監護人前往辦理登記。凡未有出生紙或護照者，則應親自前往辦理登記。凡家長或監護人為兒童辦理登記身份證時，其夫婦雙方的身份證應同時呈交查閱。

年齡已屆十七歲而持有香港出生紙或兒童身份證者，亦應前往登記領取成人身份證。凡持有兒童身份證者，除應將該證繳還註銷外，並應出示為該兒童的家長或監護人夫婦雙方的身份證，及過去附年在本港居住的證據。

凡未有上述任何證件者，順前往香港或九龍人事登記處辦理登記。

流動登記隊將於下列時間及地點辦公如下：

（一）、上水博雅山房：由明日至本月十九日止。

（二）、沙頭角官立小學：由本月二十日至二十四日止。（四月廿一日為公衆假期停止辦公）

（三）、打鼓嶺警署：由本月廿七日至廿九日止。

登記隊的辦公時間，為週日由上午十時至下午四時止。星期六則由上午十時至正午十二時止。

工商處九龍事務所 下週遷入海運大厦

【本報訊】工商業管理處設於九廣鐵路車站的九龍徵稅事務所將由明日起遷往海運大厦地下第四，第五地段。該所的電話號碼並無更改，仍為K六六二五五六號。其辦公時間為星期一至星期五由上午八時三十分至正午十二時及由下午一時至四時三十分，星期六由上午八時三十分至下午一時。

要市民熱心政治 應視本港為家鄉

黃大仙坊會沈魯陽稱

【本報訊】黃大仙新區街坊福利會理事長沈魯陽昨發表書面談話指出：為使香港華僑熱心參與香港政治，應一律取銷有保留宗族觀念的字眼！

沈氏是針對「香港地方行政制度」報告書而發出上項評論的。他說：欲使絕大多數居民皆有參政興趣，就必以改變他們對社會政治的傳統觀點為先決條件。佔了本港居民百份之九十五以上的華僑，其傳統觀點是視中國為其家鄉。我以為改變之法有二：一方面是屬華僑本身的，諸如團體、學校、住所等之使用「僑」字眼，應予一律取消和更正，正名之後，就不難默化舊日的「旅」、「寓」一類的字眼，漸轉為視居留地為實際家鄉，進而關心民主政制，並願為民主政制服務了；另一方面是屬于目前本港最高當局的——港督及行政局，應制定公民權，給予有資格的全面的居民，則許多華人不但產生了與地主義永久定居世代相傳的觀念，而且提高了有國籍之保障，更由此而解決了無出境之帶擾信心與被選權的問題，選舉權凡屬公民，原則上皆有投票選舉代議士及充任代議士候選人的資格，自無待言了。

成嘉士短期退休 谷基任估價署長

【本報訊】聯邦事務部大臣，現已批准擢升谷基繼成嘉士為差餉物業估價署署長。成氏將於本月底離港，作退休前渡假。

成氏於一九三九年三月由北愛爾蘭政府借予本港，其後調任殖民地工作。

一九四一年十二月，成氏應徵召入伍，並於日治期間被拘留，光復後，於一九四六年九月返港。

他曾兩度署任差餉物業估價署署長，並於一九五一年真除該職。

繼任谷基現年五十歲，早年就讀於史德福中學及曼徹斯特工業大學，一九三九年戰爭爆發，他志願參加皇家空軍服務六年。他於一九四八年九月加入本港政府，任職差餉物業估價官，一九六一年四月，晉升高級估價官，一九六二年五月，擢任為助理署長，並曾三度署任署長。

谷基夫婦現居本港，有子女三人，長子在英國攻讀法律，女公子亦就讀於英國，幼子為喇沙書院學生。

高級差餉物業估價官艾若思將繼谷氏為助理署長。

去年舉行戶口統計 市民私事資料焚燬

【本報訊】當局於去年七月十九日至八月二日舉行中期戶口統計時所用的一切表格及填報資料，經於昨日上午在堅尼地城焚化爐焚燬。

證明此等表格及填報資料已焚化的證明書，經由統計處處長彭德簽署，並呈交港督。

彭氏於評論昨晨的焚化工作時說：此為保障市民私事的重要措施之一，同時，此亦為最後一次毀滅工作，法律規定所有資料均需毀滅。現時所遺留者為打孔咭，摘要，摘錄及項目表等，凡此均不可能查出有關個別人士的資料。至於發表戶口統計報告問題，彭氏透露此項報告可於今年稍後時間公佈發表。

警務人員 集體捐血

【本報訊】警務人員約五十人，包括警務處長戴磊華在內，將於後日上午九時卅分在警察總部捐血與香港紅十字會血庫。捐出的血液將由例行訪問警察總部的紅十字會流動單位人員收集。該單位約每隔六個月訪問該總部一次。

崇正童軍團 舉行成立禮

【本報訊】九龍崇正中學童軍團九龍第一一六旅，昨下午三時半在該校禮堂舉行成立典禮，由九龍地方總監鄧錦仁頒發委任狀，深水埗區總監黃振權主持授旗儀式。

據稱：崇正中學籌組童子軍團，在去年十月間即開始籌備，報名學生數達百人，經核選後，選出廿八人參加。本旅旅長官旅軍，該旅現駐防新界。

年一月，經總會發給註冊及編旅號後，便開始三個月的童軍訓練，再參加童軍初級課程考試及格，才於三月十八日宣誓。

該旅旅務委員會成員如下：主席林翼中，旅長李寶榮，童子軍團長魏佐舜，副團長黃惠智，教練吳錫垣，張偉劍，委員：林忠信、黃石華、何壽康、王萬平、黎德康、李立基、許讓成、胡仙、黃幹英、楊錦珍等。

沈慧芙被刺案押候

被告指原告 斬爛其生果

官諭送往精神病院檢驗

【本報訊】女演員沈慧芙，日前驚惶被刺傷案，於兩日後向警方投案的男子，昨在銅鑼灣裁判署出庭被控傷人罪名，法官懷疑被告神經有問題，乃諭將案押候一週，待由精神病專家檢驗後始聆取被告人答辯。

被告男子胡海泉，四十二歲，潮州人，當小販，報住英皇道六十號門前。被控本月十一日在康福台非法惡意傷害沈慧芙。

該案證物有螺絲批一把。被告昨日在犯人欄內聽畢翻譯員宣讀控罪之後，表示對控罪內容明白時說：「我有辦法。」

主控提出要檢驗被告之精神狀況後，法官即詢問在庭上被告之妻子有關被告人一向之精神情形，被告之妻答謂：「平時有事慨，死次與人拆發仔，好激氣。」被告人亦加以表示：「我好涼，但斬爛我的生果，請放我回去做生意。」法官隨宣佈把被告人還押於監獄一星期，待檢驗後提訊。

校協會新職員就職禮，上為副華民司何蔭璇致詞，下為該會理事長鄧潤才校長致詞。

入境事務處長 戈立赴西雅圖 列文署理職務

【本報訊】人民入境事務處處長戈立，定明日下午四時離港出席在西雅圖舉行的太平洋區旅行協會會議。戈氏在西雅圖途中，將前往阿拉斯加的安克里奇停留。在戈氏離港期間，列文署任人民入境事務處處長。

涉嫌傷人改控謀殺 定期進行偵訊

被告送交精神病院檢驗

【本報訊】九龍砲台街傷人案，由於傷者在醫院斃命，涉嫌非法傷人男子，昨在南九龍裁判署提堂，改控其謀殺罪名。法官懷疑被告神經可能有問題，因諭將被告送交精神病院檢驗，同時並將案定期於下月十日、十一日、十二及十三日，移解北九龍裁判署，一連四天循簡取刑事案程序進行初級偵訊。

被告男子李燿華，四十一歲，被控謀殺罪名，指被告於本年三月卅一日在九龍砲台街謀殺男子黃蘇。

何蔭璇主持校協就職禮

建議各校發起 青年禮讓運動

在電車巴士上讓座位給老人及兒童

【本報訊】副華民司何蔭璇，昨主持港九私立中英文學校協進會第七屆理監事就職典禮致詞時指出：近年來本港的青年問題，值得社會重視，為補救溺漸的必須學校與家庭雙方面互相合作。

他並表示：青年問題的形成，除了青年們本身要檢討之外，年長一輩也應負起一部份責任。例如：他們是否做到去了解青年的心理來減除彼此間的隔膜，或者進一步的去爭取青年？若非如此，反而對一些自認為行為不佳的青年有一種鄙視的心理，這樣，只會加深這些青年的仇視心理，使到青年的問題更趨嚴重。

何副司憲又稱：目前的青年與前所見到的青年，是有很大的分別，例如，當時在電車中或巴士中遇到年老婦孺時，年青人都會起身讓座，但現在已罕見。為了挽回這種禮貌的風氣，他並建議各學校設立一「禮讓青年」標幟，由學校頒給品行良好的學生佩在襟上，不但使青年們覺得以能夠禮讓而光榮，同時，在學校和家長方面，亦因此而感到驕傲。此外，他並表示：學校不獨徒然注重學識的灌輸，同時須注重學生品德之培育，務求養成學童完美的品格，而且對一般有阿飛傾向的學生，更須盡心加以勸導，還要本著「有教無類」的精神，陶勵導，使能納於正軌。而學校與家長，更應密切聯絡，學生如誤交損友或有不正當行為時，應通知其家長，共謀補救辦法。

就職儀式於下午六時在英京酒家二樓舉行。該會理事長鄧潤才校長致開會詞後，繼由副華民司何蔭璇主持監誓並致詞，繼由副理事長李思義、香港電台主任曾麗年先後致詞，最後由監事長江可伯致謝詞。到有嘉賓及該會會員五百餘人。

該會理監事名單如下：會長：張逸梵（同濟），蘇炳瑞（九龍八達），黃迪森（中國兒童），王澤森（新法），葉迅中（香港八達），江茂森（大同），永遠顧問梁端卿（端正）。理事長：鄧潤才（德明），（副）黃煥毅（德明），易挺賢（鎮西），常務理事兼各部正副主任：總務：鄧明（愛德學校），鄧錫祿（力行），文書：梁恩民（思倍多修），鄭東山（嘉南），財務：余游經（漁民），朱公拔（漁聯會），福利：蘇國衡（致用），朱淑儀（宰輔），調查：劉智師（中山中學），何國強（奧德），研究：陳紹淇（林肯），胡北斗（德心），聯誼：陳月平（九龍中山），白德賢（五育），康樂：林樹錚（培道），陳坤崇（坤崇），宣傳：陳陸鵬（鴻恩），鄒哲夫（洪仁），會員：譚鑑和（有恆），黃禾桃（培敦），調查：馮建明（繼明），康振基（德英），出版：黃自強（現代），會計：嚴路加（嶺路加），理事：黃碧儀（育群），監：何立（鴻正），監事長：江可伯（珠海英中），（副）劉雁（光華），黃定遠（定遠），稽核主任：方隆文（明德），劉紹芬（進東），監事：麥煥甫（珠海），蘇瀚生（眉山），陳崇禮（崇禮），龐殿廉（馬僑），鄺潔貞（聖恩），黃植（培立），熊君桂芳（迅通），徐思源（思源），主冠傑（僑聯），梁兆力（港聞專中）。

美電子公司主席 米勒三世明訪港

【本報訊】美國加州電子公司主席米勒三世，在其兼遊東亞至澳洲的商業旅行途中，將於明日抵港，訪問本港的電子工廠。

他此次遠東之行的目的，是要在日本、台灣及太平洋區覓取新的電子產品供應市場。

米勒並將研究原料及工廠設備在日本、台灣、香港的供給來源，以便在澳洲興建新廠。

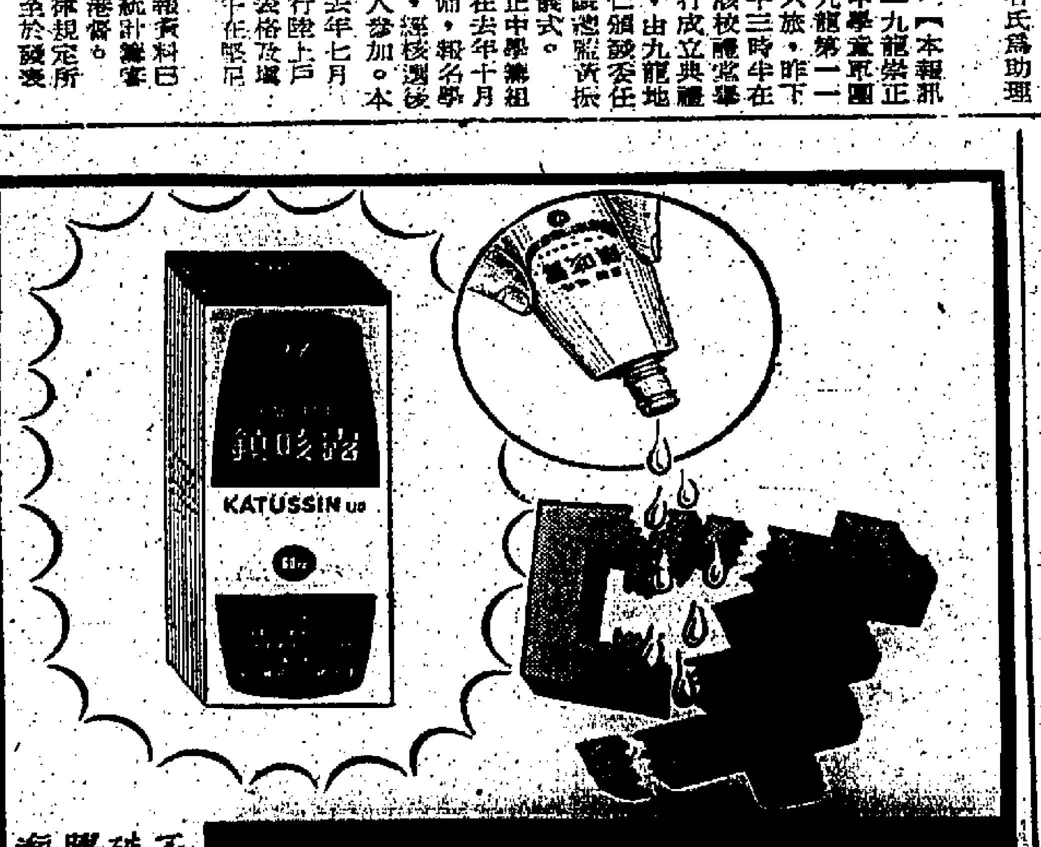
他是美國商業的領導人物，去年曾乘坐一架小型飛機環繞地球一週，作第一次商業旅行。

科管會陳一新 赴澳洲開會

【本報訊】香港科學管理協會學術主任陳一新，昨日前往澳洲，參加明日至十九日在新南威爾斯舉行的國際科學管理協會印度洋太平洋區會第十二屆執行委員會會議及特別活動。陳氏並將參加國際科學管理協會印太區會在本月廿一日至廿五日在雪梨舉行的研討會，討論主題為「管理組織的進展任務」。香港科學管理協會及國際科學管理協會印太區會秘書劉榮湘夫人，亦將參加上述會議。

上月公司註冊 近百七間、創新紀錄

【本報訊】註冊總署處長昨宣佈：上月註冊的本港新公司有一百六十七間，其名義資本總額為六千一百一十七萬三千元。此為在一個月內公司註冊的最高數字。他說：前此的最高數字為一九六四年四月的一百五十八間。當時股票市場蓬勃興旺。在此一百五十八間公司中，僅四十四間，惟在上月註冊的公司中，僅一間。



不破膠瓶
附有量杯
服量準確
用量極少

好藥不須多。有獨到效果。

本品係以日本京都古城特產多年生神仙物品中，精選……

包裝與別不同

寧神降燥，靜止傷風咳嗽及夜咳。

日本京都藥品工業株式會社出品

香港興亞貿易公司總代理

各大藥房公司藥行均有代售

徙置處長在首季季報透露
建徙厦八十九座 三十二座已入伙
各新區居民共有八十六萬餘人

【本報訊】徙置事務處處長巴倫，在本年第一季季報內透露：該處在至上月卅一日爲止的一季內，接受了新建的大廈十四座，這些大廈，可容居民六萬九千二百零一名。同期內，新區居民共有八十六萬一千二百一十三人，比上季增加了三萬一千四百五十六人。

據該季報指出，新區大廈的建築計劃：柴灣新區A區第三期共十二座，其中十一座已入伙，其餘一座尚未完成；秀茂坪新區第二期十一座，全部在興建中，新一座可於本年七月完成；慈雲山新區A段十三座，於該季未完成；慈雲山新區F段五座，其中三座已經入伙，餘下的兩座正在興建中；咸田新區A區十一座，其中八座已經入伙，餘下的三座正在興建中；咸田新區B區兩座，均在興建中；石排灣新區十六層大廈五座八層大廈兩座，其中兩座已經入伙，餘下的五座正在興建中；石籬新區九座，其中四座已經入伙，其餘的尚在興建中；元朗新區十六層大廈四座及八層大廈一座，其中八層大廈一座及十六層大廈三座已經入伙，其餘的可望於本月完成；牛頭角新區十四座，全部均在興建中，第一座可望於本年九月間完成。

季報又指出：在該季內，共有新區居民七百一十戶計五千一百七十一人，以居住空間等於或少於每一成人十六方呎，已遷居至較大面積的居住單位，其中有二百卅二戶計一千六百七十二人，遷至其他新區。

同期間內，該處收得租金一千四百四十九萬零七百七十一元五角五分，另有九千七百四十一元五角，佔全部收得租金的百分之零點零七，已被列爲壞賬。

關於該處的清除及徙置計劃，季報說：在該季內，有五千七百八十戶，計三萬一千七百七十五人獲得安置，其中三千一百四十四人是香港仔涌尾區艇戶。商店遷徙置的有八十四家，工廠被清除的有廿七間，其中三間遷徙置於觀塘、新蒲崗及大窩口工廠大廈，五間將以改業而獲徙置，八間無資格，不能獲得徙置，十一間則拒受徙置。

香港小姐初賽 十一佳麗入選
冠軍誰屬廿九晚可揭曉

【本報訊】由東方選美有限公司主辦，露華濃、芝柏鈹協助舉行的本年度香港小姐舉行，昨晚在尖沙咀金巴利道帝國酒樓夜總會舉行初賽，直至今晨零時許，評定入圍的十一人如下：

四號羅娜小姐　六號毛敏儀小姐
八號周淑芳小姐　十二號林皓文小姐
十四號夏依儀小姐　十六號文玉麗小姐
十七號駱秀懇小姐　十八號林小玲小姐
十九號陳愛蓮小姐　廿一號金麗蓮小姐
十一號程玲玉小姐（初選入圍不分名次）

昨參加初賽報名者原爲二十一人，但昨晚出場時，其中有三人臨時棄權，二人遲到，故初賽時僅得十六人參加。

第一節目於晚上十時十五分開始，第一節目爲旗袍時裝表演，由參加當十六名佳麗穿着漂亮的旗袍出場，但特色很少，她們穿着的長衫，均爲高叉裝，衫長至腳眼，但當出場時，有小部份小姐竟怕羞及怯場，另外去年曾參加過香港小姐選美的夏倩儀小姐，今年再度參加競選。在昨晚長衫時裝表演中，較爲特色的十者爲貌似明星樂蒂的十七號駱秀懇小姐，她身穿黑色長衫，衫上綉着銀白色銀花片，長衫邊亦綉着深綠色古典型長花紋，另一位十一號程玲玉小姐，她身穿密白花長衫，胸前開着一心型，肉感動人；十二號的林皓文小姐，她身穿翠綠色燈籠袖長衫。

泳裝表演在十一時二十分舉行，但在泳裝未表演時，大會宣佈：

在五人棄權中有兩人是遲到，並非棄權，更准她兩人參加泳裝演出，但因她兩人遲到，故大會取消她兩人在第一節目表演穿旗袍分數，而僅得泳裝的分數，這兩人是十五號高美蓮小姐及二十號劉菁菁小姐。

泳裝演出大多數以露背爲主，其中兩位小姐，穿着相當保守的泳裝出場，但特色者較多。四號羅娜小姐，穿着露背式有花泳衣，姿態有點似蘇菲亞羅蘭，覆得全場鼓掌。五號吳玲燕小姐，穿着花紋資圈亞哥哥型泳裝，腰間綁着一條三吋闊布帶。十一號程玲玉小姐，她穿着果色泳衣，腹部部份露出，但有黑色網遮掩着。十二號林皓文小姐身粉紅色緊身穿泳衣，背後綁一條帶，帶尾並有圓珠像蝴蝶型。十六號文玉麗小姐，她身穿兩截型黑色泳衣，但中間部位亦有黑網遮掩連貼着。這些泳裝都是別出心裁，花樣相當新奇的。

初選獲得入圍的十一名佳麗，將於本月廿九晚舉行決賽，地點仍在帝國酒樓夜總會，獲得冠軍的本年度的「香港小姐」，將代表本港前往美國邁亞密競選「環球小姐」。

昨初選評判員計爲：胡仙小姐、何鴻毅先生、岑才生先生、鄺天培先生、M. WEPPLER. D. A. L. WRIGHT 及NELSON。

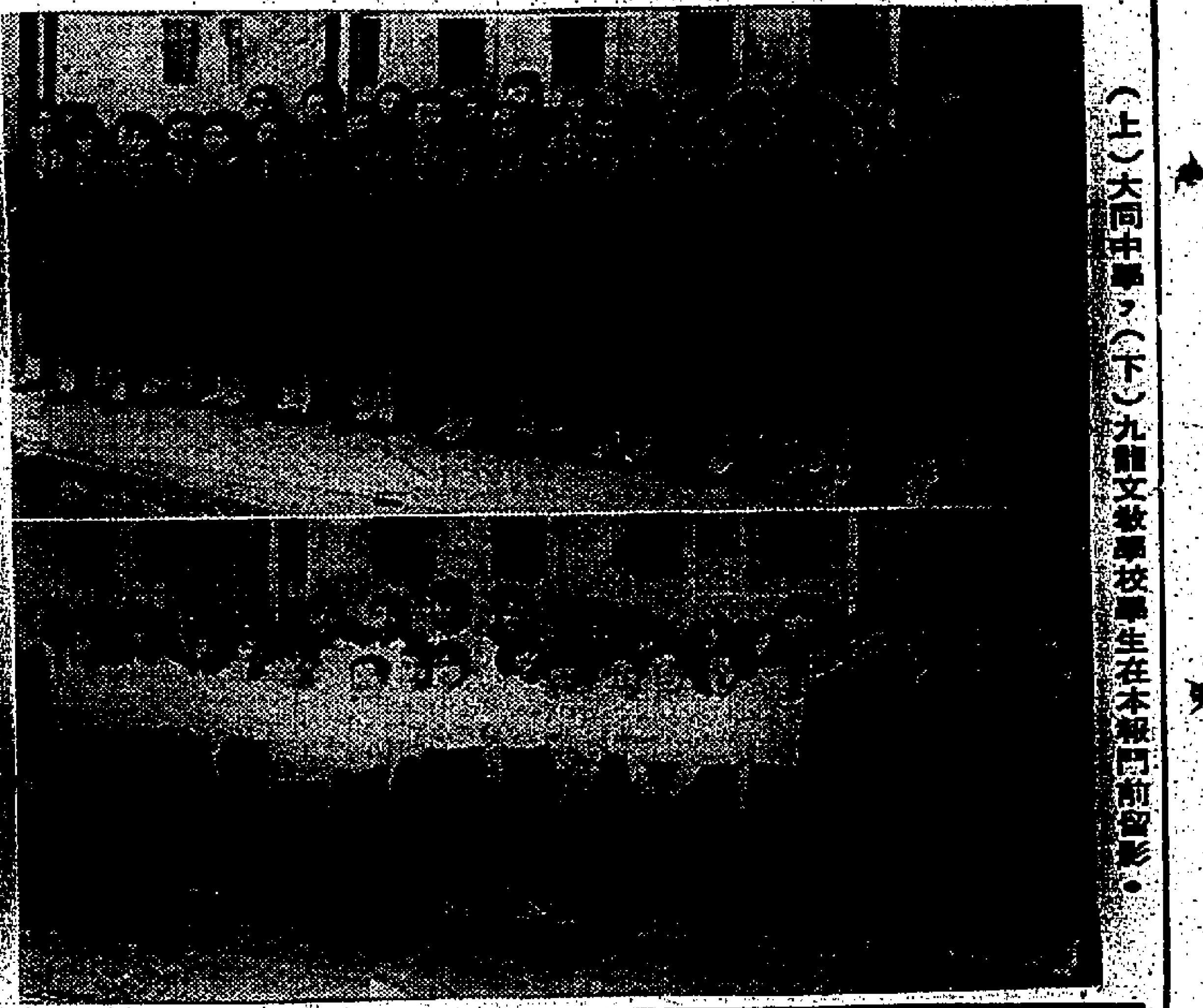
七名評判員進行給分時情形。

李嘉玲　金麗蓮　毛敏儀　周淑芳

大同文教兩校 學生參觀本報

九龍大同中學中四E班學生四十八人，及九龍文教學校六年級學生廿八人，昨午到本報參觀。

大同中學學生由該班主任潘錦昌帶領；文教學生由教務主任潘潤章及班主任李可育帶領，於昨日上午十一時同時抵達本報會客廳。由本報派員接待，先行講解有關本報之一般設備及工作情形，然後帶領各生作實地參觀，各生對本報工作情形甚感興趣，所提問題，均獲答覆，參觀歷一小時始畢。



（上）大同中學，（下）九龍文教學校學生在本報門前留影。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微至和緩東風，晨早時海上有霧，下午轉爲和暖。
昨日氣溫最高爲攝氏表二六．九度，最低攝氏表一九．六度。
今晨零時氣溫爲攝氏表廿一度。
高潮：凌晨二時零四分　下午一時
低潮：凌晨五時卅四分　下午九時四十八分

澳門又有人 整蠱惑狗
兩涉嫌狗伕被傳訊

【本報澳門訊】澳門逸園狗房，昨又傳有蠱惑狗，聞說欲整蠱今日第十一場大熱門是必吻。在狗房遺留下的一個手鈪，警方傳訊兩名涉嫌狗伕，刻正在偵查中。

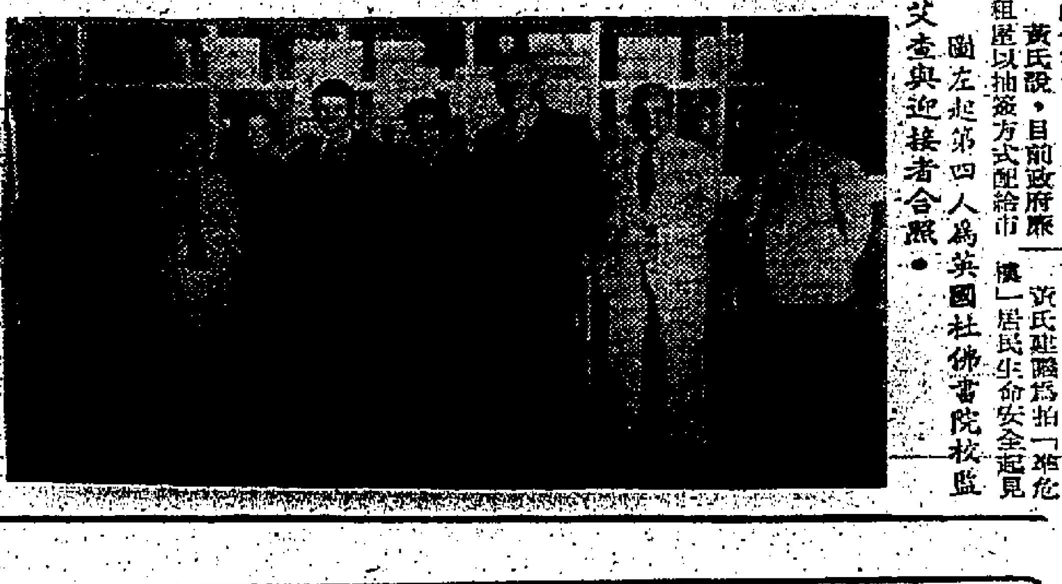
當出賽犬昨日下午過磅進入候賽室之時，欄邊圍滿觀眾最後狀態，以及記錄出賽犬最後磅重時，一輛司法警察處警車突駛進狗場，四名便裝司法警員進入狗房內，引起欄邊客的驚異，查探之下，便傳出又發現新蠱惑。

據悉：前晚於狗房重地內，發現有一個手鈪遺留於一條力犬房中，同時又發現該狗房之鐵絲網有一個可容手伸進之大窿，因此懷疑有人伸手進入狗房，可能是整蠱格力犬，因此而遺留下該手鈪。

英杜佛書院 校監昨抵港

【本報訊】英國杜佛書院校監艾查，昨由英乘英航機抵港。

艾氏此行來港，係與杜佛書院校長一同訪問該校在港的學生及舊生，同時並與各生家長討論籌款增建杜佛書院新校舍問題。留港期間，將拜訪港督及教育界人士。他在港逗留四天，然後赴新加坡、吉隆坡訪問。昨到機場迎接者有蕭樑、高拔、梅樂彬、簡寧、潘作良夫人、及廖桂等多人。



圖左起第四人爲英國杜佛書院校監艾查與迎接者合照。

兩的士公司出售全部車輛
守法司機買車自營
左派工人仍彈舊調工會未有對策

【本報訊】中央及上海兩的士公司以結束營業答覆左派工人的無理要求後，並決定將兩公司屬下的一百五十三輛的士，全部用分期付款辦法出售。

該兩公司的另一負責人胡應滔昨透露上述消息時並說：購買的士者絕大部份均爲中央及上海兩公司任職之的士司機，他們並沒有參加這次的怠工事件，是真正尋求安定生活的人，因此，公司在售車給他們時，也給予分期付款方式的優待。

左派工人代表昨午曾到謝斐道中央的士公司晤見資方代表胡應滔，但他們仍堅持「先解僱梁啓彬然後談判其餘問題」的要求。因此，胡氏認爲雙方已無談判之餘地。

十餘名工人昨仍在謝斐道中央的士公司車房附近流連，但整日均無任何行動，據說，左派的工會現正頻頻舉行會議，企圖另謀應付的決策。

中央、上海兩的士公司的勞資糾紛，於本月初開始醞釀，起因是部份左派司機要求公司開除車務主任梁啓彬，而公司則因他們未能提出梁氏過失，故沒有答應左派工人要求，而他們則於本月十日開始以怠工爲要脅，兩的士公司爲免受控制於這些搗亂的人而情願結束營業。

住所惡劣之市民 應優先獲廉租屋
革新會黃博度發表意見

【本報訊】據革新會秘書長黃博度發表稱，由於前日中環戰前舊有兩座六七十年以上之舊式木樓被燬通頂，說明爲政府廉租屋應優先給予居於那些「危樓」的住客。

黃氏說：目前政府廉租屋以抽簽方式配給市民，從某一角度看去，雖屬公平，但實際上仍未能解決香港市民眞正環境需要，本港不少急切需要此等廉租屋宇的市民，有些已申請了八九年，而仍然未有入住機會。

黃氏建議爲拍「危樓」居民生命安全起見，爲着要減少危樓居民數字，可首先由工務處調查，認爲確屬將成危樓之屋宇，然後決定優先給予那些住客以廉租屋居住。

黃氏强調，事實上，那些「準危樓」居住情況極爲擠逼，且常處失火，恐懼塌樓，希望當局能體察市民之眞正困苦，而不應硬性規定以入息多少爲入居條件。

澳當局又向左派分子屈服
服刑小販昨午獲釋
檢察官且要向犯人當面道歉

【本報澳門訊】由於左派分子向澳門政府政治敲詐成功，得寸進尺，不斷向澳門當局進行恐嚇，迫使澳當局低頭屈服，最近這些搗亂的左派分子，又打着「各界代表」的招牌，要求澳門政府推翻一宗多年前法院判決的舊案，釋放案中小販黎振。而澳門政府在不堪威迫恐嚇下，終於又接納這些人的要求，昨日下午，已把服刑中的小販黎振釋放，從這一事實證明，澳門目前實已變成半個共區，連司法機關的行政，也被中共的「爪牙」控制了。

所謂各界代表：梁培、譚立明、謝淑儀三人，前日上午往澳督府向澳督進行交涉，前晚於商會舉行所謂「各界代表」十一人代表會議，聽實澳當局採用拖延手法，而未立即釋放小販黎振，以反對綁捕文多夫婦及玩弄「法律程序」手法，昨日澳門左派報章大事抨擊。

在左派人士喧囂之下，澳門政府於昨日中午將服刑中而移往山頂醫院病房之小販黎振釋放。在此同時，曾經向法院進行六次交涉之市販互助會，也派出廿一人前往法院見檢察官蒸富德，指爲應負判錯案之責任，檢察官承認有錯誤，但案是法官審判，他只有部份錯誤而已，並向該市販互助會「代表」道歉，該等代表當檢察官保留道歉。然在此之時，小販黎振由三名左友陪同到法院檢察官辦公室，於是檢察官蒸富德當面向小販黎振道歉，「代表」始認爲滿意，捧出「寶書」，大唸「毛語錄」，離開法院。

所謂「各界代表」，於昨晚八時許舉行代表大會對事情有此報告，同時對女傭梁麗彩事件，又大發議論，叫囂一番。

荔枝角海面 發現女屍

【本報訊】一具年約三十餘的女屍，昨晚五時許被人在荔枝角第一灣海面發現，後由警方人員撈起，送往殮房。死者當時身穿黑色麻紗衫褲，黑色冷外套，身世地址不詳。

改在今日舉行 麗的祝兒童節

【本報訊】麗的呼聲中文節目部慶祝兒童節園游會，原定本月二日舉行，因天雨改期，現決定今日下午一時至五時，仍在加路連山南華球場體育會舉行。以前發出之入場券一律有效，歡迎各界兒童踴躍參加。

圖爲李愛蓮小姐近照

李愛蓮學成定明日返港
澳洲儀態學校校長同來
定期在美麗華舉行時裝表演

【本報訊】本港瑞興公司及露華濃化粧品公司，去年選派香港佩女參加澳洲威金絲儀態學校學習儀態之李愛蓮小姐，現已學成返港，明日下午乘菲律賓航機由澳洲抵港，並偕同該校校長威金絲小姐及澳洲珍妮麥莉小姐，菲律賓美逵高米士小姐等來港，參加瑞興公司，露華濃化粧品公司，美麗華酒店合辦之春夏時裝表演。該項時裝表演將於廿一、廿二日在美麗華酒店星光餐廳舉行，每位十五元，午餐自中午十二時半開始供應，時裝表演約於一時十五分開始。

又李愛蓮小姐等定後天下午三時，在尖沙咀瑞興公司頂樓茶會招待記者，及宣布表演時間及地點等。

派拉蒙董事白路堂 參觀國泰製片廠

【本報訊】派拉蒙公司董事白路堂夫婦巡遊視察該公司在亞歐各地業務，日前抵港，白氏夫婦昨在該公司遠東經理韓維生及香港經理馬香瑞陪同下，驅車赴牛池灣斧山道國泰機構香港公司製片廠觀光，當由國泰機構副董事長連潮明、香港公司總經理俞普慶、副經理楊曼怡、宣傳主任黃也白、導演旗下男女影星雷震、王萊、喬宏、李琳琳、林翠、葛蘭、劉恩甲等多人，熱烈歡迎。

參觀片廠各項設備時，這一位來自世界影壇特具權威的影業巨子，對國泰各項新穎而完備的設施，甚表讚賞。

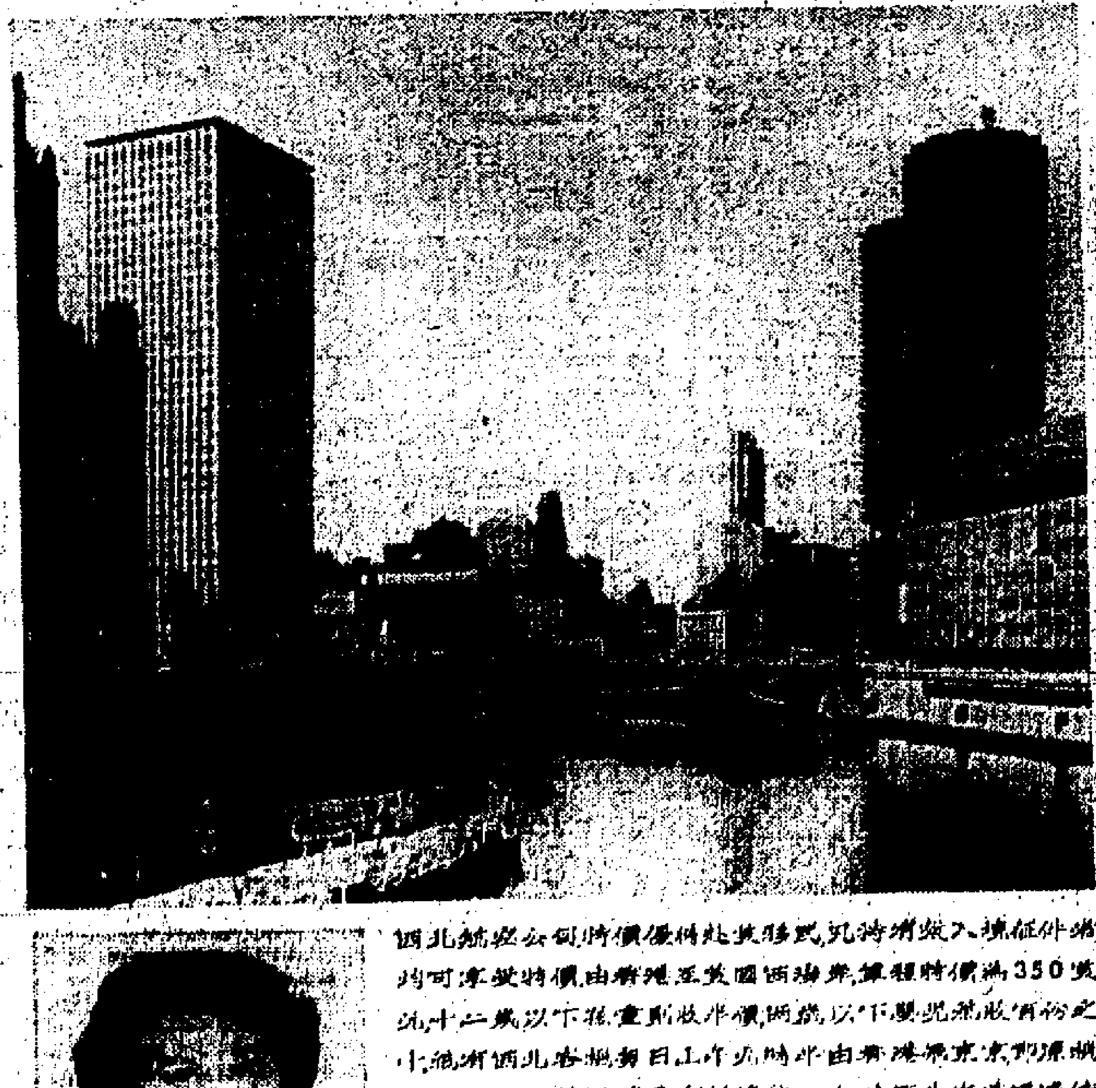
當日適值國泰機構新片「青春的旋律」第一天開鏡，白氏等有過拍片後，頗加讚賞，國泰主人們特別放映彩色新片「蝴蝶夫人」，請供嘉賓欣賞。

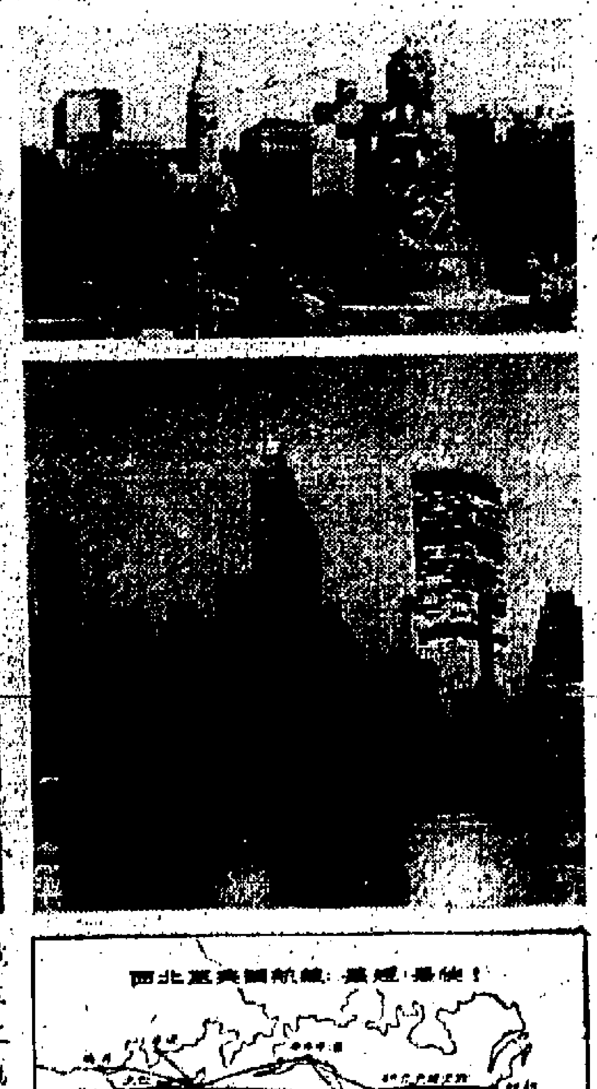
國泰主事人連潮明、俞普慶、楊曼怡等於晚間設宴於國賓酒樓，爲白路堂夫婦洗塵。

國泰則屆多人參加，賓主盡歡。

赴美移民

乘「西北」客機飛往美國·特價350美元

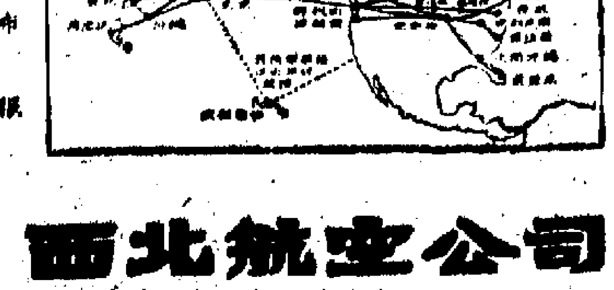




西北空中小姐 服務態度週到

西北航空公司特價優待赴美移民凡持有移入境證件者均可享受特價由香港至美國西海岸單程特價為350美元 [illegible]

西北航空公司免費代辦移民申請入境各項文件總總服務歡迎電話本公司移務部詢問.



NORTHWEST ORIENT AIRLINES
THE FAN-JET AIRLINE

西北航空公司
電話：二四三○六一

得力素檸檬糖

用純淨葡萄糖製成的菓汁糖……
既好食味·又富營養·增加活力·解渴生津

·立增体力
·精神百倍
·內含維他命C
·營養豐富

1.食後口不生膠.
2.不生痰.
3.不傷胃口.

美國業米產品公司
[illegible]

油蔴地小輪公司年會
去年獲利一千二百餘萬
人車渡海增加比率降低
劉鎮國認為毋須建海底隧道

【本報訊】香港油蔴地小輪公司總經理劉鎮國昨在該會年會中表示：由於政府興建隧道的關係，該公司暫時不進行任何發展計劃。但他認爲倘能慎密設計，毋需興建隧道，對汽車渡海的需要，也能應付裕如的，且可以將汽車分散渡海，免得交通。

香港油蔴地小輪公司昨午在該公司辦事處舉行年會。劉鎮國總經理指出：該公司去年獲利一千二百卅八萬六千九百五十元，比前年減少百分之一，這是由於營業費用增加及搭客與車輛增加率降低所致。

該公司是屆末期股息，每優先股派三元五毫，每普通股派三元，連已派的中期股息，每優先股共派股息四元五毫，每普通股共派股息四元。

該公司年會中透露：港內各綫去年搭客總數計一億五千四百萬餘人次，比較上年增加五百三十萬餘人次，即增加百分之三點六。

渡海車輛共有四百三十萬餘輛次，比較上年增加二十六萬八千餘輛次，增加百分之六點六一。

搭客及渡海車輛的增加率，自一九六二年以後均逐年遞降。

由於居民逐漸移居東區新發展之北角及觀塘，因此深水埗及旺角兩綫搭客略有減少，同時東區各綫則陸續增加。

由於去年四月發生暴動，六月豪雨爲災，對於上半年之搭客增加率大受影響，幸而下半年尚無猛烈颱風，同時晴天較多，搭客人數得以彌補上半年的損失。

港外各綫搭客人數，比較上半年增加百分之點六，惟其中一些航綫仍須虧損一如往年。

梅窩現在建築一新碼頭，約於下月可以完成，正可及時適應夏季之郊遊大衆。該項工程費三十五萬元，全部由該公司負擔。

政府現在灣仔新建碼頭兩座，以替代杜老誌及史超域碼頭，預料可於年底前完成，屆時上述兩舊碼頭將爲新填地之一部份。政府新碼頭之設計，本與中區港內綫碼頭同一型式，但政府因爲將來隧道完成後影響搭客關係，乃將其中之一碼頭規模及設備減縮，本公司對於政府此項修改雖表同意，但保留將來如有必要，有權再請將該縮小之碼頭加以擴充。

該公司去年曾力請政府觀塘碼頭建一上蓋，以利該處搭客，政府對此要求原則上表示同意，但迄今仍未動工。

該公司經與天星公司訂立合約在夏季每逢星期日及公衆假期向天星公司租用小輪兩艘，行走北角九龍城綫或北角紅磡綫，俾可以抽調較多船隻行走港外綫以應付離島旅行的龐大羣衆。該合約業於本月第一星期日開始實施。

該公司去年二月組設一船員訓練班，目的在協助所屬船員獲得較高級資格執照，成績十分滿意。計至去年底止，獲得六十噸以上，三百噸以下船長執照考達一百零九人。

劉氏最後指出：去年六月，政府曾用書面通知公司，在海底隧道啓用以前，該公司如有若何發展業務投資計劃，可否預先報告政府，以憑核定將來隧道完成應否列入賠償範圍。但公司如有發展計劃，雖經政府認定，不能列入賠償範圍。前公司仍可照予實施，董事局爲公司利益起見，認爲在目前情形，暫不宜進行任何發展計劃。

高級教育官黃義華夫婦
主持柏師畢業典禮
認為小學應設法建立圖書館

【本報訊】柏立基師訓班第四屆學員，昨在九龍平安酒樓舉行畢業禮。高級教育官黃義華致詞指出，目前小學應建立圖書館或班會小型圖書館，這樣才能使教育收更好效果。

黃氏說：學校圖書館之設立，不單可使兒童有良好之環境，閱讀課外書籍，而最重要者，爲養成兒童自動閱讀之習慣，並兒童對圖書館中之書報發生興趣後，多自動自覺將課餘時間，追尋課外知識。一般人之閱讀習慣，多從不知不覺中培養而成，如能於童年時，養成此良好習慣，對其學問及修養，裨益必多。尤有進者，如兒童能將空餘時間，從事閱讀，則對於社會上不良之引誘，自可減少，對改良社會風氣，實有極大之幫助。

大部份香港小學，因校舍關係，未能有較大規模之圖書館設備，在此環境限制下，教育可於中年級以上，組織班中小型圖書館，書籍來源，可由每個學生捐贈一至二本，教師經審閱後，選擇其有教育意義而兒童能閱讀者，由兒童互相交換閱讀，此實爲一極實際而有用之辦法。

畢業禮首由吳校長廣源致詞，繼由黃主任報告班務概況，黃義華夫人頒發畢業文憑，學員代表鄭醒鳴致謝詞，黃義華高級教育官致訓，學員代表獻花，四屆同學會主席趙寶坤致謝詞。

畢業生名單如下：何煥英、謝湖、陳鑑坤、歐陽小玩、單相芬、陳瑟運、陳蕙泉、陳麗霞、陳鑑光、陳自解、陳超然、陳漢源、陳澄齡、陳錦橋、陳桂芬、陳國明、陳文、陳妙珍、陳南奇、陳佩蘭、陳世鼎、陳嫦、陳仲貞、陳允才、陳永祥、陳綺玲、鄭緯、鄭幹英、鄭醒鳴、鄭燕、何惠、何磊齊、何謂斯、何詠施、何彥、許之久、許萌超、英、何永康、梁宗穎、祝子才、金孔吳、紀展貞、鄭公孝、古百安、古正之、谷恒生、關依理、關佩蘭、郭頌揚、鄭錫棠、鄭國邱、鄭秀玲、黎淑潔、黎鴻、劉華、劉忠賢、劉希璇、劉麗妍、劉琰、李瓊桂、李東珠、李愛芳、李寶珠、吳繼根、吳碧芳、吳勵消、伍素娟、吳德芳、吳乙穆、潘恩平、潘愛貞、潘伯鈞、石汝洲、譚模甘、蕭淑芬、沈舜英、鍾冲、戴志一、譚耀基、杜仕洗、湯志強、曾妙文、曹宗寧、謝可鄔、曹建蓉、曹伯華、尹秀珍、屈潔芳、黃鳳儀、王鶴鳴、黃紀源、黃麗明、黃麗華、黃嘉梨、黃炳麟、黃佩琳、黃蝶芬、黃松檜、王佐琪、黃瑜雲、黃惠賜、黃英華、黃玉麒、吳富華、胡錫聰、胡寄卿、顏建中、丘浩傑、楊嘉興、楊嘉駿、楊培根、楊月梅、梁雅源、姚燦珍、楊永妍、余翠瓊、余寶富、余麗萍、容麗珍、翁秀瓊、李保強、李保聰、李碧萍、李紫霞、李淑文、梁錦萍、梁麗珍、梁麗芬、梁一寄、梁英微、梁婉清、梁婉珍、梁婉慈、李貴瓊、李愛萍、李煥巡、凌超駿、廖昭、廖遠琳、盧幹、盧美蓮、駱名時、歐華華、馬旋、姿嘉森、麥恩華、炎儀、炎燕嫻、麥恩、炳侯、吳涤港、吳宗超、鄒用炳、張澤民、張漢英、張翠平、張薇西、張明、張煥林、張達良、趙莉姿、趙賢超、趙雲玲、趙錦娟、周憲芬、周九媛、蔡慧雯、蔡詠梅、朱榮文、朱寶齡、朱妍媚、鍾錦棠、鍾華珍、傅福珍、馮薇薇、馮德興、何齊微、何翠霞、何美蘭、何美玲、何寄開。

韓龍瀾攝影傑作
獲義大利金獎章

【本報訊】政府新聞處處長韓龍瀾，昨代表義大利阿拉柔攝影學會頒發金獎章與彩虹邨碧海樓居民韓龍瀾。

韓氏於去年十二月參加該攝影學會主辦的「彩色幻燈片國際沙龍」，榮獲金獎章。

他入選的作品題名「春田」，描述新界一農民在稻田中的工作情形。

政府用處處長華德代表義大利阿拉柔攝影學會，將獎章頒發與韓龍瀾。

亞洲生產力組織理事會
鈕敦任香港交替理事

【本報訊】最近就任爲香港生產力中心首任執行委員的鈕敦，現已獲委爲亞洲生產力組織理事會香港交替理事。

鈕氏爲一管理及生產力專門人才，對處理亞洲生產力問題及訓練，有多年經驗。他在四年來，爲國際勞工組織兩韓訪問團團長，該團係與改善管理及生產力有關。鈕氏在來港前仍任該職。

萬國寶通銀行
霍琪達升副經理

【本報訊】萬國寶通銀行董事會宣佈：該行霍琪達已升任爲副經理。霍琪達曾在史丹福大學及美國外貿學院攻讀，於一九六三年加入萬國寶通銀行服務，去年由紐約來港擔任香港分行會計主任，不久後即升爲襄理。

萬國寶通銀行霍琪達近照

四十九人准入英籍

【本報訊】政府憲報昨公佈，市民一批申請歸化英籍，經已獲准，名單如下：（一）李啓光，（二）簡玉玲又名鄭玉雲，（三）孫若林又名孫若怡，（四）潘良能，（五）唐閣賀，（六）呂楊杏珍又名楊杏珍，（七）黃錫江又名黃榮興，（八）劉少珊又名劉少華，（九）姚松圃，（十）周文標又名周澤民，（十一）傅永開，（十二）陳光，（十三）吳志洪，（十四）蔡吳麗珍又名吳麗珍，（十五）楊江源，（十六）梁梅齡，（十七）周平一，（十八）司徒玉澤又名司徒玉澤，（十九）彭黎沙，（廿）彭展南又名彭成館，（廿一）鄭坤源又名鄭樂清又名鄭淑清，（廿二）盧保熙，（廿三）王世忠，（廿四）李瑞貴，（廿五）鍾承鈞，（廿六）梁錦餘又名吳淑淵，（廿七）李太原又名李泰，（廿八）林佩凱，（廿九）潘良弼又名潘良邦，（卅）羅啟生，（卅一）吳啓熙，（卅二）陳尚津又名康壯，（卅三）范迪祥，（卅四）鄭文韶，（卅五）歐陽啓秋，（卅六）盧劍，（卅七）林壽山，（卅八）劉灼棠，（卅九）何欽華，（四十）陳枝，（四十一）李鏞，（四十二）陳賢聰，（四十三）張爵石，（四十四）鍾石泉又名鍾泉又名鍾英，（四十五）黃鎧，（四十六）黃國華，（四十七）郭如河，（四十八）許伯輝又名許浦霖，（四十九）吳菼源。

潮僑塑膠廠商會 前日舉行第七屆理監事就職典禮，圖爲該會永遠名譽會長顏成坤頒發選任證書，由理事長陳培代表接受。

潮僑塑膠廠商會
會慶新員就職禮

【本報訊】潮僑塑膠廠商會，前日下午七時，在香港告羅士打酒家舉行慶祝該會六週年會慶暨第七屆新員就職禮，由太平紳士顏成坤主持監誓并頒發選任證書。

該會新任第七屆理事長陳培致詞稱：本會成立恰滿六年，賴歷同人，促使本會會務發展。本屆工作，當以承先啓後，發揚光大，充實財源，鞏固組織，發展福利爲鵠的。

去年本業外銷，仍有進展，相信本業前途，必光明燦爛。

旋由第六屆理事長陳映忠將該會印信及銀行更鑑，會產契據等移交與新任理事長陳培接收。

隨舉行理監事宣誓并頒發選任證書，由當屆理事長陳培代表接領。

該會永遠名譽會長顏成坤致詞後，由該會名譽會長廖烈文以「樂頒新聲」錦旗與樂潮劇團，由班主李炳接領，名譽顧問陳樹宵頒致該會六六年度擴大徵求會員優勝冠軍隊及個人冠軍獎銀杯，并由當屆副理監事長李嘉誠、莊輝炎、黃成正、翁銘堅頒發隊際亞季軍及個人亞季軍獎銀杯，頒獎完畢，由當屆理事陳培女公子陳小文小姐分向顏成坤、廖烈文、陳樹宵獻花致敬，最後由當屆監事長姚逵之致謝詞，禮成後舉行宴會，樂潮劇團公演名劇助興。

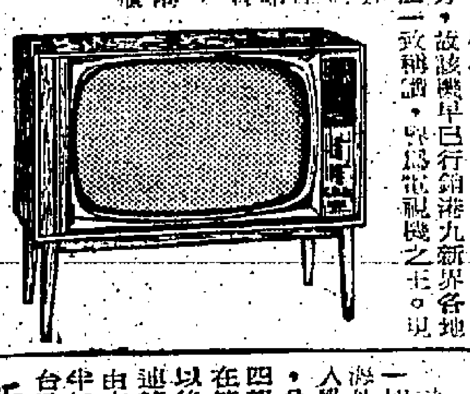
該會第七屆理監事全體名單如下：正副理事長陳培、李嘉誠、莊輝炎、黃成正、翁銘堅；總務姚逵之、陳振聲；財務張澤達、蔡章達；交際陳若梅、丁炳昌；調查黃炳烈、黃翠明；康樂監海、謝德民；稽核張定銘、劉業成；理事陳智雄、王智遇、李奎、姚宏德、李維輝、蔡備添、陳宗潮；監事：鄭武、王文緒。

商台對聯徵求 入選名單公佈

【本報訊】商業電台第二台「對聯徵求」節目，由陳湛銓教授主持，上期第一一六會聯首爲「綠波煙雨江南老」，評閱結果，獲獎名單如下：第一名洪浩「金谷園林落下沉」，獎金三十元；第二名歐陽品「碧血河山世外悲」，獎金二十元；第三名鄧盈「黑虁風殘薊北來」，獎金十元；第四至第十名不分名次，每位獎金五元：羅拔「的確風沙寒北空」，崔三「金鼓聲疑直北鳴」，李萍「紫塞風霜雁有哀」，陳瑞「赤縣山川夏日迷」，蘆鏡之「金罍隴鞅新後方」，簡閱五「白露乾坤迴上天」，何英「古駝珠璣海北存」。第一一七會聯首爲「能受天磨眞鐵漢」，定今晚十時在第二台播出，并定本月二十一晚截卷，得獎姓名及聯句，下星期日在該台公佈。

凱旋牌電視機新貨運港

【本報訊】世界馳名凱旋牌電視機，爲西德凱旋工廠榮譽出品，本港由名代理商華捷洋行總代理。由於該機設計新穎，有線無線電視台可隨意按鈕選擇，使用方便，且獨家採用藍光水晶銀幕，畫面黑白鈴瑞，清晰穩定，裝配特大喇叭，原聲播出，悠揚悅耳。機身全部採用柚木，色澤美觀，款式名貴大方，故該機早已行銷港九新界各地，並獲全港人仕一致稱譽，譽爲電視機之王。現悉：該行最近大批23吋25吋到港，27吋亦定期到港及座地櫃型新機，如欲購該電視機者，希勿失良機，請快到該行或港九各大電器行參觀選購。圖爲凱旋牌新型電視機。



林仁超今講述 大學新義結論

【本報訊】本港孔聖堂公開學術講座，本年度由該堂董事林仁超主講，由林氏將孔子學說作系統性之講述，由去年起，以大學爲孔學目的論之主要題材，另編大學新義，進行講述，該講座今日仍在大會堂九樓演講室舉行，由下午二時開講，是次已進入講述大學新義結論階段，附列有林氏新編講義，印發解及討論問題，分贈聽衆，免費歡迎各界人士入座。

美美儀態比賽
瑞士天梭表贊助
今晚舉行決賽

【本報訊】美美兒童百貨公司與瑞士天梭表聯合主辦「鉅獎儀態比賽」，報名參加者達五百餘人，昨報告初賽經過，據稱：由四月二日起，一連五晚在美美大廈禮堂舉行初賽，參加者至爲踴躍，初賽經香港藝術學校院長黃光生評審完竣，計兒童組（六歲至十二歲）入選者二十三名：林碧維，張國圖，黃錦儀，陳施，黃鳳欣，林志遠，余崇菲，陳永森，賢，林樹生，司徒佩玉，陳綺明，利家傑，司徒寶寶，陳綺文，林卓琪，楊蔚波，陳彼得，李佩婉，何蕙雨，羅貽琛等。青年組（十三歲至十八歲）十七人：石慧娟，周敏嫺，趙秋月，唐寶寶，馮廿文，梁姻姻，黃靜嫺，陳茵妮，周敏之，何秀娟，姚俊華，阮梅雲，施熙玲，徐志明，區路德等。今晚由鄧氏青春紅星秀娟，李鄭詩，于倩小姐主持頒獎，入場觀衆均可獲免費精美節目表一冊，靈芝兒童鈣片，德國精美兒你的原子筆，嘉頓餅乾，佳麗寶口膠，人人有份。凡個有免費入場券者，請在開場前半小時到大會堂票房編號入座。

美美公司儀態比賽兒童組入選者合照。

羅志暫代 立法局議員

【本報訊】在律敦治議員離港期內，太平紳士羅志暫代委爲立法局非官守臨時議員。

荃灣設輔警分區
明日起招募警員

【本報訊】本港輔助警察隊將於荃灣設立一個分區，此爲輔警隊有史以來在新界設立分區的創舉。

爲配合該新區的設立，輔警隊將由明日起一連六日，每日下午三時至九時，在荃灣警署舉行招募運動。

輔警隊歡迎新界各地青年加入該隊，但他們入伍後須在荃灣執行任務。

申請人前往應徵時，須攜身份證，並須填寫一份申請書。申請表由該中心供給。

應徵者必須身體健康，至少足十八歲，體高超過五呎四吋，體重一百一十磅。

港大化學教授 將作專題演講

【本報訊】香港大學化學系主任溫恩教授，將應香港理科教師學會分組之邀，於本月廿二日下午二時三十分，在港大化學院演講廳作專題演講。溫教授前爲蘇格蘭格拉斯哥大學高級講師，在英時曾致力於推行化學教育之研究及改進，對新教學法及電視教學法等，均有甚心得，此次專題爲「近代中學化學課程之轉變」。歡迎各中學之理科教師參加。

大角咀三飛 持刀截刦

【本報訊】大角咀詩歌舞街四十八號前，昨晨發生一宗攔途搶刦案，卅六歲工廠領班彭四在利刃威脅下被刦去現款六百餘元及派克鉛筆一枝。

失主住大角咀道一五五號九樓，昨晨六時許外出，準備返廠工作，當行經上述地點時，三名飛型男子出現將他圍住，其中一人利刃架諸彭之頸間，彭以身陷性命危險境地，迫得任由搜刦。事後到警署報案。

本港龐大代表團出席
太平洋區旅遊年會
本月廿四至廿七日在美國西雅圖舉行

【本報訊】本港將派出龐大代表團，出席本月廿四至廿七日在西雅圖舉行的太平洋區旅遊協會年會。

該代表團將由香港旅遊協會總幹事兼太平洋區旅遊協會香港分會主席史敦禮少校及香港人民入境事務處處長高立寧領。團員有：香港旅遊協會會長麗華酒店經理蔡永福，香港旅行社有限公司董事長新漢森，美國總統輪船公司客運經理嘉菲，國賓酒店經理淩德盛，國泰航空公司營業主任歐得強，文華酒店營業代表嘉樂，香港上海酒店秘書柯理法等。

香港代表團成員並將參加在本月廿一日在安卡拉治舉行的工作會議，研討太平洋區旅遊事業研究和市場研究等問題。屆時美國內政部長烏德爾將發表演說。

一般預料，今年太平洋區旅遊協會年會將引起美國人士在太平洋區旅行的興趣。太平洋區各地均參加一項電影比賽大會，香港將以最近拍成的廿七分鐘彩色宣傳電影「到香港去」參加比賽，這套電影曾在世界各地放映，甚獲好評，入圍的四部最佳電影將在西雅圖公映，由觀衆投票選出優勝者。

史敦禮少校已於昨日首途離港，高立寧亦定後日乘西北航空公司客機離港。

商台新節目 海外升學指南

【本報訊】香港商業廣播電台爲便利海外升學的學生，獲得更具體的瞭解升學情況，開設「海外升學指南」。該台向有關當局查詢一切詳情，並介紹有關海外各地大學的情況及入學條件，將所得資料分爲澳、英、美、加四部，定每星期日晚八時十分在第二台播出第一部，以後每星期同一時間連續播出共四部，並由本月二十日星期四上午八時半起，每星期四在第二台播出。

新會商會 今日掃墓

【本報訊】僑港新會商會，將於明日前往粉嶺和合石墳場，舉行集體公祭該邑先友墓，正午十二時行禮，將由該會正副主席祭，領燭、利樹源、何君松主持，禮成後在山上野餐，由該會免費招待。

因明日是夏令時間開始，時鐘撥快一小時，但該會各項均依新時間，希參加者依照上午十時在粉嶺火車站下車，在佐敦道卅四分或以前開出火車，及於上午十時在和合石路口下車登山，便可趕及。

香港電視廣播公司
何掌邦任新聞部主任

【本報訊】香港電視廣播有限公司宣佈：委任何掌邦君爲該公司新聞部主任。

何君在本港出生，於馬來亞受教育，並於過去十年中，擔任路透社新聞記者。何君曾旅行亞洲各地採訪新聞，其所負責之新聞採訪範圍包括越南前總統吳廷琰之末日，馬來西亞聯邦之成立，印尼對抗馬來西亞，及東南亞公約組織在馬尼拉舉行會議等。彼並曾採訪各屆亞洲運動會及一九六四年在東京舉行之奧林匹克世界運動會等新聞。

何君對香港電視廣播公司之第一項計劃，將爲該公司之「翡翠」及「明珠」兩電視台組成一個現代及獨立性之新聞機構。該公司之新聞部人員，將編撰所有新聞。

香港電視廣播公司何掌邦

留學服務社 免費服務

【本報訊】學生海外留學服務社，設立於九龍大角咀柳樹街十號深培學校，爲一不牟利之服務機構，自設立以來，非常踴躍，據該社負責人李伊舜牧師稱：該社爲求本港同學明瞭該社組織之目的，係完全義務協助及指導性質起見，經商請所有教會人士協助推進社務，俾全港海外留學同學得實受其益。

劉樸英病逝 服務鐵行廿年

【本報訊】鐵行輪船公司高級職員劉樸英，昨日上午病逝伊利沙伯醫院，享年五十五歲。劉君於一九四七年起服務於鐵行輪船公司，迄今廿載，各友好聞噩耗，不勝悲悼。遺體奉移九龍殯儀館，今日下午二時舉行安息禮拜，明日下午火葬。

廣僑校友 宴賀黃定遠

【本報訊】廣僑書院校友會同人，昨晚在九龍京滬酒樓設宴祝賀黃定遠會長榮任東華三院丁未年總理，席間由該會理事長謝鑑榮致賀詞，對黃氏過去熱心教育及社會福利事業，貢獻甚大。廣僑書院校監黃同仇博士，並致謝詞，黃定遠致謝。開宴歡敘。參加盛會者有：陳炳權博士夫婦、教授歐振聲、許衍董、醫務顧問李活生、義務秘書鄭宗陽，及學友數百人。

定遠中學教師 賀校長任總理

【本報訊】定遠中學教師昨在鳳如酒樓聯宴祝賀該校監督兼校長黃定遠榮任東華三院丁未年總理，席間黃定遠總理簡介東華三院概況。

出版消息

中國評論 中國評論第二五六期，內容有珍貴的紅衛兵報紙分析，中共權力鬥爭演變的分析，從越戰沿空對空飛彈等文，作者爲金惠文、黃騰、林文濟。社論爲「毛派鬥爭前後」。

人生雜誌 本月份出版之人生雜誌，主要文章有徐復觀「先秦名學與名家」、周鎬振「復興中華文化應有的幾點認識」、蔡家驊先生「爲眼與辯證」、李索綿之長篇小說名著「冒心」，朱維煥「李清照及其詞隱後欣賞」，何敬羣等之古近體詩，陳榮捷等之人生書簡。每本零售港幣八角，歡迎直接定閱。該社地址：九龍馬頭涌道九十五號十二樓。

今日世界 「今日世界」第三六三期業已出版，封面爲香港影星蕭芳芳，彩色版爲：「英國寫實派大師安德魯·懷斯」；本期要目有：「資本主義、社會主義、共產主義」，「自由亞洲經濟進展概況」，「從「田城安」到湄公河」，「馬來西亞聯邦之一：沙巴」，「北越一再拒絕和平的眞相」，「蝸牛殼裏的學校」，「三藩市的中文報紙」，「爲醫界探索……」：「珠寶失竊」；良友有獎問答比賽，頭獎可得精美天梭表一隻。本刊零售港幣二角，訂購處：香港龍尼地道二十五號，電話七三八○四四。

良友之聲 「良友之聲」半月刊第十四卷四月第二期已經出版。本期內容有：許之的「談寫作」；司馬長春的「現代報業與人才」；李頌平的……；耶濤的「風風」、月亮、太陽、我所需要的激勵的「我所需要的動力」等，取用不竭的動力，印刷精美，圖文並茂，每冊仍售三角，港九各報販均售。又：良友之聲出版社本月份出版一神秘人物，本月份爲偵探小說「神秘人物」，每本零售五角，歡迎長期訂閱。

算術科總測驗 再版經已上市

【本報訊】由智慧出版社出版的「小學算術補充補習」，自出版以來，一紙風行。據悉：目前本港著名官立及津貼小學，已接近半數採用「智慧算術」，而此項數字且在日漸增加中。

該社爲協助本屆升中學生參加中學入學試考取優異的成績，特聘經驗教師及專家多人，編成一套「中學入學試算術科總測驗」，該書包括應屆升中試及有代表性小學會考算術試題，使學子參加升中試，收事半功倍之效，此書的份量相當於二十個升中試算術科試卷，先計算十六個試卷形式測驗，然後再將本年升中試必考之幾類詳盡之分類練習，書末並附答案，每冊僅售二元。該書上月出版僅十天而全部售罄，第二版已再度上市。又該社聘王挺生編訂的中學入學試「英文科試前測驗」（售價一元二角），及馮金池編纂之「中文分類練習」（售價一元），現再度應市，學校集體訂購，另有特價優待，各校擬索樣本及訂購者，請電（一）智慧出版社，大道中華人行五樓四一四室，電話：二三三三七九。（二）興舊書局，荷李活道七十五號，電話二四一五○九、二三六四五。（三）浩華書局，九龍亞皆老街七十四號，電話：八四五二九七，另本港各大書局，均有代售。

長髮姑娘　陳寶珠　林家聲　李鵬飛　國都　金華　金陵　新舞台　國民　全圓　永樂　越旺　越映

九龍城 國際 今天選映 大魔神 國語對白 片上中文 高田美和 青山良彥 主演　今日十一點半早場映四片

東寶出品 三船敏郎 三田佳子 獨行大劍客 Saga of the Vagabonds 密切注意映期地點

皇都·麗聲·皇后 今天五場 今天每院加早場十二點半 愛姬森瑪 豔女桃情 ELKE SOMMER in 'THE ISLANDS' 孤男寡女，海灘挑情！胡帝胡天，佛也動心！愛姬森瑪的大胆程度令你意想不到

新光·麗都·百樂門·麗斯·東方·國寶·英京·景星 今天五場 大決鬥 海陸怪獸 除卻巫山 女兒香 鐵漢搗龍 彩鳳 男女寶鑑

空前壯觀慘烈海陸大戰！宮闈鬥爭奇情緊張巨片 下期隆重獻映 七海霸王

人事多變好戲依然 清宮秘史受重視

成立於一九四八年的「永華公司」，當年拍了第一部片「國魂」，第二部片「清宮秘史」，俱爲轟動一時鉅製，後者於四九年拍竣推出，在中國各地及南洋一帶，都創下輝煌紀錄，海外販賣亦同樣獲得美滿收益。

五〇年，「清宮秘史」先後在英國、法國、義大利、瑞典、叙利亞多國上映，評價極高，爲國產影片贏取榮譽。

五二年，該片美洲版在「特別加料」之後運往美國上映，「加料」部份，係好萊塢大片商特派名導演戚廉麥區來港，補拍幾場義和團大亂燕京的大場戲，重新剪輯，使整個戲更緊湊，在美上映時，亦甚轟動！

「清宮秘史」戲好，演員亦屬大堆頭，計有：周璇飾珍妃、唐若青飾西太后、舒適飾光緒、洪波飾李蓮英、林靜飾晉瑾皇后、陳琦飾瑾妃、金沙（當年名爲金彼得）飾袁玉桂、姜南飾小德張、王斑飾翁同龢、徐莘園飾榮祿、徐立飾康有爲、鮑方飾劉光第、羅維飾袁世凱、孫芷君飾孫家鼐、姜明飾端親王、尤光照飾趙舒翹三套，導演朱石麟，編劇姚克。

十八年，世事多變，人物滄桑，上述名單中，已作古人者有導演朱石麟，演員周璇、陳琦；其他消息不明者亦多，人事有變，好戲依然，「清宮秘史」再度公映仍然獲得各方重視者，自非無因。（下圖爲清宮秘史男主角，舒適飾光緒，周璇飾珍妃，陳琦飾瑾妃）

德國肉彈演「艷女挑情」 愛姬森瑪大胆新作

碧眼金髮的德國肉彈艷星愛姬森瑪和保羅紐曼合演一部「碟海驚心」，奠定國際明星的地位。接着先後主演「鳥淑青流」和「女煞星」，使她變成國際最吃香的肉彈艷星之一。可是她生平最大胆的傑作，卻是她在歐洲和「間諜死戰」、「柏林諜影」德籍紅星：彼德鑽埃合演的「艷女挑情」。她在片中扮演一個渾身充滿誘惑，大胆暴露，熱情如火的妙齡女郎，到荒島尋一個冷感無情的男子挑逗，後來在誘他離開荒島，竟卻真心愛上了他，甘願和他在荒島上偕老。香艷過程使人陶醉，就是佛也難免動心思凡！

愛姬森瑪今年不過廿五歲，主演過「滿園春色關不住」，她的三圍則碼是卅六、廿二、卅六，她在本片施展渾身解數。

彼得鑽埃，在大學畢業後，第一部傑作：「月落烏啼霜滿天」使他奠定明星的地位，後來主演過「柏林諜影」和「間諜生死戰」，風光逐漸走紅，他在本片扮演一個冷感男子，演得相當出色。

琴劍恩仇 繼續推出

「黑鷹」賣座佳績，描寫那照鄉倒下來好的，必然繼續存在的「黑鷹」在推出後一週內，五院都出現了爆滿景象。故在第一週總收入，便達到四十萬大關。使到這部具有情節的「占士邦」式新片，受到電影界圈內人的重視。繼這部新新片之後，另一部古裝的武俠片又會推出，那是「琴劍恩仇」，這部片排列了秦萍、何莉莉、王羽、馮寶寶等。另外，還有影后凌波的押陣演出。是本年推出各國語片中陣容最強大的一部。

「琴劍恩仇」的故事由一具狠毒無比的殺人利器「劍琴」所引起。這具劍琴，又名鳳琴，外表看來是琴，內裡卻隱藏殺機，所有琴弦無比，除七星石外，無藥可治，紅姑因恐此琴他日落在歹徒之手，造成武林浩劫，故在大破紅蓮寺後，命桂武、聯珠將琴送甘家，用無堅不摧的魚腸劍將之毀去。豈料這對俠侶，路經飛虎寨，誤用鳳琴殺傷山寨少主，致鳳琴迷夜被神偷偷去。這一來，桂武、聯珠知道事情嚴重，往請紅姑來出頭，後又私入飛虎寨，招來殺身之禍。

柏林間諜戰 連圖故事

㊁原來蘇曼莎等一班人利用盜屍方法將棺木由東柏林運往西柏林，她表示棺材內的屍體便是麻醉後的史托克上校，通過戒備森嚴的檢查站後，終於將該具棺木交給哈利森收。意料之外，那班竟將哈利及哈林擊傷，將金錢取去。

「菁菁」 電影連圖故事

㊃菁菁在窗外竊聽了大頭的話，自各館爸貨生，很感難過，翌日端午，黄生果來與流落居與菁菁父女吃飯，並表示要命明早要押運木材進城，菁菁答應到時送他一程。張三心懷鬼蜮，極力討好四喜，一改平時的驕蠻打鬧，四喜疑惑他定有所圖，偷私下對大頭透露心事。

㊄黄生到了城裡木行，因事耽擱些日子，偷給托木行夥友帶給三財，但夥友回到黄府，偷給黄四發現，私下拆看了，乘機再定奸計，因爲把黄生調離木場的第一步計劃已實現，現在更可進一步散播黄生在城裡定親的謠言，這樣，菁菁還會再愛他？便即派爪牙大放謠言。

銀色演義

返老還童 金峰有型格 保密拍拖 喬莊要結婚

江紫薇

目前，喬莊正在趕拍兩部新片，一是武俠片「七俠五義」，一是改編自瓊瑤小說的「寒煙翠」，這兩套影片，最遲下月便赴台拍外景，日昨阿薇和喬莊閒談，他說：「希望最遲六月底便回來。」這一問，卻換來一個出乎意外的答案，原來這位小生，希望趕回來，籌備結婚大計也。

原來這位小生，在三年前的一個聚會派對中，認識了一位小姐，相見之後一直很談得來，於是，彼此有了感情，因此花前月下，卿卿我我，由來已久，因爲一切保密，知者並不多。

「甚麼時候結婚？」我關心的向他問。

「我們結婚的計劃，是在本年底，但如果環境不容許的話，便會改……。」

「你說的環境是指甚麼？」我追問。

「當然是包括很多事，」他說：「例如拍戲工作影響，但我們決定，屆時就算不能結婚，也先行訂婚。」

「對方是怎樣的人？」我又問：「還未告？」

「是一間洋行的高級職員，」他坦白的回答：「是四川人，姓鄺的，我們的計劃是要選擇期間結婚，原因這是有紀念的價值。」

和鄺氏訂了新約的金峰，星運似乎比過去好，事實可以看到，日前正在上映的那套「菁菁」，便是由他飾男主角，陶秦導演的那套「船」，他也是男主角之一。

昨日與這位小生閒談，他坦誠的告知：「公司現在又派來一套新戲，日間便要開拍了。」

「是甚麼片？」我問：「是誰導演，那幾位和你合作？」

「是一套時裝文藝片，拍攝執導的和我合作的有舒佩佩、楊帆等。」

「甚麼？」我有點意外的問：「舒佩佩正女主角來了？」

這位舒佩佩，當日給捧爲「精工小姐」那軍，到目前爲止，先後拍過幾套戲，但都不是第一女主角，估價最多的，極其量是「儒俠」那套「不是由她一人當正主角，一個女主角的」。

金峰答：「這套片，一共有一位，都估戲不少。」

「你演的是甚麼角色？」

「是演一個大學生，」他答：「既是老套，我是適宜演這類戲，事實嘛！年紀不少，理是造型，便欠理想啊！」

金峰年紀不輕是事實，也是無可否認的，而他扮演學生角色不俗，也是無可否認的，在過去的片可以看到，目前那套「菁菁」，他演的那個小伙子，就使人認爲他年紀不輕。

今日播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，倫敦粵語新聞及週末漫談。卅分，天氣報告，藝術歌曲及民歌。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，公衆消息及特別報告。十五分，專曲。五十分，證券價格報導。五十八分，天氣報告。九時，國語、潮語新聞，特別報告。廿分，歌星選唱。卅分，英語初階。四十八分，小曲。十時，美麗的聲響「鋼琴大王李斯特」。卅分，專曲。五十八分，天氣報告。十一時，轉播大坑道聖瑪利亞堂生日崇拜。十二時，本地及外來水牛及生豬批發價報導，歐西曲及時代曲點唱。卅分，漁民天氣預告。一時，潮曲「打花鼓」。十五分，粵語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，中詞西曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，京曲「銀屏公主」。卅分，社團專曲。三時五十八分，天氣報告。四時卅分，時代曲。五時，歌唱比賽。卅分，京曲「哭祖廟」。五十五分，鮮魚市價報告。五十八分，天氣報告。六時，粵語、國語、潮語、客語新聞及特別報告。四十五分，轉播足球聯賽「元朗對南華」。七時十五分，宗教節目，特別報告。八時，新聞報告。十五分，專曲「五郎救弟」。卅分，粵劇「夜夜此時聽」。五十八分，天氣報告。九時，世界名著「復活」。卅分，專曲。四十分，漁民天氣預告。四十五分，倫敦粵語新聞。十時，香江夜話。卅分，大機戒毒所歌樂節目。十一時卅分，倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專語新聞。十二時，廣播完畢。

商業第一台

波段一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，音樂。卅分，天氣及潮汐漲退報告，時代曲。四十五分，天氣預測，專曲「一曲難忘」。八時，音樂。十分，天氣，潮汐漲退及漁民天氣報告。十五分，祝壽節目，音樂。卅分，專曲。九時，新聞報道，天氣報告，口琴講座。卅分，專曲。十時，專曲㊀英雄護美，㊁調飯三階段。十一時，㊀北中人。十一時，報道東南亞各地天氣，時代曲。卅分，趣劇「大同樂」。十二時，祝壽節目。十五分，時代曲。卅分，日月光華錄之「隋宮義婢」。一時，漁民天氣報告，轉播日月光華錄。廿五分，天氣及潮汐漲退報告，報道東南亞各地天氣。卅分，電影故事「玉面女殺星」。二時，小說「斷魂鏡」。卅分，電影故事。三時，粵曲「擊鼓催軍」。卅分，電影故事。四時，天氣，潮汐漲退及漁民天氣報告，時代曲。卅分，短篇小說「絕情劍」。五時，兒童樂園。卅分，跳舞粵曲。六時，天氣報告，時代曲。卅分，市民信箱。七時，短篇小說「絕姻鴛魂」。八時，粵曲㊀驚雷魂歸離恨天，㊁彩鳳換香居，㊂韓湘子哭墳，㊃王老五伎遲涼，㊄拱龍關。九時，新聞報道，粵曲。卅分，天氣報告，時代曲。十時，漁民天氣報告，大丈夫日記。卅分，故事「琴劍恩仇」。十一時，天氣報告，粵曲。卅分，時代曲。十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，晨音樂。十五分，天氣及潮汐漲退報告。卅分，天氣報告，音樂。四十五分，天氣預測。八時，時代曲。八時，轉播港台新聞。十分，天氣及漁民天氣報告。十五分，祝壽節目。卅分，天氣預測。九時，西曲音樂。卅分，天氣，潮汐漲退及漁民天氣報告，時代曲。卅分，粵劇「新白金龍」。十一時，天氣報告，康樂園地。十二時，報道東南亞各地天氣，跳舞粵曲。十五分，漁民天氣報告。卅分，時代曲點唱。一時，潮汐漲退報告。卅分，轉播港台新聞。廿五分，天氣，舞台劇欣賞「孟麗君」。二時，報道東南亞各地天氣。三時卅分，專題流行曲。四時，天氣，潮汐漲退及漁民天氣報告，「王昭君」。四十五分，歐西時代曲。五時，專曲。卅分，轉播港台新聞。三分，天氣報告。六時，專曲。怡情小集。七時，影劇座談。卅分，專曲。八時，轉播港台新聞，漁民天氣報告，時代曲。八時卅分，讀者文摘「彈琴滑福」。九時十分，時代曲。卅分，天氣報告，西樂。十時，對聯徵求。卅分，專曲㊀花王之女，㊁白楊紅淚，天氣報告。十一時，夜曲。五十九分，轉播港台新聞。十二時，天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

七時，進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十五分，古琴。八時，新聞，天氣及節目報告。十五分，今日專曲。卅分，朝聖。卅分，專曲點唱。九時卅分，街市行情。卅五分，練馬報導。十時，香港人。十五分，時代曲。卅分，兒童廣播劇。十一時，名曲欣賞。卅分，電影故事。十二時，新聞報導。十分，喜事讓面，節目及天氣報告。卅分，廣播劇「似是而非」。一時十五分，專曲。卅分，轉播麗的呼聲兒童園遊會。二時卅分，時代曲點唱。三時，人海萬花筒「生日禮物」。卅分，專語流行曲。四十分，社會服務，轉人報告。四十五分，喜事當頭，節目報告。四時，專曲。卅分，信不信由你。五時，時代曲。十五分，兒童歌曲。卅分，小說「倚天屠龍記」。六時，樂韻心聲。卅分，趣劇「中左陸從」，節目報告。七時，時代曲。十五分，專曲。卅分，戲劇化中學文選「孔子世家」，賽狗消息。八時，新聞，天氣及節目報告。十五分，步步高陞有獎節目。九時卅分，專劇選播「血掌印」。四十五分，小小說「天理難逃」。十時，報告新聞，天氣，教育消息及明日節目報告。十二時，音樂及流行曲，賽狗消息。一時，完播曲。

麗的金台

七時，進行曲，節目報告，早晨音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲。卅分，京劇「樂紅玉」。八時卅分，新聞報導，天氣報告。九時，今日專。十五分，街市行情。卅分，潮曲「莊子試妻，婚變」。十時卅分，客語民間故事「後娘」。十一時，福建歌曲。卅分，時代曲。十二時，黄梅戲「羅帕記」。卅分，新聞報導。一時，天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。一時，舞台實錄「全部楚宮恨」。三時卅分，潮音雜錦，中文電視節目報告。四時，越劇。卅分，藝術歌曲。五時卅分，流行歌曲。六時，社會服務，報告教育合明日節目。七時，時代曲。卅分，新聞，天氣及節目報告。八時，湖北傳奇「公冶長賭鬼」。八時，余叔岩唱片集。九時，國語短篇小說「認母」。十時，上海評彈「認母」。十一時，新聞，天氣，教育消息，明日節目報告。十五分，香港夜話「鬼話」。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

中文電視

下午六時，國際大馬戲，節目預告。二分，新聞摘要。七分，世界名人傳。卅五分，校際學生競賽。八時，世界新聞。十五分，麗的音樂會。四十五分，粵語片「傻仔洞房」梁醒波、鄭寄萍。十時四十五分，新聞及天氣報告。卅分，閉幕曲。

綠邨電台

波段：七三五千週，波長：四百〇八公尺。

七時，音樂。十五分，晨運新聞。卅分，天氣報告。四十五分，英語教授。八時，節目預告，專曲，天氣及漁民天氣報告。卅分，各地歌曲介紹。九時，粵語時代曲。十五分，兒童節目。卅分，時代曲點唱。十時，南音。卅分，七十三行。十一時，鑑貌辨色。卅分，西曲點唱。十二時，羅保遺作欣賞，祝壽祝婚點唱及天氣報告。十五分，世界名著，天氣及漁民天氣報告。卅分，時代曲。一時，小說，天氣報告。卅分，歐西音樂。二時，自己點唱。卅分，時代曲。三時，祖國專曲。四時，時代曲點唱，天氣報告。卅分，兒童樂園。五時，專曲。卅分，「壞玉葬花」。六時卅分，西曲點唱。七時，專曲。卅分，賽狗結果。四十五分，時代曲。九時，賽狗結果，明日節目預告。十時，賽狗結果。四十二分，賽狗結果。四十八分，大丈夫日記。十一時四分，賽狗結果。十分，天氣報告，西曲。四十八分，賽狗結果。十二時十六分，賽狗結果，時代曲。五十四分，賽狗結果，天氣及漁民天氣報告。一時，賽狗結果，時代曲。廣播完畢。

交通版

美國華麗郵船 克利夫蘭總統 明晨可抵港泊海運即晚開菲島 羅斯福總統五月三日到即赴菲

【本報訊】美國總統輪船公司旗下華麗客輪克利夫蘭總統號（PRES. CLEVELAND），明（十七）日上午可由美國航抵香港。該輪在港寄泊海運大廈碼頭，上落客貨後，如時間趕及，擬定當晚十時離港，繼續開往馬尼剌。並預期本月廿一日上午可自菲律賓返抵本港，即晚午夜離港，經日本回航美國。

該公司另艘新型客輪羅斯福總統號（PRES. ROOSEVELT）亦自美國開來香港，因航期關係，須於五月三日上午方能到達本埠，該輪在港寄泊海運大廈碼頭，上落客貨後，擬定即晚離港，繼續航赴馬尼剌。

星馬航空公司 新加坡吉隆坡綫 廉價票繼續舉辦

【本報訊】馬來西亞新加坡航空公司宣佈：由於各界反應良好，該公司決繼續辦理由新加坡至吉隆坡航綫班機的廉價機票。該公司於去年十二月開辦該綫的廉價機票，試辦期爲三個月。一俟檳榔嶼機場的設備適宜夜航時，該公司將考慮作同樣的廉價服務。

截信時間

今（十六日）（星期日）

空郵 印尼 信件正午

大陸澳門截信時間

空郵 中國大陸 信件下午六時

平郵 澳門 上午十時半，下午二時正，下午六時正，包裹正午；遊宋 信件下午一時，包裹下午八時

東埔寨、法國 信件正午

台灣、日本

泰國、黎巴嫩、叙利亞 信件正午

英國、丹麥、挪威、瑞典 信件正午

巴基斯坦、瑞士、希臘 信件正午

埃及、科威特 信件正午

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午三時

明（十七日）（星期一）

平郵

馬來西亞、新加坡、山打根、汶萊、帝汶 信件下午三時

澳洲 信件下午三時

菲律賓 信件下午五時

紐西蘭 信件下午六時

美國東岸 信件下午六時

空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時

沖繩島 信件上午十一時

台灣、日本

泰國、錫蘭 信件上午十一時 包裹上午十一時

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午一時 包裹正午

瑞士、法國、義大利、英國、非洲、尼日利亞 信件下午一時

南越 信件下午二時 包裹下午一時

澳洲、紐西蘭、菲律賓島 信件下午四時 包裹下午五時

伊朗、希臘 信件下午六時 包裹下午五時

緬甸、印度

平郵 菲律賓、澳門、巴沙 信件下午六時 包裹下午五時

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
杜姬娜（貨）	TUGELA	日本	太平	A 泡	上午
寶馬（貨）	BOMA	日本	寶隆	九龍倉碼頭	上午
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	西環碼頭	上午
來利碧琪（貨）	LLOYD BAKKE	美國	鐵行	A 一	下午三時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
長沙（客）	CHANGSHA	澳洲	太古	九龍倉碼頭	下午五時
亞特琊士（貨）	ATREUS	歐洲	太古	A 三	上午
曜星（貨）	STAR ALDEBARAN	星洲印度	福來	A 廿二	上午
馬天奕（貨）	MARTINIGUAIS	日本	法郵	九龍倉碼頭	上午
緬甸（貨）	BURMA	美國	太古	A 一	下午

九廣火車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
6:30	7:34	6:04	7:10
7:32	8:44	6:38	7:46
8:38	9:43	7:10	8:16
9:26	10:30	7:48	8:55
10:34	11:38	8:58	10:06
11:43	12:46	10:06	11:13
12:50	13:58	11:14	12:32
13:45	14:49	12:02	13:09
14:55	15:57	13:12	14:24
16:02	17:06	14:26	15:34
17:12	18:22	15:33	16:41
17:46	18:57	16:19	17:29
18:40	19:51	17:27	18:32
20:00	21:03	18:33	19:40
21:00	22:03	19:09	20:14
21:47	22:50	20:07	21:14
22:30	23:33 S	21:19	22:26
23:00	24:03 S		

來利碧琪輪 "LLOYD BAKKE"
往石叻及澳洲西部福利文杜埠
四月十八日裝貨十九日早啓行
貨載付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部洽商
石叻貨經由德輔道中國際大廈電話二二二一九四號
澳洲西部福利文杜埠貨由周寓大廈電話二三三一〇一轉三十四號
總代理 鐵行輪船公司代理美信輪船公司啓

安慶快輪
每逢星期四由香港開台灣 星期一由基隆開 星期六到香港
貨客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時五十分
泛美	三藩市東京	下午十時
西北	西雅圖東京	下午九時廿九分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時
英航	三藩市東京	下午三時卅五分
國泰	星洲吉隆坡	下午一時廿五分
國泰	東京大阪台北	下午二時廿分
國泰	馬尼	下午五時卅分
國泰	加爾各答曼谷	下午八時五分
國泰	東京大阪台北	下午九時卅五分
民航	台北	上午九時廿分
民航	台北	下午下午七時十分
民航	台北	下午八時十分
中航	台北	下午七時廿五分
德航	東京	下午四時
澳航	羅馬孟買曼谷	下午四時廿五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午五時一刻
澳航	倫敦新德里	下午六時
日航	東京大阪台北	下午一時三刻
日航	東京	下午二時
日航	印尼星洲曼谷	下午一時五十分
法航	東京	下午二時
瑞航	東京	下午三時卅分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
菲航	馬尼剌	下午七時五十分
泰航	曼谷	下午二時卅五分
泰航	曼谷	下午八時五十五分
泰航	東京大阪台北	下午三時五分
印尼	東京	下午一時廿五分
馬航	台北	上午十一時十分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
馬航	星洲亞庇	下午一時五十分
馬航	新加坡	下午八時
新航	紐西蘭	下午八時
越航	台北雪梨	上午九時廿分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午一時卅分
西北	東京美國	上午九時卅分
英航	東京	下午五時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	曼谷印度	上午九時
國泰	馬尼	下午二時五分
國泰	台北大阪東京	下午三時一刻
加航	東京溫哥華	下午二時卅分
民航	台北	上午十時
民航	台北	下午七時五十分
民航	台北	下午八時五分
中航	台北	下午八時五分
德航	曼谷印度西德	下午四時五十五分
法航	西貢印法	下午三時
韓航	東京	下午五時十分
澳航	東京	下午六時
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時
日航	台北大阪東京	上午九時
日航	東京	下午三時
日航	台北大阪東京	下午二時卅五分
日航	東京	下午四時卅分
菲航	馬尼剌	下午一時
菲航	馬尼剌	下午八時卅分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午四卅分
泰航	馬尼剌	上午八時
泰航	曼谷	下午一時十分
泰航	台北大阪東京	下午三時十分
泰航	曼谷	下午三時四十分
越航	西貢	上午十時卅分
馬航	吉隆坡[illegible]	上午十一時五十分
馬航	新加坡	下午一時卅分
馬航	亞庇新加坡	二時卅五分
馬航	台北	下午四時十分
印航	馬尼剌印尼	下午二時十分
新航	雪梨紐西蘭	下午九時三刻

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
浩生	貨船	HOSANG			廿四	山打根	怡和
東美	貨船	EASTERN MAID			十七	日本	怡和
杜姬娜	貨船	TUGELA			十七	歐洲	太平
寶馬	貨船	BOMA			十七	歐洲	寶隆
安慶	客船	ANKING			十七	基隆	太古
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE			十八	星洲西澳洲	鐵行
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	十七	十八	美國	捷成
柏踏鑼士	貨船	PATROCLUS	歐洲	十七	—		太古
亞踏地亞	貨船	AYUTHIA	歐洲	十七	十八	日本	寶隆
和昌	貨船	STAR ARCTURUS	新加坡	十七	十八	日本	福來
邊那締	貨船	BENARTY			十七	日本	邊行
月鋒	貨船	PIONEER MOON			十八	美國	美輪
陳達	貨船	CHANDA	日本	十七	十九	印度	鐵行
夏蒙妮亞	貨船	HAMMONIA	歐洲	十七	十八	日本	捷成
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	十七	二十	澳洲	渣華
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	十七	十七	馬尼剌	總統
道比馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	十七	十八	美國	捷成
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	十八	十九	溫哥華	多利順
安利第馬士基	貨船	ANETTE MSK	日本	十八	十九	西南非洲	捷成
夏利臨	貨船	HERMOD	日本	十八	二十	山打根	多利順
日本	貨船	NIPPON	歐洲	十八	十九	日本	太平
哈理遜總統	貨船	PRES. HARRISON	美國	十八	十八	日本美國	總統
利達伊安	貨船	NEDEREEMS	中國大陸	十八	十九	洲歐	渣華
拿惹	貨船	RAJAH	日本	十九	二十	星洲印度	鐵行
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	十九	二十	沖繩日本美國	美輪
丹特	貨船	M. M. DANT	曼谷	十九	二十	美國	怡和
季里諾總統	貨船	P. PRES. QUIRINO	美國	十九	二十	馬尼剌	美邦
馬龍	貨船	MARON	日本	十九	廿三	歐洲	太古
紐賓素城	貨船	C. NEWCASTLE	日本	十九	廿一	歐洲	銀行
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美國	十九	二十	美國	銀行
亞洲	客船	ASIA	歐洲	十九	廿二	星洲印度歐洲	天祥
格林利安	貨船	GLENLYON	歐洲	二十	廿三	中國大陸	怡和
格林倍	貨船	GLENGYLE	歐洲	二十	廿三	中國大陸	怡和
崎島丸	貨船	SAKISHIMA MARU	日本	二十	廿一	非洲	太平
哥摩連	客船	COMORIN	日本	二十	廿二	歐洲	鐵行
廣西	貨船	KWANGSI	紐西蘭日本	二十	廿九	紐西蘭	太古
士打富蘭克林	貨船	STR. FRANKLIN	非洲星洲	二十	廿三	日本	渣華
格林路高	貨船	GLENOGLE	上海	二十	廿二	澳洲	怡和
山形丸	貨船	YAMAGATA MARU	日本	廿一	廿二	歐洲	日郵
東旭	貨船	EASTERN ROVER	日本	廿一	廿三	星洲印度	怡和
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	日本	廿一	廿二	溫哥華	太平
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	廿一	廿一	馬尼剌	總統
寶樹雲	客船	BOISSEVAIN	日本	廿一	廿三	星洲南非	渣華
多利士	貨船	DOLIUS	歐洲	廿一	—	—	太古
嘯鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	廿二	廿四	美國	美輪
暗熊瑪	貨船	AZUMA	日本	廿三	廿五	歐洲	寶隆
陳麻士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	廿三	廿三	美國	捷成
安慶	客船	ANKING	基隆	廿三	廿四	基隆	太古
濠多	貨船	HALLDOR	新加坡	廿二	廿四	日本	多利順
山口丸	貨船	YAMAGUCHI MARU	新加坡	廿二	廿三	日本	日郵
雅烈典娜	貨船	ARADINA	澳洲	廿二	廿五	澳洲	鐵行
茂利倫爹利	客船	MURRAYEVERTT	新加坡	廿二	廿三	沖繩釜山日本	福來
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	廿三	廿四	溫哥華	昌興
邊那治	貨船	BENNACHI	歐洲	廿三	廿五	歐洲	邊行
海德	貨船	HYDRA	大連	廿三	廿七	星洲印度	多利順
馬六甲丸	貨船	MALACACCA MARU	日本	廿三	廿三	日本	太平
利達蘭	貨船	NEDER RHONE	日本	廿三	廿五	歐洲	渣華
伊沙士泰	貨船	ISARSTEIN	日本	廿三	廿四	歐洲	捷成
和昌	貨船	STAR ALCYONE	日本	廿四	廿五	星洲印度	福來
古力治總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國	廿四	廿五	星非歐洲	總統
越南	貨船	VIETNAM	歐洲	廿四	廿五	日本	法郵
亞利桑那	貨船	ARIZONA	曼谷	廿四	廿五	溫哥華	怡和
哈華	貨船	HALLVARD	日本	廿四	廿五	[illegible]	多利順
芝利旺	貨船	TJILIWONG	紐西蘭	廿五	廿八	紐西蘭	渣華

甲組聯賽續演兩仗
南華鬥元朗　星島抗陸軍
改行夏令時間五時半開球

【本報訊】今天繼續有兩場甲組足球聯賽，陸軍遇星島（港會球場），元朗鬥南華（花墟球場）。由于今天開始實施夏令時間，因此，兩場比賽，都延至下午五時半，才開始交鋒。

在今天的兩場甲組聯賽中，較爲球迷注視的，當推元朗對南華一場比賽，至于陸軍對星島一仗，乃强弱之爭，星島應勝陸軍。

元朗對南華在花墟球場舉行，序幕戰爲乙組聯賽警察對傑志，下午四時先行交鋒，門票一律收二元四角。

南華與元朗曾經兩度交兵，在金牌盃賽南華于加時比賽下，以四比一獲勝。在聯賽第一循環碰頭，則雙方以三比三打成平手，今天兩隊在次循環重逢，已是第三次遭遇戰。

目前南華的成績是十八戰十勝五和三負得廿五分，居第三位，倘若今天能戰勝元朗，便以十九戰得廿七分的成績躍居次席，僅比首席十九戰得廿八分的東昇少得一分，祇要東昇稍有差池，南華爭奪聯賽錦標便有希望，倘若南華今天受挫于元朗的話，那時的成績就更加落後，將無緣爭霸。元朗現在是比賽十八場得十六分，位列第八，既沒有降班威脅，亦無資格逐鹿錦標，故今天的一場比賽，得失祇有對南華有影響，對元朗可說沒有多大關係。

倘若根據元朗與南華過去在聯賽首循環打成平手，及金牌盃賽南華亦要在加時比賽下才淘汰元朗的戰果來看，元朗確具有實力威脅南華，但是元朗目前狀態欠佳，既以一比二敗于流浪，去週對港會，反而南華最近連場演出都不俗，四比一壓取東華，八比一大破流浪，顯已漸復水準，況且南華實力固然較爲平均，騎耆亦勝一籌，是此南華在今仗已可佔優勢，如非演出走樣，擊敗元朗的希望甚濃。

陸軍對星島在香港會場對壘，頭場爲乙組銀牌賽，消防對加山，于下午三時半，先打頭陣，票價一律一元二角。

第一循環星島曾以五比零大勝陸軍，雖然陸軍目前正在作困獸之鬥，去週且以二比一打垮愉園，在聯賽次循環仍保持不敗之身。不過，今天的對手星島，具有一條淩厲的鋒綫，決非陸軍能抵擋得來，而陸軍的前鋒，把門工夫頗差，在這樣的形勢下，陸軍定難與星島對抗了。

星島今天決定用最佳陣容登場，張子慧傷愈復出，鋒力將大大加强，不論攻守方都比陸軍好得多，如非過份輕敵及大失水準，穩勝陸軍，絕無疑問。

甲組足球聯賽成績表
（截至四月十五日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
東昇	十九	十	八	一	五三	廿四	廿八
九巴	十九	十二	三	四	四三	廿一	廿七
南華	十八	十	五	三	四七	廿七	廿五
星島	十八	十二	〇	六	六九	廿七	廿四
愉園	十九	十一	二	六	四五	廿九	廿四
警察	十九	九	三	七	四一	三十	廿一
陸軍	十八	七	四	七	卅六	四二	十八
元朗	十八	五	六	七	卅五	四二	十六
流浪	十八	七	二	九	卅六	四七	十六
東方	十九	五	三	十一	卅三	五九	十三
東華	十九	三	三	十三	廿五	五八	九
港會	廿	一	一	十八	廿	七七	三

東華依然不濟　東昇勝四比二

【本報訊】東昇對東華，昨改在花墟對壘爲場比賽，東華預備組打頭陣，慘敗八比零與東昇，尾場甲組賽，東昇仍獲勝利，四比二擊敗了東華。目前東昇以廿八分暫居聯賽榜首。

東昇演出，實比東爲好，在球員斤兩上，遠非東華可能及。上半場輕易取得兩球，惟東華亦在上半場攻入兩球，因越位不作數，觀衆遂向球証大嘘特嘘，使到東華球員鬼踢。東昇因聯賽和銀牌冠軍在望，不願與東華作磁器碰缸瓦，以免無謂傷損，因此多不與東華作肉搏戰，故下半場東昇多被圍攻，迫使東昇操練密集防衛及突擊戰術，該爲東華攻回兩球。

其實東昇打密集時，給與東華無限埋門機會，但東華欠缺射門一腳，如果阮家富近門幾次不是射高，東華贏有過和機會。不過東華如追成平局，東昇不能不同東華拼搏，拼搏則東華仍非東昇之敵。

上場東昇　淨勝兩球

比賽展開，互有攻守。七分鐘，黃權韜由右方推進，陸炳耀大腳勾射，此一腳祇相橫飛到左輔位而不能向前，遂爲梁偉雄衝前接得，郭秋明過得梁關而出搶救，郭秋明一動身，梁偉雄遂射球入網，一比零，東昇先開紀錄。

十九分鐘，楊志偉插中，曾榮漢衝前作獅子搖頭，球向門飛到，彈中門柱出界，東華實屬不值。

二十分鐘，周少雄左方踢罰球，球向門上角飛去，東昇門將何保耀，飛身躍接，楊志偉與阮家富守在門側，遂碰滿兩人而倒下，球飛入網，球証李德祺判阮家富及楊志偉托跌何保耀，遂判「詐胡」，但引起一部份觀衆嘘聲。

廿五分鐘，李國强傳梁偉雄，離門三碼頂攻門，被郭秋明拍出。三十分鐘，黃權韜勁射，郭秋明將球拍出，球落門前，周志雄衝上輕射入網，東昇勝二比零。

卅一分鐘，周少雄將球吊前，黎展球射球入網，但球証判越位在先。上半場完，東昇以二比零佔先。

下場雙方各入兩球

下半場東昇換出李國强，補入姚卓然，東華亦換出阮寶森，補入曾榮根。東華採取飛打，東昇採取密集防守。七分鐘東昇反攻，姚卓然傳與何新華，新華離門三十碼勁射，郭秋明接球脫手，陳國雄衝上執死鷄，將球撥入網中，東昇勝三比零。

十分鐘，曾榮根助攻，向門力射，球中門柱彈出，楊志偉衝上射球入網，東華以一比三打破光蛋紀錄。

卅七分鐘，東昇突擊反攻，陳國雄傳與黃權韜，由中路攻入，射球入網，東昇勝四比一。

四十一分鐘，周少雄地波傳與中路，駱德興擬將球停定，誰知停了入網，比賽告終，東昇以四比二勝東華。雙方列陣如下。

（東昇）何新華　梁偉雄　林英傑　陳國雄　何保耀　梁錦雄　黃權韜　駱德興　周志雄　陳輝洪　李國强

（東華）阮家富　阮寶森　曾榮漢　梁建中　周少雄　郭秋明　陸炳耀　黎展球　邱啟新　楊志偉　曾　華

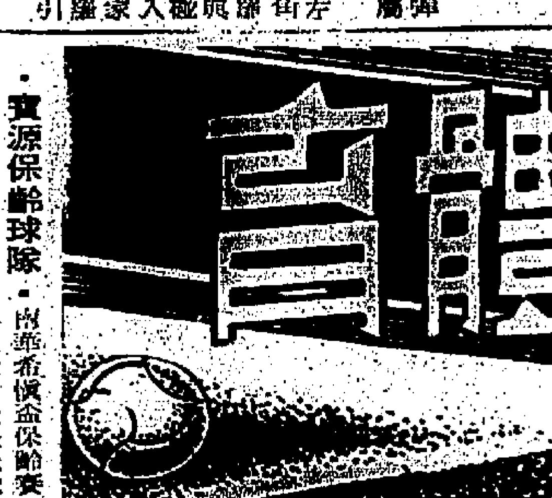
本屆亞青盃賽第二天
中國戰新加坡　香港對抗印尼
泰國昨勝菲隊韓越賽和

【本報訊】第九屆亞洲青年盃賽，今日爲第二天，下午五時（本港夏令時間七時）緬甸對日本，下午六時三十分中國對新加坡，下午八時十分，香港對印尼。

【曼谷十五日路透社電】亞洲十四國的足球健兒們，今晚在第九屆亞洲青年足球賽的動人開幕儀式中，隨着他們的國旗傲然遊行此間國立體育館一周。艷美的泰國女學生，穿着每一球隊的民族服裝，顯得五光十色，各國旗幟在球場的空調透熱上飄揚着，沐浴於和暖的晚霞之下。這一切和四個月前第五屆亞洲運動會在此同一體育館內開幕時一樣隆重而動人。各國球隊俱受籌委會主席泰國副總理乃巴博歡迎。

【曼谷十五日合衆國際社電】泰國今日在此間亞洲青年足球賽第一場比賽中，以七比零擊敗菲律賓。上半場三比零，泰隊領先。第二場，韓國與越南一比一賽和，上半場越南先勝。

寶源保齡球隊：南華希慎盃保齡賽，獲得隊際冠亞軍的寶源紀念隊，全體隊員于領獎後合映。



五比一挫港會
東方增添兩分
降班威脅比前大爲減少

【本報訊】在加山球場舉行的甲組足球聯賽，東方昨以五比一大勝港會，獲得寶貴的兩分，降班威脅已大減。雙方預備組的序幕戰，東方亦以四比一大捷。

是役爭失對於定降班的港會，當然無甚關係，但對東方而言，却關係綦大。東方由於挫敗了港會，目前已十九戰五勝三和得十三分，比榜末第二位的東華多出四分，而且今後，尚有三仗未賽，仍有增分的可能，故此，目前降班威脅已大減。

東方全力爭勝，自不在話下，而港會雖然篤定降班，但亦傾力以赴，尤其是上半場，雙方爭持尤烈，互相快攻快守，力圖爭取主動，所以雖然是弱旅的賽事，但亦不致於沉悶。特別是全體球迷，都替東方吶喊助威，故此，東方球員士氣奮發，個個爭先，卒能取到五比一的大捷。且是東方本屆收獲最佳的一仗，過去從未有過攻入對方五球紀錄的，只有失四五球是家常便飯，最多還失十一球之多。但昨役竟有五球之斬獲，蕭鋭根於開賽後卅四分鐘打開紀錄，劉瑞華錦上添花，以二比〇領先，港會扳成一比二結束上半場。下半場港會多處於被攻狀態，被劉瑞華、鄭耀華與陳比倫，分別再入一隻，而結束賽事。

比賽展開後，港會發球先攻，東方拒於區外，雙方中場爭奪，五分鐘，港會林明在右輔位切入施射，越楣而去。戰至六分鐘，蔡華國與對方史提芬爭球受傷，被抬出場，東方只得十人作戰，港會乘機猛攻，但無法得逞。

來往迄十分鐘，東方揮軍相向，馮紀光開上火棧，傳給中樁的陳比倫，轉交左側無人看守的鄭耀華，港會門將見危撲出，鄭耀華施射空門，可惜欠準而失機。

旋見蔡華國治傷後入場，東方恢復原陣，繼續作賽。至十八分，港會中鋒加比勒中場推進，東方守將不以爲意，加比勒將抵禁區前，突施冷箭，打中橫楣，幸而反彈出界不致有失。

鏖戰迄廿二分，東方從右路策動攻勢，國直綫遞前，蕭鋭根單刀直入，兵臨城下，於對方中堅侯活，斜射地波，港會門將撲救不及，球應入網，一比零，東方先拔頭籌。

東方士氣更盛，總綫向港會進攻。迄卅四分，鄭耀華底綫抽射，球兒應聲入網，二比零，東方又添一雙。

港會猛烈反撲，卅九分，左翼卡比爾接到右翼加雲奈供應，區內就射，卒告得手，一比二港會扳成接近局面。上半場結束，東方以二比一佔先。

易地續戰，港會原陣上場，東方則以何應芬入替蔡華國，雙方爭持仍甚激烈。十三分，東方獲得角球，蕭鋭根大腳斬出，何應芬頂送左側，鄭耀華近門即射，應聲入網，打成三比一。

東方一鼓作氣，繼續向洋將猛追猛打，何應芬與吳國忠先後叩關，均被基路文所撥。港會於廿六分一度還一腳，由加比勒區緣狼射，角度甚佳，但爲麥國漢手快托出。攻守迄廿八分，東方捲土取來，蕭鋭根右路斬中，劉瑞華近門施射，打成四比一，東方遙遙領先。

港會早已洩氣，但東方並未罷休，繼續向港會圍攻，卅九分，陳比倫攻進區內，吊入空門，再下一城，打成五比一。再戰下去，雙方未再添紀錄，全場結果，東方五比一擊敗了港會。雙方佈陣如下：

（東方）蘇偉標　鄭耀華　彭志光　劉瑞華　麥國漢　北陳比倫　馮紀光　蕭鋭根　吳國忠　蔡華國（先）　何應芬（後）

（港會）伊律　卡比爾　巴高威　迪夫諾　基路文　伊活　加比勒　溫沙　林明　史提芬　加雲奈

希慎杯保齡賽　頒獎典禮熱鬧
隊際賽寶源搶盡風頭

【本報訊】南華會主辦的希慎盃保齡球週年大賽，已圓滿閉幕，昨在該會保齡場館，舉行盛大頒獎典禮，由會長黃炳禮主持，到會的中西嘉賓甚衆。

頒獎典禮又適逢南華保齡場館落成開幕一週年大慶，故酒會來得特別熱鬧，名譽會長利銘澤，還主持了一項切生日餅的儀式。

保齡球部主任黃某澤，首先致詞，他指出南華保齡場館落成後，對本港保齡球水準，起了很大促進作用，過去男子平均打一百七十分，而現在已達兩百分，迫是世界職業球手的水平了。可惜這個平均成績，尚未能穩定下來。

這次的獎品，全由利銘澤名譽會長報效，一「三項全能」的兩台巨獎，分別落在司徒敏全，與黃志明兩位男女冠軍手上。

寶源光學廠的保齡球手，在本屆大賽中出盡風頭，囊括了冠亞季軍等獎盃廿二座。頒獎禮結束後，寶源廠的董事長兼總領隊黃寶克，並在大會當衆行盛大祝捷宴會，他亦是一位保齡球好手，一局曾打一百九十多分，平均也有一百五十分以上。

足球聯賽今日兩仗陣容

（陸軍）哥爾臣　張仕劍　吳偉民　比維利　干維　威廉士　比雜士　加雲　李義　亞士文　確臣　泰尼

（星島）馮紀良　鄺演英　陳少雄　張雄國　李炳德　張子岱　張劍思　郭錦洪　謝漢新　區彭年

（元朗）何志坤　林尚義　莫振華　張國駒　高保强　劉繼熙　黃卓橋　吳偉文　馮俊德　曾錦光　陳强

（南華）吳添旺　梁金耀　麥天富　劉建中　鄺潤如　何安祥　陳權友　羅桂生　曾錦洪　黃志强

馬經

昨天各場甚有分頭
連場爆冷熱門倒灶
第一口孖寶派彩二千三百元
梅道登被停賽至本季完畢止

【本報訊】第九次賽馬次天，騎師梅道登在第六場策騎賽力驟，獲季軍，但賽後馬會董事，指其犯了策騎不小心，判罰其停賽至本季末止，即本季尚所餘兩天賽馬，梅氏俱不能上陣。

據馬會公佈稱：董事會研訊關於鄭棣池的一帆風順及羅倫的樹範，在跑至直路遭受干擾原因，在聆聽鄭棣池及羅倫與賽力驟騎師梅道登證供，觀看紀錄片等結果，董事會認爲兩駒之遭受干擾，由於賽力驟橫過兩駒馬頭，同時認爲梅氏沒有設法使其馬向前直跑，故犯有策騎不小心，因此董事會乃判罰梅氏停賽至本馬季結束爲止。

昨天全日並無紅燈出，亦無其他意外事件發生，但其中各場競爭殊劇烈，要由電眼分判勝負，第五場鄧飛雲的龍驤，因不肯入閘，臨時退出，馬會按例宣佈派回票款。

由於昨各場出賽的是新馬，並無新的賽，深受馬迷歡迎，觀衆馬迷，份外擠擁，公衆棚祇差一名便告爆棚（按公衆棚座位限額爲一萬六千名，昨入場數字爲一萬九千九百十九名。）

雖然天時地快，但賽果卻並不正常，在共賽八場中，先後爆出大小冷門五場，其餘三場亦爲半冷門，熱門馬殺出，爲近年來所罕見，故熱門客莫不焦頭爛額。因此之故，各場派彩俱不俗，開始首次兩場已爆冷，首場四號第一口孖寶，即次場二號安樂至寶，派彩達二千三百零八元，而第二口孖寶，即第二場二號安樂至寶，夾第三場二號藍圖，派彩亦達一千零二十九元，連贏位派彩最多爲第五場二號小檳搭七號快樂名雌，派彩達一千七百一十九元，最少爲第四場一號靚女搭十號幻想，亦有一百二十元。

五場獨贏派彩最多者，爲第五場聖佐治盃賽，原爲十駒角逐，但因鄧飛雲的龍驤不肯入閘，臨時退出，最熱是何華的都得，在獨贏票中佔三萬三千多票，次熱衛林士的小檳，二萬四千多票，三熱梅道登的福仁心靈，一萬七千多票，此外還有蘇國仁的洪變康的美國生榮，何國英的新勝，結果郭子猷的快樂名雌，被人認爲短途馬，向無長途之能，一路放落長途……

十二駒出賽的第一場，最熱爲福仁的馬寶，在獨贏票中佔三千多票，次熱……結果由騎師謝繼東的一定能，由首閘即領先，壓倒何國英的士王子，奪標首次上陣，大熱門馬寶則跑回季席，一定能僅有二千八百零八票，於是一定能勝利，且爆出一派彩九十三元三角的冷門。

第六場第七班馬跑六化郎，……一帆風順，在獨贏三萬票中佔萬多張，次熱梅道登的賽力驟，一萬七千多票，三熱衛林士的……結果最後一刹那，何國英的壽明登越一帆風順，祇有獨贏票六千二百十四張，於是又爆出一派彩七十五元的冷門。此外，第三場李家强的藍圖，獨贏派彩六十三元六角，及尾場郭子猷騎的金玫瑰，獨贏派彩亦有四十六元五角。

郭子猷騎師成績，供馬冷門，奪冠軍一場，將有陳毓麟、李家强、莫華灼、鄭棣池、何國英及初度露臉的謝繼東，獎前一般人以爲爭取騎師冠軍，坐騎機會最大的鄭棣池及何華，使捧場馬迷，大爲失望。鄭棣池只策泰坦勝何華之神通廣大，奪回冠軍一場，而何華則全交白卷。

賽後馬會當局公佈升降班計劃，其錄如下：

第一班　寶都、奮門、成特箭，由第二班升。

第四班　藍圖、快樂名雌，由第五班升。

第六班　幻想，由第七班升。

山茶花跛前足
莫華灼被警告
龍驤不肯入閘發回票款

馬會受薪董事布拉敍賽後發出有關各場檢討之報告如下：

第一場　馬寶（陳福仁）在上大石坡時，因避免給亞踏陵（莫華如）後蹄踢着而要稍慢，獸醫報告，山茶花（潘元）前足跛了。

第二場　友誼萬歲（蘇國仁）被盤問因何該駒出閘脫脚，據其解釋：該駒在閘時，拒絕跳出，其解釋予以接納。帝寶（梅道登）在跑至最後化郎，表現不規矩，强曳埋欄，使息家寶石（何華）不能向前直跑，因而窒慢，二澳騎師鄭棣池被盤問有關該駒怎樣策騎，據其解釋：該駒在跑入直路後，昂首傾側，在這個環境下，使他不能不用鞭，這解釋被接納。

第三場　一枝獨秀（趙仕端）因出閘脫脚，在盤問其原因時，超解釋謂該駒不肯開步跑，所以他在開閘跑即要施用鞭策，這解釋被接納。雙喜出閘脫脚，騎師告魯士乃被盤問有關該駒怎樣跑法，據解釋：該駒不肯展開步跑或不受策騎，這解釋被接納。小飛俠（何華）當跑至轉灣角至直路時正向前推進時，因避免給士偉威（鄭棣池）後蹄所踢着，乃要稍慢並拉開外欄去。

第四場　第一檔靚兒（鄧飛雲）入閘後大發脾氣，故閘開時慢後。靚女（莫華灼）當跑至最後化郎，正在推進時突在虎將（趙仕端）及幻想（告魯士）之外旁，强曳埋欄去，傳見莫華灼研訊結果，認爲其沒有適當控騎其馬，予以嚴重警告，同時再進一步警告他，如再犯將遭受嚴厲處罰。

第五場　第八號龍驤（鄧飛雲）因大發脾氣，不肯入閘，臨時退出，董事會根據條例，下令派回所有關投注於該駒之票款。

第六場　女健兒騎師被盤問該駒出閘脫脚原因，據解釋該駒跑來不馴，使他一路都沒法催策，這解釋被接納。董事會研訊一帆風順（鄭棣池）及樹範（羅倫）在賽途中遭受干擾原因。（詳情見另文）

實國生榮（洪斐康）在跑至大石坡頂時，因避免給寶鼎後蹄踢，故要慢，於是隨後，據洪氏解釋：因當賽彩來）及微笑日（鄭棣池）在該駒外旁推進，致使該駒無法維持其原有位置，這解釋被接納。

新勝騎師何國英，被盤問關於該駒表現劣之原因，據解釋：該馬頭段不肯跑及上大石坡，其他又沒法予以催策，其解釋被接納。

第七場　無可奉告。

第八場　第三檔鐵寶郎（衛林士）入閘時非常不規矩，改排第十三外檔。

昨日賽馬各場成績

第一場（第四班馬）路程半英里一七〇碼。出馬十二匹。時間五十八秒又五份之二。分段時速：十秒一，廿二秒四，五八秒二（廿六秒三）

㊀一定能　謝繼東　位置彩十八元三角
㊁士王子　何國英　十一元五角
㊂騎驄　夏森有　十一元六角

獨贏彩九十三元三角

搖彩首名三六七八號八千七百四十五元。次名八四三號二千四百九十八元。三名六五三三號一千二百四十九元。入圍獎二一〇、五四九二、三二〇四、三九三、八〇六、九〇三、一〇七〇七、九五九八及一七二三（每派彩一百元）

第二場（第七班馬）路程六化郎四十碼。出馬七四。時間一分十八秒正。分段時速：三秒二，廿七秒一，五一秒二，一一八秒（廿六秒三）

㊀安樂至寶　陳毓麟　位置彩八元二角
㊁南岸　郭子猷　八元九角
㊂二澳　鄭棣池　六元

第一勝三馬位。第二勝短馬頭。

獨贏彩卅九元

孖寶：第一場四號夾第二場二號派彩二千三百零八元。

搖彩首名四一六二號九千零九十五元。次名一一二六號二千五百九十八元。三名一一二九號一千二百九十九元。入圍獎四一八四、九……

第三場（第五班馬）路程六化郎四十碼。出馬十四。時間一分十七秒又五份之二。分段時速：三秒三，廿六秒四，五一秒二，一一七秒二（廿六秒二）

㊀藍圖　李家强　位置彩十七元
㊁小飛俠　何華　八元五角
㊂馬公爵　陳毓麟　十二元七角

第一勝兩馬位。第二勝四份三馬位。

獨贏彩六十三元六角

連贏位：二號搭十號派彩二百四十元。

孖寶：第二場二號夾第三場二號派彩一千零二十九元。

搖彩首名一二一九號九千一百九十三元。次名四五二二號二千六百二十六元。三名四〇五三號一千三百十三元。入圍獎八〇二二，七三〇〇，四九四九，一〇〇四，四八四三，五〇二四，三，五六六一及三六八六（每派彩一百元）

第四場（第七班馬）路程六化郎四十碼。出馬九四。時間一分十八秒又五份之二。分段時速：三秒三，廿七秒一，五一秒四，一一八秒二（廿六秒三）

㊀靚女　莫華灼　位置彩十元四角
㊁幻想　告魯士　十元九角
㊂虎將　趙仕端　九元八角

第一勝短馬頭。第二勝兩馬位。

獨贏彩卅一元七角

連贏位：一號搭十號派彩一百二十元。

搖彩首名一四五四號九千三百三十三元。次名一〇八一二號二千六百六十六元。三名一八八六號一千三百三十三元。入圍獎三八九六，九三五五，六五〇二，……及五七八八（每派彩一百元）

第五場（聖佐治盃）（第五班馬）路程一英里一七一碼。出馬十四。時間一分五十二秒又五份之三。分段時速：十秒二，……一二六秒一，一五二秒三（廿六秒二）

㊀快樂名雌　郭子猷　位置彩廿五元八角
㊁小檳　衛林士　八元八角
㊂都得　何華　八元二角

第一勝六馬位。第二勝兩馬位。

獨贏彩二百五十九元三角

連贏位：二號搭七號派彩一千七百一十九元。

搖彩首名六八四號，二千九百三十八元。次名……入圍獎……（每派彩一百元）

第六場（第七班馬）路程六化郎四十碼。出馬九四。時間一分十九秒又五份之二。分段時速：三秒四，廿七秒四，五二秒三，一一九秒二（廿六秒四）

㊀壽明登　何國英　位置彩十四元五角
㊁一帆風順　鄭棣池　六元八角
㊂賽力驟　梅道登　八元三角

第一勝半馬位。第二勝四馬位。

獨贏彩七十五元

連贏位：三號搭六號派彩一百七十元。

搖彩首名三五一號，九千四百八十三元。次名一七五七號，二千七百一十元。三名……

第七場（第四班馬）路程一英里一七一碼。出馬七四。時間一分五十二秒正。分段時速：……（廿六秒一）

㊀泰坦　鄭棣池　位置彩八元三角
㊁神通廣大　何國英　十四元七角
㊂飛擒　陳毓麟　八元

第一勝一馬頸。第二勝三馬位。

獨贏彩廿九元三角

搖彩首名……（每派彩一百元）

第八場（第五班馬）路程六化郎四十碼。出馬十四。時間一分十七秒又五份之三。分段時速：三秒四，廿六秒四，五一秒，一一七秒三（廿六秒三）

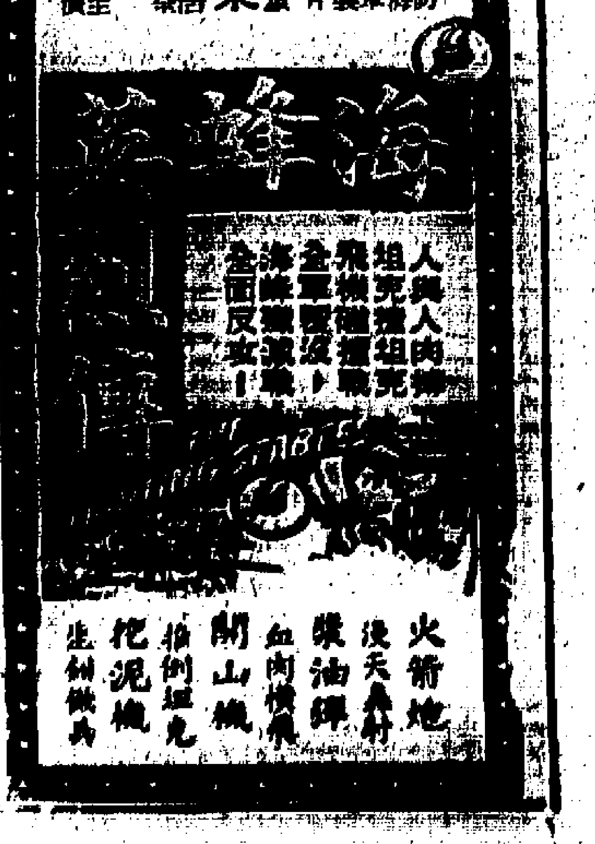
㊀金玫瑰　郭子猷　位置彩十四元四角
㊁美輝　梅道登　十八元一角
㊂寰妃　麥樂倫　廿三元二角

第一勝四份三馬位。第二勝三馬位。

獨贏彩四十元五角

連贏位：五號搭七號派彩三百六十九元。

搖彩首名五九五二號，一萬零七百零五元。次名三〇七五號，三千零五十八元。三名八四八三九號，一千五百二十九元。入圍獎三八六，七〇八五，〇九，一二三七〇，一二三六〇，一二〇一，八五，一七八〇九及四三五（每派彩一百元）



修訂銀行新法例 銀行界反應良好
待立法局二三讀通過即可實施
組織健全可使工商業正常發展

【本報訊】港府修訂的一九六七年銀行法案，於上週三已獲立法局首讀通過，記者爲瀟這個問題，昨曾向多家中外銀行訪問有何意見？所得結果，一般認爲政府此次修訂銀行法例，是出於善意，因使銀行組織，日臻健全，且該項法例草案，在過去數月來，已經過各有關方面多次聚會研究，並曾召集非外滙銀行公會會員銀行開會，提出討論，對內容多有修改，如：初時擬定「在四年內仍難不足一千萬元資本時，將吊銷其銀行牌照」一點，已改爲「如四年內仍不足一千萬元資本，不准接受存款負債超過付足的資本與準備金數目十倍以上」。經過修正後，才提出立法局首讀通過，所以該法例將來實施後，對現有的銀行局勢，不但沒有影響，若在銀行官廳嚴密監理下，大家循着正軌去做，反而日益安定，其中向同業借入款項，可十足運用一點，亦屬合理，因銀行向同業拆放之款，既可作爲總動準備金，則向同業借入款項，自然亦可全部作爲總動資金，而毋須保留百分之廿五。

又說：該項法例，除了已公佈者外，還有許多細節，亦經過修正，相信不致有多大問題，所以各方面已不復有若何反對意見，預料再過兩星期，提出立法局二、三讀通過後，下月將可實施。

另一銀行界表示：一九六七年銀行新法例實施後，濫放濫做的不良作風，因可消除，即分行之增設，亦勢將轉緩，因每一銀行今後開設支行，都要先行獲得銀行監理處處長批准，所以如非需要及與該銀行的總體資源相符，實不易獲得准許。事實上，目前本港中外銀行連同分支行已有三百餘家，遍佈港九及新界每一角落，已將達飽和點，所以分支行再增設與否，亦不成多大問題。

組之銀行組織日臻健全，自然難再發生風險，一方面固可使工商業獲得正常發展，更可壓制投資事業過份活動，對於居民儲蓄與經濟繁榮，均屬有利。

實銷欠勁供應轉鬆 局部紗廠售價 暗盤已多降低

【本報訊】棉織廠家落貨轉疎，外國去銷亦乏進展，棉紗買賣，日來較前疎靜，行上交投祗限於一些小額的流動性補服而已。

蓋於實銷批方未見增强，港紗供銷情況，近轉鬆弛，雖然紗廠售價，表面仍維持平穩，但個別暗盤已有降低，特別係部份幼紗成價的幅度，暗盤與表面價相差頗大，這顯示紗廠爭銷殺近已開始加劇。

現時，粗紗及中支紗售價仍較平穩，雖然個別紗廠售價暗盤降低，但幅度不大，一般而言，相差爲十元左右而已。幼支紗競銷劇，比其是半精梳幼紗，價格距離的幅度亦大，比方卅二支半精梳，表面價爲一，一八〇元，但實際成價有低爲一，一五〇元，不過，其中也有些廠家未允降價爭銷的。巴基斯坦棉紗，最近紗商訂購雖減少，但新貨仍多允塲，對現市壓力，并未減輕，相信此一局面，短期內難望改觀。

昨日港紗行市，表面無大變化，十支粗紗A級亦已由七七〇元至七九〇元，C級紗由六四〇元至六六〇元，廿支A級由八九〇元至九一〇元，B級由[illegible]，卅二支A級一，〇四〇元至一，〇八〇元，半精梳一，一二〇元至一，一四〇元，四十支A級一，二三〇元至一，二六〇元，半精梳一，二八〇元至一，三二〇元，全精梳一，三九〇元至一，四二〇元。

工商界

轆料供應 日見鬆裕

【本報訊】據此間拆船公司消息：自世界廢船價盤降低後，本港拆船公司，曾以每噸十四鎊至十五鎊之價訂入多艘，現除有十三艘停在港海拆卸外，還有兩艘在駛港途中，日間抵步，因此本港鐵料供應漸鬆，拆出之船板，每担沽廿一元至廿一元半。英、歐方面所來的轆料轆，亦比前微降，每噸要廿一鎊半，在本港拆出之舊船板未足供應以前，此間鋼鐵廠向英歐訂購轆料仍多，每月總有一萬噸以上運入。

第二批美國米運到 在本週內推出
大陸米恐受影響急拋售

【本報訊】本港入口米商，以泰國米叢濟高米價，不合化算，爲免來源偏重於一二來源，乃決心增闢米源，向美國大量訂購，除了第一批美國米五百噸，早在一個月前已運到，且即售沽清外，第二批數百噸，將於本星期內推出應市，第三批美國米亦接踵而來，因此，本港存米更豐，昨亦運到本港，日前淡勢，似不易扭轉，日前兩日大陸米急忙大量拋出，亦恐受美國米影響其行銷，因美國米質素甚佳，有比較大陸米較廉，而售價比較大，所以如美國米多到，最受打擊者，厥爲大陸米。

又查昨日因屬週末，米行未有正式開盤，祇有少數照價提用，一般預料，本港米價，在短期內尙難回彊。

鎊紙悄然續報縮 金鈔市牛皮帶穩

【本報訊】十二日，三藩市迪克有限公司鈔市報價：五‧七一港元兌一美元，九‧五二匹嗎兌一美元，三‧八五宋紙兌一美元，一‧五五日本紙兌一美元。紐約及倫敦鎊紙最近來有報價多天，約與美加外滙管制有關，但依係滙後報縮，倫敦則有報價，僅二‧八〇二，售出再縮回二‧八〇〇二。倫敦金價升半便士，報二五一司令二便士，五‧歐洲金價乙式三三五‧一七——三五‧一九。

上花生油現貨疏 日本練油價回跌

【本報訊】近來本港市場的上檔花生油現貨甚疎，大陸的花生油因爲品質參差，而一部份又有泡沫，並且不耐久存，油莊不敢大量購入，於是非洲的上檔花生油期貨成交顯著增加，六、七月付船鳥冠牌每担以一百七十元成交共七百五十桶，鐵石牌新盤並未有開出，雙A牌及寶羚牌五月份期貨每担以一百六十五元沽出後，入口商未再放盤。日本煉菜籽油訂貨升後回降，但油商仍嫌價高，淨油每噸一百一十鎊，比上週最高價祇回降兩鎊，故未敢多訂，但現貨每担跌一百一十二元，青原廠原桶現貨每担以一百零七元沽出五十桶。美國煉豆油，新貨下週可運到，散倉來貨在港入桶的，每担以一百零七元沽出五十桶，其價格與日本煉菜籽油相同。荷蘭豬油，新貨運到不多，金桶牌每担拆一百廿九元，照白豬碼頭交貨每担以一百廿五元及一百廿四元成出二百罐，轆拆一百廿八元。星洲椰油價格穩定，現貨每担一百一十四元，近期碼頭交貨每担一百一十三元。

紐約股市一週
工業股指數呈大昇大跌 成交接近四千萬股數字

【本報訊】據美國旺得投資公司香港分行發表最近一週間紐約股市表現如下：

四月十日至四月十四日一週紐約股市，五個交易天杜瓊斯工業股平均指數作幅度比較大的上落，而全週的趨勢是起跌互見，週一和週五的升降幅度最大，週一大跌，而週五却狂升，總結，杜瓊斯工業股平均指數升了六點四〇，表現已算不俗的了。茲將該指數本週五個交易天的變化列下，以供讀者參攷。

週一：八四二點四三，下跌一〇點九一。
週二：八四七點六六，上升五點二三。
週三：八四四點六五，下跌三點〇一。
週四：八四八點八三，上升四點一八。
週五：八五九點六四，上升一〇點九一。

本週的股市，是以杜瓊斯工業股平均指數下跌近十一點五來作開始的，第二天的下跌，雖然說是有一些非利好的消息傳入，但跌幅這樣的大，是不少分析家事先所估料不到的。不過，本週股市誠然是使人滿意，因爲它在每一天下跌之後，第二個交易天便立刻能扭轉頹勢，由作間頗可觀的上升。由此可見，本週下跌時日形成，不過是由於投資者心理上一時衝動的批售，跌勢並不能較長期地維持下去，由此可見市場人士仍然對股市充滿了信心呢。

即如以週五爲例，這是一週的最後一個交易天，但在這一天杜瓊斯工業股平均指數却不受週末拋售的影響，上昇的幅度相當於星期一的跌幅，究其原因，就是市場人士對經濟的信心增强，這就使到股市受到良好的影響了。

本週傳入市場的消息大致不外下列數端：

——四月上旬汽車的銷售，數字有所增加。這是自從本年十月份以來，汽車銷售的第一次增加。

——二月份內商業存貨增加的勢頭轉緩。

——三月份的零售數字增加。

——美國全國性的貨車工人罷工，勞資雙方達成了一個試驗性的協議，並且應森簽署了一條法案，使鐵路工人的罷工最低限度遲延二十日。

全週總算，五個交易天的成交數字爲三千九百九十萬股。

美股市暢好 高價股俏市

【紐約十四日美聯社電】星期五日股市收盤時銳升，交投頗暢。開市之初部份股已隨昨日之升勢而報漲，午市時雖曾一度出現接家欠利回吐跡象，但亦無損大局，尾市時多種高價類股且成月來罕見好市。

汽車股，化學股，鋼類股，航空股，飛機股，油礦股，非金屬股，攝影器材股皆報升。

「杜鐘斯」卅種工業股平均指數升十點九一，成八五九點七四，是自本年三月十六日以來升幅最大的一天（該天的升幅爲十四點四三）。成交總數八百八十二萬（星期四日爲七百六十二萬），較前市稍增，交投頗暢，亦是自本月七日以來交投最多的一天（該天交投額爲九百零九萬）。

深石油礦股全日最暢，七百股。旺升三角七仙半，成廿六元，成交十三萬一千股。沙羅士光學股升十三元二角七仙半，東方航空股升六元，伊士曼柯達股升五元七角半，波音飛機股升三元三角七仙半。

瑞士法郎 低掛價牌

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣價，昨日瑞士法郎獨見調整，計調整之新滙價牌價比前掛低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨日微見調升。瑞士法郎電滙賣出價由七四、七五瑞士法郎改爲七四、八一二五瑞士法郎，電滙買入價亦由七五、七五瑞士法郎改爲七五、八二五瑞士法郎，即每百港元均較前多兌〇、〇六二五瑞士法郎。倫敦美元告羅士賣出價由二、八〇〇四美元改爲二、八〇〇二美元，買入價亦由二、八〇〇六美元，改爲二、八〇〇四美元，即每英鎊均較前小兌〇、〇〇〇二美元。

瑞士金價三五‧一八（乙式）。

通天單徵挺，報五‧七二五——五‧七二六，美鈔呆企，報五‧七三五，百元額面美鈔再挺升至五‧七四，價仍比美電價爲高，因大陸帮仍在大量搜購中，普旗五‧七二二五——五‧七二五，大鈔（五元、廿元）按五‧七二五，加單按五‧二八五——五‧二八五，日元一‧四九二五，一二八六五——一‧四五七五，紙一‧四九‧三七五——一‧四五八七五，一期鈔市續去頂攝息一‧四四，按價五‧七。

K金早市開盤二六三‧三七五（乙式），隨升二六三‧四三七五，收市（早市）二六三‧三一二五，去息一角，上牌無期貨交收，淡友觀望，外銷帮袖手（因去路受阻），二六四‧二五的接家，仍耐心株守，期待金市能再度高潮，下週一（十七日）外國無報價，如有利好新聞，走勢或會漸好回吐些，擾家於時可或則有待於週二（十八日）外國報價之短長，昨日市K金價跌一‧二五，較本週最高價，則回跌了‧八一二五。

本港金鈔外幣行情表

民國五六年四月十五日

	開市	收市	最高	最低
九四五K金	263.375	263.3125	263.4375	263.3125
期鈔	5.7225	5.7225	5.7225	5.7225
日本紙	149.50	149.50	149.50	149.50
宋紙	1.45	1.45	1.45	1.45

現鈔：大鈔 5.725　細鈔 5.72125

美匯 最高	5.735
美匯 最低	5.7325
通天單 最高	5.72625
通天單 最低	5.725
加拿大（大）	5.275
加拿大（細）	5.265
大坡紙	1.86
細坡紙	1.855
新勞啤幣（計百元）	52.50
葡幣（每元）	.97
人民幣（大）	1.50
人民幣（細）	1.50
正鎊	16.01
澳洲元	6.87
埃及鎊	6.00
台幣（千）	140.50
西冷啤（百）	48.00
仰光啤（百）	80.00
泰國紙（百）	27.40
西貢紙（千）	33.00
新法郎（百）	115.25
瑞士紙（百）	132.00

香港 中央 北京 英京 油麻地 英華 金星 金宮
八院第五天映
好橋好料‧演出美妙
監製：何冠蓉 導演：陳烈品
一致讚好
碧眼魔女
認真好戲！
雷妮 曾江 鍾情 紅 石堅 高魯泉 司馬華龍 聯合主演

舉世矚目 不朽名片
麗麗仙國民 華都樂寶樂
清宮秘史
昨日全線爆場 請今天早
仙樂下期 永華出品 全新拷貝
製監 李祖永
盛況勝當年 已是意中事 豈可不看乎
清宮內幕‧故都氣象‧萬景悲壯‧千背激昂
領銜主演 周璇 舒適 唐若青
羅維 洪波 姜南 鮑方 姜明 南光 波光 照
編劇 姚克 導演 朱石麟
整數十位巨星聯合主演

火海掃蕩戰 "One Minute to Zero"

貞光 今天獻映 兩點半 五點半 七點半 九點半
緊張大師 希治閣 作品 加利格蘭 嘉麗絲 主演
捉賊記 To Catch A Thief
派拉蒙緊張刺激驚險巨片

利舞臺 今明十二點十分映一場
世界大文豪海明威遺著改編
少年歷險記 Hemingway's Adventures of a Young Man
英勇少年飄泊天涯 故事萬里歸鄉

永華 今天獻映
夕陽紅 江青 汪玲 ...

人人歡迎 大家樂 荔園
遊樂最好去荔園 山明 水秀 百花 齊放
漁郎入洞 桃花 玉女 迎春 十號風波 女子歌壇 科學美人 中華飛舞技什團
錦秋園 西湖 小錦 秋殿 動物園

酒店 HOTEL
華納雄視影壇曲折情奇巨片
洛嘉 卡米 瑪莉 梅樂 李察 基蒂 ...
八大巨星傾力合演 特藝七彩
到處打破紀錄大頭大作！

東城 快樂
第九天！禮拜請早
派拉蒙公司最新緊張刺激間諜鬥智巨片
米高堅 伊華蘭茜 傾力合演
「倫敦間諜戰」大間諜
柏林間諜戰 Funeral in Berlin
到處轟動

新華 豪華
最後三天！勿失機會
破一切滿座紀錄！
「獨行俠」商標是槍戰打鬥片正宗
FOR A FEW DOLLARS MORE
獨行俠巨星 奇連伊士活
獨行俠江湖伏霸

皇都 麗聲 皇后
今天五場
ELKE SOMMER in 'THE ISLANDS'
艷女挑情

昨天狂滿 今仍五場
七彩闊幕 關克特務片霸
女煞星

樂聲 新聲 國華
五場 今天加開
希治閣 保羅紐曼 茱莉安德絲
Torn Curtain
步步驚魂！

利舞臺
今天獻映！
大衛麥卡林 施娃郭仙娜
風流賤鬼

樂 康
今天五場
特藝七彩
"SPIES STRIKE SILENTLY"

麗華
昨狂滿 今請早
清宮秘史
周璇 舒適 唐若青 羅維 鮑方 洪波
舉世矚目！不朽巨片！

一天完萬言小說

沉金的故事

河靜譯　鳳子圖

一

「這是一個偵探故事，」雷棠說：「但我不預先說出答案，事實的經過非常富於趣味和曲折，故此我當作一個問題向你提出，讓你們自己解答。」

「事情的發生是在兩年之前，」他呷了口茶，繼續說下去：「在康維爾，我認識了羅萬——」

「康維爾？」戴斯尖叫起來。

「是的，有甚麼不對麼？」

「沒有甚麼，」戴斯抱歉的說：「我也曾在康維爾遇過一些奇怪的事，發生的地點在一處名叫出荷洛的漁村，老雷，不要對我說相同的故事。」

「絕對不同，」雷棠搖搖手說：「我的故事發生在希比倫，一處頗為偏僻的鄉村，位於康維爾的西岸。話說回來，在我認識羅萬數個星期後，我就發現他是一個聰明的傢伙，風趣健談，並且有着豐富的幻想力。

「羅萬是研究伊利沙白朝代的歷史專家，為了興趣嗜好，他租賃了實爾古廈，這些我們稍後再談。有一次他以極為活潑動聽的言辭，向我描述一五八八年西班牙無敵艦隊的潰敗，好像他當年曾親眼目擊這一場驚天動地的戰役。」

「你的故事一開始就太動人了，」馬浦女士向雷棠投以一瞥，慫恿去說。

「你們且聽下去，」雷棠微笑說：「這也難怪，羅萬所說的一切，是有理由使我感到興趣和迷惑的。他說及當年有一艘屬於無敵艦隊的戰艦，載有大量西班牙金幣，在康維爾港口附近觸礁沉沒，多少年來，曾有不少人試圖把這艘戰艦打撈，發掘藏金，以期一朝成為暴富；但結果他們都失敗了。」

「以今天科學的發達而論，打撈這批金幣並不困難，」雷棠一直說下去：「羅萬告訴我，祇要找到這艘沉艦，任何一間打撈公司都有這種把握。

「聽他說來，發財似乎十分容易，可是，羅萬醉心於過往的歷史，並不絕對為了深埋海底的財富，而是一種理想的實現。他的思想使我深受影響，許多個晚上，我也夢到那一艘沉沒的戰艦，在海面飄浮，在狂風暴雨之下掙扎，最後觸在那黑色的礁石上。」

二

「星期五早晨，我懷着無比興奮的心情，由伯定頓啓程，對美麗的前途充滿樂觀和信心。我所乘搭的客車除我之外，還有一位乘客，坐在我對面的座位上，他是一個高大而面目嚴肅的中年人，在我的印象，頗為面善，但想來想去，卻想不起他的姓名。

「最後，我忽然想起來了。我的單一位旅伴是白維夫督辦，三年前的一宗失蹤案，我曾和他晤面數次。於是，我便向他提起，很快我們便交談起來，而且談得十分愉快。我告訴他到希比倫去，真湊巧，他也是到那處去的。我不便問他此行的任務；我卻對他說到希比倫是為了一艘戰艦的沉金，使他頗生興趣。

「使我感到驚異的是，白維夫督辦好像知道一切，『那是珍花倫地斯』號，他說：『你的朋友並非是想打撈沉金的第一個人。』

「『也許祇是一種諦俸，』我說：『完全沒有船隻曾在那裏沉沒。』

「『噢，不是諦俸，過往的確曾有不少船隻在港口附近沉沒，那數目可能令你驚異不止。』他說：『以事實而論，也是現在我爲何要到希比倫的理由。六個月前，有一艘喚做奧蘭吐號的貨船便在那海面附近失事。』

「『我記得在報紙上讀到這則新聞。』我答：『沒有人因此喪生嗎？』

「『沒有！』白維夫說：『但失掉其他東西，許多人也不清楚，奧蘭吐號運載價值一百萬元的金塊。』

「我不覺一怔，他繼續說：『自然的，我們有潛水人進行打撈工作，但——黃金已經失蹤，雷棠先生。』

「『失蹤！』我詫異地瞪着他：『如何會失蹤的？』

「『問題便在這裡，』督辦說：『船艙被礁石觸破一些大洞，潛水人很容易運入船艙，但他們發現裡面空空如也，問題是黃金是在船隻失事之前被竊，抑在事後？』

「『看來這是一樁奇怪的案件呢，』我說。

「『非常奇怪的案件，』白維夫督辦同意的點頭說：『你不妨想一想，一百萬的金塊並非一條鑽石項鍊，可以隨便放進你的衣袋裡，實在是十分累贅和沉重的東西。由整件事體看來，幾乎絕對沒有可能。或者是貨船啓航之前，被人以偷天換日的手法把黃金換掉。但如果不是呢，就是在最近六個月內給人搬走，我所以要去實地調查一番。』」

三

「羅萬早在車站等候，他抱歉地向我解釋，因爲汽車送去修理，故此祇能駛來一輛屬於古廈所有的小貨車接我。

「我對他說我不會介意這些。坐在駕駛位旁，我才發現這一處小漁村的街道狹窄異常，駕車需要萬分小心。小貨車爬上斜坡，沿一條彎彎曲曲的小徑駛前，最後轉進實爾古廈兩旁聳着花崗柱石的閘口。

「那是一處極爲幽雅的地方，位於懸崖之上，可以俯瞰整個美麗的海面。古廈大部份是三、四百年前古老的建築物，祇有像翅膀般向右翼伸出的房子，是近代加上去的。背後有一大片農地，起碼有七、八畝光景。

「在前門掛着一艘西班牙戰艦的複製品，帆索錨鍊，一應俱全，非常神似。在古廈度過的第一個晚上，羅萬出示有關珍花倫地斯號的古老手稿，讓我閱覽，並把海圖攤開在我面前，上面劃了不少紅綫記號。他並向我詳細解釋打撈沉金的設備和計劃，我完全被他那美麗的夢想所陶醉了。

「後來，我告訴他在途中遇到白維夫督辦，他感到很大興趣。他說『海岸附近有一些身份可疑的人，走私漏稅，趁火打劫，無所不爲。如果有船隻在接近他們的海岸綫沉沒，這些人就當作發財的機會來了。』

「翌日，天剛破曉，羅萬帶我下山，到希比倫村的市集。在那裡他介紹他的潛水人夏堅斯給我認識。這位夏堅斯是一個面目呆板的傢伙，說的一口土音很重的英語。羅萬和他討論的都是一些高深的技術問題。後來，我們一齊走到一間叫做『三錨酒吧』的小店。兩杯下肚，夏堅斯的話盒子打開來了。

「『一位偵探先生由倫敦到這兒來，』他捲着舌尖說：『他們說昨年十月在附近失事的一艘貨船載有大批黃金。你們相信麼？那不是第一艘沉沒的船隻，當然也不是最後的一艘。』

「『夏堅斯你說得不錯，』三錨酒吧的主人答口說。

「『我不過是實事論事吧了，』夏堅斯答：『對嗎？高城先生？』

「我留了這酒吧主人一眼。他就是夏堅斯口中說的高城先生，他的皮膚棕黑，揪鼻淵額，眼神閃爍不定。我懷疑他就是羅萬說過的那種可疑的人，至少他像是電影上那些專門收買贓物的小店主。

「『我們並不打算干擾外來的人客，』高城陣笑的說。

「『你是指那些警察？』羅萬微笑的問。

「『我是說警察——和其他人。』他說話時，向我投以一瞥。

「故此，在歸途中，我就對羅萬說：『你明白嗎？他說的話似乎存有向我恐嚇的意味呢！』但羅萬大笑起來，他說：『廢話，我認爲他不敢傷害你的。』

「我懷疑地搖一搖頭，我總覺得高城是一個野蠻而有着犯罪思想的人。可是，在羅萬眼前，我沒有把我的想法再說出來。

「由那時開始，在潛意識裡我便有一份不安的感覺。這一晚我正睡得不錯，但第二晚我便由惡夢中醒來。這是星期日早晨，天空一片陰霾，恐懼驚怖，祇一會大雨滂沛然傾瀉，雷電交馳。我無法掩飾內心的不安，羅萬大概也瞧出來了，他詫異的問：『怎麼，你覺得不舒服嗎！還是——』

「『我不知道，』我坦白說：『我祇是有一種恐怖的預感。』

「『大概是受天氣影響吧。』

「『也許是的，』我答，再沒說甚麼。中午，天氣稍晴，我和羅萬出去，登上他的摩托汽艇，但大雨又襲來了，我們祇好返回岸上，換過一身乾的衣服。

「傍晚時分，我不安的預感越來越甚。室外，狂風呼嘯，大雨如注，海濤拍打在岩石上，轟隆轟隆的震耳欲聾，在客廳中那時下來了。大概晚上十時，風雨漸漸平靜，羅萬望出窗外說：『天氣快晴朗了，假使沒有風雨，我很想到外面散一回步。』

羅萬望向窗外說：「天氣快晴朗了，假使沒風雨，我很想到外面散一同步。」

「『我疲倦得很，』我答他：『昨夜我沒有好好睡過，今晚上我準備早些上床了。』

「這一晚，我雖然睡得很熟，但潛意識的感覺仍在我的腦海裡作祟。我作了一個恐怖的夢，在夢境中我在懸崖的峭壁上採渚，稍一失足，就要墜到萬丈深谷裡。

「由夢中一驚而醒，時鐘的指針對正八時，頭痛得厲害，夢中那份恐怖感覺仍在困擾着我。當我走近窗前，拉開窗簾往外眺時，一陣悚慄的感覺隨而透過我的全身。我一眼瞧到的，是有一個人在埋頭挖掘一隻墓穴。

「經過數分鐘之久，我思想的本能才恢復過來。我認出那掘墓的人是羅萬的園丁，在已挖掘好一半的墓穴之旁，擺放着三株準備移植的玫瑰花。園丁忽然抬起頭來。他瞧到我了，用手觸一觸他的帽子說：『早安，先生。天晴了！一個美妙的早晨！』

「正如園丁所說，這不錯是一個美妙的早晨。風雨已停，朝陽由東而升起，天邊泛起一片灰藍，顯示這是晴朗的一天。我梳洗之後，便到樓下吃早餐去。羅萬沒有僱用女傭，他有兩位接近中年的姊妹，住在後面農地的房子裡，每天到來替他料理一部份的家務。我走到樓下時，他的其中一位姊妹正把咖啡壺送到餐桌上。

「『早安，伊莉沙伯，』我說：『羅萬還沒有起床麼？』

「『他一定是絕早出外去了，』她答：『我們來的時候，他已經不在屋裡。』

「這一瞬間，我又感覺不安起來了。以往數天早上，羅萬都比我遲起。爲甚麼這一天早上，他會絕早起床？我返回樓上，進他的寢室瞧去，被褥鋪得好好的，顯然沒有睡過。我還注意到昨晚他穿着的那套便服，並不在衣櫥裡，那說明了他昨夜出外散步之後，就一直沒有回來過了。

「這樣說來，高城是竊去黃金的最有嫌疑的一個人了，」戴斯想了好一會答道。

「我的不安和發生刑罪的預感給証實了。羅萬沒有理由不回家裡來的。爲甚麼？是遭遇意外，還是失足墮崖？目前的急務是應該馬上進行搜索。

「很快我就組成一隊搜索救援隊，找遍懸崖上每一處角落和下面每一塊隱蔽的巖石，但發現不到羅萬的踪影。

「最後，我找到白維夫督辦，對他說明一切。他的面色霎時十分凝重，他說：『這裡的居民良莠不齊。你有見過高城嗎？就是開設三錨酒吧的那個傢伙。』

我說曾經見過，白維夫便告訴我他曾入獄四年，那並不使我覺得驚異，因爲在我的感覺中，高城完全是那種犯罪的典型人物。白維夫又說：『在這裡的人，對你的朋友一般意見是愛管閒事，希望他不致因此受到傷害。』

「搜索繼續進行，直到當天下午，我們的努力沒有白費，在古廈一道深溝中，我們找到羅萬，手上被繩綁牢，咀裡塞着一方手帕，防止他呼叫出來。

「看他受了很大的驚嚇和痛苦。經過我替他按摩一番，再喝上兩杯威士忌酒之後，他才能說出昨夜驚險的遭遇。

「『天晴後大約十一點，他單獨到外間散步，沿着懸崖走去，不經不覺，走到那處被喚做走私老巢穴的海角，四處都有許多隱蔽的洞穴，無意中向下望去，瞧見有人由一艘小艇上卸下甚麼東西，羅萬好奇心起，便慢慢走下海灘，窺看他們在幹甚麼。那些東西似乎十分沉重，合數人之力才能把它弄進一個隱蔽的洞穴裡。

「『風雨已停，月色仍是一片朦朧，故此羅萬走近時，他們方始發覺。其中一人馬上叫喚起來，兩名體格魁梧的大漢撲前把他擒住。其後，他恢復知覺，躺在一輛堆滿不少大包小包貨物的小型貨車裡，手足被綁，口部塞上手帕。他儘量運用推測能力，車子爬上斜坡，轉過幾個在感覺上非常熟習的彎角。使他萬分驚訝的是他們把他送回古廈。接着，他又聽到前面車廂的人在竊竊私語，祇不久他便被抬出車外，給擲進那一道深溝之中。

「『車子由另一個閘口駛出。那閘口大槪距離村子四分之一哩路程。羅萬不能描述出狙擊他的歹徒的面貌，由於他們交談所用的口語，認出他們是本地的人。

「白維夫督辦很感興趣，他大聲叫出來說：『他們打撈到黃金後，藏在一處秘密的所在。當知道警方已搜遍走私者海角所有隱蔽的洞穴後，便乘風雨之夜把黃金搬到一個已被搜過的洞穴裡去，因爲我們不會再搜一遍。』

「於是，白維夫督辦立刻離開，進行搜索，果然在一個洞穴中找到曾經存貯黃金的遺跡，但黃金再一次的已被搬走，祇剩下那一處新的秘密地點，落無線索可尋。

「第二天早上，白維夫督辦向我指出，唯一的線索是根據輪胎遺下的痕跡，那一條小徑極少汽車通過，故此，他並不困難便在一兩處地面找到清楚的輪胎痕跡。羅萬的推測並無錯誤，汽車由山徑進入閘口，離去時由另一個閘口駛出。由農地上留下模糊的輪跡可以推想得到，這一個閘口距村子甚近。換言之，這一輛小型貨車是屬於村裡的人所有，擁有車子的人不多，很易調查，高城便是其中之一。

「『高城原來操的是甚麼職業呢？』羅萬問說。

「『羅萬先生，你這一問倒使我覺得奇怪了，』白維夫答：『他在年青時是一個職業的潛水人。』

「羅萬和我互相對望一眼，他的眼神中透露着驚訝和疑惑。白維夫督辦又問他說：『你知道呢？昨夜你有沒有認清楚高城也在那一夥人之中？』

「羅萬搖一搖頭，他說在還沒有瞧清楚那一夥人的面貌時，已經被人擒住。在我再三的要求下，白維夫才答應讓我跟他一起到三錨酒吧，那車房是在一條橫街內，前門緊閉，但後來我們找到車房的後門，竟然有關沒上。

「白維夫督辦非常小心地檢查那一輛小型貨車的輪胎，結果証實了他們的推想不錯。他歡呼地對我說：『左後輪的輪胎與留在山徑上那最清楚的輪跡完全一樣；高城先生，我要你再也無法狡辯罪名了。』」

「你是說羅萬才是那個竊取黃金的人？」戴斯幾乎叫起來說。

四

故事說到這裡，雷棠忽然停止下來，像在等候在座的人發表他們的意見。

「這樣說來，高城是竊去黃金的最受嫌疑的一個了，」戴斯想了好一會答。

「你聽我再說下去，事情突然急轉直下，」雷棠呷了一口茶，微笑說：「高城被捕之後，住在車房對面一所小房子裡的一位到來避暑的女作家，卻提出另外一個有力的証據。」

「噢！這些女偵探家……」戴斯呵呵大笑起來。

「正如你說，噢！這些女偵探家們，但實在並不好笑。她所提出的証據極爲對高城有利，這女偵探家已經患病數星期，經常都有兩名醫院的女看護在服侍她。值夜的護士說晚把她的輪椅推近窗口，女偵探家發覺說如果貨車由車房駛出，沒有理由她聽不到。她肯定的認爲那輛貨車當夜並沒有離開車房半步。」

「你所提出的証據不夠清楚，」在座的柏德烈先生喝說：「在我們接受你所說的事實之前，必需經過一番證驗，譬如說那女偵探家的話是否可靠，況她又在病中，神智不比正常（清醒），這些都足使我們產生疑問。」

「我們已經考慮過她的病情紀錄，女偵探家患的祇是骨節炎，因爲痛楚的緣故，每晚都在半失眠狀態中，任何一些細微的聲響，都會把她驚醒，即使她後來回到床上，貨車開動的聲音如此宏亮，風雨停息之後，萬籟俱寂，她不可能會聽不到的。」

「被捕的高城能否找出証人來呢？」戴斯又問。

「他說由晚上十時開始，便已上床睡覺。可是他提不出任何証人來支持他的口供。」雷棠換上一根香烟，然後深深吸了一口，視線投在馬浦女士身上。他問：「馬浦女士，妳的見解怎樣？」

「我正在想，高城是一個愚蠢的竊匪，」她低聲答。

「護士睡覺去了，病人也休息了，據我所知，患病的人常以爲自己整夜沒有睡過，我也曾有過這種經驗。」戴斯提出他的見地。

「羅醫生，你怎麼說？」雷棠向一位頭髮斑白的老年人詢問。

「我在替那個甚麼高城的難過，正因他住過監獄，蒙上惡名，除了輪胎的痕跡外，一切看來都是巧合，」那醫生嘆了一口氣說：「他最不幸的是有過犯罪紀錄，故此別人都以爲他罪有應得了。」

「你呢，夏利先生？」雷棠又向另一位打扮整潔，一派紳士模樣的中年人問。

夏利搖搖頭：「這一樁案件發生時——」他微笑說：「我知道一些事實，非常清楚，故此不便多說。」

「馬浦女士，妳一向對邏輯學和心理學方面頗有研究，」雷棠又開口了：「妳應該發表一下妳的高見。」

「也許我想錯了，」她微笑起來。

「沒有關係，」雷棠聳聳肩膊：「說吧！」

「你大概不會喜歡我的意見，」馬浦女士的雙眸閃着智慧的光芒：「年青人大都如此，不說也吧！」

「爲甚麼不說呢？」戴斯也急迫來問。

「每一樁案件發生後，目擊証人是非常重要的，」馬浦女士放下在編織中的毛冷，凝望着雷棠說。

「當然的，」他點一點頭。

「譬如以這樁沉金案件來說，唯一的目擊証人是那女作家，但你們都懷疑她的証供並不可靠，因爲對高城有利。在潛意識中，你們不能接受這項事實。其實，雷棠先生，你一直在扮演着一名最有力的目擊証人，祇不過你給蒙蔽罷了！」

「我不明白妳的意見？」雷棠詫異的說。

「很簡單，真正的犯罪者將來會利用你作爲他的証人。」馬浦女士低下頭去，繼續編織她的毛冷去。

「我有些明白了！」戴斯突然由沙發上跳起來：「那女畫家——那女畫家——」

「不要打岔，」雷棠向他瞪了一眼：「那是完全沒有關係的……。」

「我早說過我的話年青人不會高興聽的，雷棠先生，我希望你以後能在交友這一方面，放得審慎一些。也許你是一位作家，對任何新鮮事物都充滿幻想和熱望，整個有關西班牙戰艦和沉金的故事，令你迷惑和神往，但如果你年紀較老，人生經驗較爲豐富，你就會想到羅萬祇是一個與你相交僅有數星期的朋友，他沒有可能對你如此推心置腹的，」馬浦女士抬起頭來，深深地向雷棠投以一瞥。

雷棠的耳背根也紅起來了，而夏利已經縱聲大笑起來。他大力拍着自己的膝蓋，說：「老雷，馬浦女士對你的批評全說對了。你的朋友羅萬並非是他真正的名字，目前已不在康維爾，而是在培利斯頓監獄，警方在實爾古廈的後花園裡，發掘到那一批價值一百萬的被竊的黃金。」

「你是說羅萬才是那個竊取黃金的人，」戴斯幾乎叫起來：「雷棠那天早上見到園丁在挖掘墳墓，那就是——就是準備用來埋金的地方。」

「我事前看過法庭方面的檔案，」夏利說：「所以對這椿案件比較清楚。沿康維爾海岸一帶，都有不少關於西班牙戰艦和沉金的故事，流傳開來。所有的潛水人也都清楚，將來打撈到黃金的話，更加不易遮瞞，故此，羅萬必要在事前尋找一頭代罪羔羊，高城這種背景和歷史的人，便是最理想的人選了。」

「他的全盤計劃是這樣子的，」夏利點着他的烟斗，吸了幾口，才再說下去：「他未必一定要利用雷棠作他的目擊証人，但至少在將來可以替他証明一件事實，那就是一位對維多利亞朝代歷史深有研究的專家，羅萬先生，經過不少時日的努力，準確地找到珍花倫地斯號沉沒的地點，打撈到大批藏金，一朝成爲暴發戶，這些藏金祇不過是埋在實爾古廈後園那批被竊去的黃金罷了！」

「但留在山徑上的輪跡，又如何解釋呢？」戴斯不解的問。

「要解釋也不難，雖然我對汽車方面所知不多，」馬浦女士接口說：「但總知道輪胎是可以掉換的，我常常見到人們這樣的做。他在當夜由後門推去把貨車的左後輪卸下，換到自己那一輛小型貨車上去，然後把黃金由沙灘載回古廈，埋在預先掘好的墓穴裡。貨車由另一個閘口離去，將輪胎送回高城車房，仍舊替他的貨車裝上。」

「總有人把羅萬擲進深溝去的，」

「我懷疑這人就是那個園丁，」馬浦女士以徵求的目光向夏利瞧了一眼：「他可能也有參與他們的行動。」

「他實在並非一個真正的園丁，」馬浦女士自信的說下去：「真正的園丁在星期日早晨是不要工作的。」

她把織好的毛冷摺得整齊，解釋的說：「我微知道，這一句話是由經驗的細積得來。」她向雷棠投以一瞥：「假使你是一個管理家務的人，自己有一個後園，你就會明白這些細微的瑣事了。」

逢星期日出版

日本針灸氣功療法

診斷準確　針灸治療

風濕軟痛腫

余志文日本針灸氣功治療院

余志文練功

氣功雙盤圖

本院治病保證用針用灸
治療奇難頑症中外揚名
每期刊出醫案真人真事
藥石不靈之症請來診理

本院地址　九龍旺角彌敦道六八七至六八九號嘉禾大廈一樓
（請由嘉禾大廈正門入內上一樓即由山打公司入）

本院電話
院長室電話：八〇四〇四三
掛號室電話：八〇〇三一〇
候診室電話：八〇四一五一

十週年紀念免費贈醫貧病

目前荷蒙各報介紹，佈道余院長志文在日本講學，曾不惜重資，添購數十組日本最新針灸醫學治療儀器回港，本院已開始按症使用，根據治療實驗，效果良好，茲值本院十週年紀念，特送贈醫、貧病者、持有各大社團街坊福利機構證給貧苦證明，依照贈醫時間來診，本院免費診治。並致謝各大社團街坊會報界等，歷年對本院之協助與指導，致深感銘，謝謝。

贈醫時間：由十五日起至三十日止每天下午八時至九時。

港九氣功針灸專科學院院長余志文謹啟

骨醫 陳珊山 主診 跌打傷症

（診症時間）
上午十時至12時
下午二時至六時
夜診八時至九時
覆診三時至五時
星期日照常應診
（出診特約）

（1）日本針灸師會會長
東京針灸師會會長
厚生省中央審議委員
岡部素道，與余志文院長在日本
東京樂和堂針灸學院後合影留念

今天日本針灸之觀感

（本院編術部）

余志文院長，此次重赴日本，應日本東京新針灸學校及治療學會之邀，已先後分赴各地針灸醫學部門學校講學，並曾與各高級人員，互相研究針灸最新之各種治療學術，並整理及討論我們之臨床經驗，因此獲益不少珍貴意見和資料。

以目前國際針灸醫學進步之速，首推日本。如改良與發明各種針灸醫學用具，自動感熱測定針，低週波電探機，灸頭針電子治療器，及各款大小電探儀器，此乃日本對針灸醫學確有很大的貢獻，這是國際針灸人士所公認，當然不是憑着一套理論，而是從理論上結合實驗，故此正有着極偉大的成就。

即如日本針灸師會會長，岡部素道，曾與余院長研討高級針灸之經絡治療法，經過互相按脈取穴，鋼紙印證，岡部會長之醫學造詣，果屬淵深。

東洋針灸專門學校講師，大塚恭男醫學博士，在歡迎會宴與余院長討論知熱感自動測定法，並以最新電子測定器的測驗，其準確性是滿意的。余院長亦以古法探測互相研究，但最後研討，均認爲自動測定法使後學者，易於學習。

東京高等針灸學校講師，橫山瑞生，木村二醫學博士，梁遠宗復講師，中山清，在歡迎宴會上，放影解剖自拍紀錄片，以作經絡刺激點之分辨，其高度技術，實出實驗之新成就，確非憑托空言的。

國際針灸學會本部賀行常務，東京高等針灸學校教授，東京針灸師會常任理事，後藤會長，亦與余院長互相研究臨床經驗，並公開着重迅速安全扎針之治療學術，余院長亦即以氣功探測按脈取穴之古今扎針手術作臨床示範，因此余院長對今天日本之針灸醫學，比卅年前更有驚人的進步。

治愈CANTMANT西人 跌打風濕痺痛患者

（照片說明）京民GANTMANT英國人，男性四十歲商界，數年前因為人個事，於混亂中不慎被人撞傷，右手痺痛不能舉高用後，活動困難，曾在英國各地醫治及電療無效，及後由跌打引至左右手風濕痺痛，雙手而更不能舉高屈後，晚上痛不能入睡，痛苦萬分，難以形容。後由友人介紹從英國來港，於一九六七年三月十七日到本院求診，經本院余志文院長以日本氣功針灸電療治療，一次右手立即不痛，舉高屈後正常，左手則經療治一週，亦告痊愈。（３４）兩是候過網人京民接受本院余院長治療時情況，（２）兩是京民GANTMANT與余志文院長合影留念照，特刊本報，以誌事實。

日本針灸氣功療法電針取穴

適應症：男婦兒內外科 跌打傷症全科

痛？？？

保證有滿意的答覆

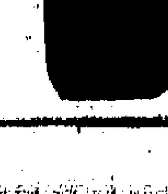
收效迅速

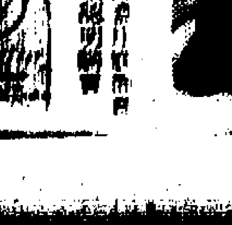
暖天婦女衣單平胸盤露迷服褒乳難反弱為強胸現曲線美

婦女們的喜訊

想促進胸部健美曲綫增加唯一口服

更覺速效





花草蟲魚

壁虎與守宮砂

東方朔傳稱：守宮，蟲名也。以器養之，食以丹砂，滿七觔，搗治萬杵，以點女子體，終身不滅，若有房屋之事，則滅矣。言可以防淫逸也。

顧齋

「淮南萬畢術」云：「取守宮新合陰陽，以牝牡各藏之甕中，陰乾百日，以點女臂，則生文，與男子合，輒滅去。」「東方朔傳」云：「守宮，蟲名也。以器養之，食以丹砂，滿七斤，擣治萬杵，以點女子體，終身不滅，若有房屋之事，則滅矣。言可以防淫逸也。」守宮，據動物學，固爲脊椎動物之爬蟲類，屬蜥蜴類之守宮科。形似石龍子而扁，頭扁，口大，舌厚，吻被方鱗，兩鼻孔相隔離。眼大，無瞼。背部暗灰，有黑色小點，多粟狀突起，腹部黃白。四肢皆短，各具五趾，除第一趾外，多有鉤爪，趾之下面，有一種横褶襞，用如吸盤，最長之趾有十五六襞。雖在承塵之壁面，甚或光滑之玻璃窗上，亦能行動自如。尾尖長，頗脆，斷之復生，夙昔稚童宦之充分，每受人厭惡，謂其尾能飛入耳，故俗見之者，亟自掩其耳。守宮約長三寸許，捕食蚊蠅，有益於人。種類頗多，曰蝘蜓，曰扁虎，曰壁虎，曰蝘蜓。「爾雅」云：「此蟲即蝘蜓，似蜥蜴，灰褐色，在人家屋壁間，狀似龍，人所玩習者也。」「二酉餘談」載云：「一人爲蛇傷，痛苦欲死，見一小兒來曰：「可用兩刀，在水內相磨，取水飲之效。」嘗蟲化爲蜥蜴，走入壁孔中，其人如方治之，即愈，因號蜥蜴爲蛇醫，即守宮也。」此無稽之談，因及之耳。守宮又名壁虎，粵人呼之爲壁蛇，可供藥用。夙昔有以捕壁蛇爲業者，每當夜靜，壁蛇恒出現於街燈之間，捕者，持竹竿二枝，其一上端塗以膠，遇見壁蛇，急以二竿挾而爲一，其高黏之，百發百中，貯於竹筒，售之於藥肆，衣食賴以不缺。當年茶樓，歌壇冊盛，時女伶中，自燕仔與郭湘文，固紅極一時，一夕，兩伶正歌於茶樓，忽從天花板墮一壁蛇，適中湘文，湘聲至花容失色，撲之，壁蛇爬動極捷，沿玉腿而上，將及股，幸湘文及時用力踏地，壁蛇不堪震動，墮下地上而逝，茶客譁然，有的撰一聯云：「自燕有情溫少武」：「壁蛇識食郭湘文」。蓋其時有女伶大舅曰溫少武者，與自燕仔設爲神熟，故云。粵俗稱在歌壇與女伶徵逐者爲大舅。其聯皆即事也，一時歌壇傳誦焉。蛞蝓與與守宮同類，而外貌與守宮大有分別，其色青黯，背面有黑色直紋五條，腹面淡黃，雌雄兩旁更有黑紋各一條，雄體則無，長約四五寸，較守宮爲長，棲於山野草叢，尾亦脆而能復生。性貪食，恒見其口含大蜈蚣，飽飫含下。蜥蜴體長似蛇，故又名石龍子。然與石蛇又不同，石蛇又名食蟲虻，乃屬昆蟲類，爲節肢之動物，又名蜈，種類不一，體多黑色而細小，雙翅，觸角細長，口吻短而彊，捕食其他小蟲，常棲於樹葉上，幼蟲則棲於土中。食蟲虻，又與食蚜虻不同，食蚜虻體色綠，有黃色直紋，捕食蚜類，有益於農，爲害名之益蟲也，種類更多，不可勝數，因牽連而併及之。

風裡的花朵

有一綫光芒忽地在她心底燃起：她爲什麼不去方家問問？也許他們會告訴她的。

她懶溢一臉脂粉，走到方家去。她祇穿了一件潤大的外套，連一點脂粉都不施。

當穿着白衣黑褲，梳着一條烏亮長辮子的女傭人把她帶進大廳的時候，她被那豪華高貴的氣派嚇着了，她覺得自卑，覺得拘束，坐在那天鵝絨的沙發上，顯得非常的不自然。

一個穿着織錦旗袍的中年女人款步下樓，看上去，她面部輪廓和叔華很相似。

她想：這大概是叔華的母親了，心不覺咚咚地跳。

那女人還未到面前，小蘭就趕緊站起身，一面又拉拉身上的外褂，遮掩那隆起的肚子。

「請問妳是……？」方太太打量着她，疑惑地問。

「我姓邱，」小蘭吐的漲紅了臉：「是叔華的……朋友。」

「我就是叔華的母親，」方太太說，語調冷淡，面上沒有一絲笑容。

「方太太，」小蘭低低地喚一聲。

「妳想見叔華——？」

綺華從裡面走出來，站在方太太的身邊。

「綺華，妳來得正好，這位邱小姐說是叔華的朋友，妳認識嗎？」方太太問綺華。

綺華看看小蘭，立刻醒悟了。「以前還沒有見過面，」她有點不知所可地回答。

「邱小姐，叔華去了澳洲留學，妳想必知道了。」方太太轉向小蘭，她對眼前這年青女人抱着輕蔑和懷疑。

小蘭點點，囁嚅着：「我……我早知道了。不過，不過……我遺失了他的地址，所以——」

方太太截住她，她猛然想起了方維義偷偷撕毀叔華的信那件事：「妳是不是邱小蘭？」

杜蕙的日記

偵探奇情小說

「那麼，是給人用偷龍轉鳳手法換去了！」文理培律師說。

「對了，顯然是這樣了。」杜蕙說：「在那些鈔票送後封袋時，就有人以閃電手法取去鈔票，而換上那些已註銷的廢文票了。」

「所以銀行方面，就把你父親認爲是主謀人，是嗎？」文律師問道。

杜蕙點點頭：「是了。」

「可有提出甚麼証據嗎？」文律師說：「在把鈔票放進袋子裡的時候，是有高級職員在監視呀。」

「可不是嗎？」杜蕙說：「我父親是管現金的，假如那位高級職員作弊，用其他廢紙作鈔票，我父親是不會不知道，相反的，假如我父親去用同樣的手法去作弊，那高級職員也不會不知到。所以毛病的發生，顯然就在那位高級職員在旋視封袋時，他祇管閱着小型收音機去聽賽馬結果報告，而不注意了。」

「那位押運的司機怎樣呢？」文律師問。

「不會的，」杜蕙說。

「在運輸途中，不會出毛病麼？」文律師問。

「那包鈔票，封好入袋後，是加上火漆烙印，同時又由我父親和那高級職員互相簽字在上面，然後付運的。中間怎能掉換呢！」

「解運車裡，可有甚麼人押運嗎？」

「沒有的，祇有一個人而已。」杜蕙說：「當除運車抵達分行時，是從後門一個個地把鈔票袋取下，那裡，經常是有着兩位警衛人員看守。防衛可以說是相當嚴密了。」

「誰負責把鈔票袋送進行裡去？」

「這是分行經理，或者經理的委託人，他們親自車廂裡那個保險箱內，把那鈔票袋提取出來。」

「毋須司機助手嗎？」文律師問。

「不需要，」杜蕙說：「司機祇坐在他的座位上。」

「唔，」文理培律師說：「實際處理那些現鈔的，是你父親嗎？祇有你的父親一人嗎？」

「是了，他是管理現金的。」杜蕙說。

「唔，把鈔票袋送解運車裡是怎樣呢？」文律師問。

「鈔票袋是放進車裡的保險箱內，然後上鎖的。」杜蕙說：「司機再上了車門的鎖，就開車了。開車前同時，也有電話通知收款的分行。」

「車內保險箱的鑰匙，除你父親存有外，就是分行的經理了，是嗎？」文律師問。

「對了，」杜蕙說。

「那麼，把鈔票袋裡的鈔票偷龍轉鳳，除了你父親外，收款分行的經理或其委託人，都可能受嫌了。」

美·史丹利加納　原著
南汀　譯作

浪女癡男

四八：千面女郎

「並不是緊張，」傅雅怕她發惱，忙不迭的說：「祇是我急得要死吧了。」接着又說：「千千，你今晚沒有約會吧？」

「什麼事？」

「我想來接你一起去吃飯？」

「哈哈，你可能麼？」了嗎……」

「不，我想和你去清水灣……」

「去清水灣做什麼」

「到半醉的別墅吃飯。」

「還有誰人？」

「還有夏妮。」

「夏妮也在那兒嗎？」千千聽了，心情緊張。接着又說：「好，我在家等你吧。」

十分鐘後，傅雅開車來接千千，一起到清水灣半醉的別墅去。在途中，千千問傅雅：「是半醉約你去吃飯的嗎？」

「今晨他打電話給我，說有事跟我商量，要我今晚到他的別墅吃飯……」

「他要你去，爲什麼又約我一起去。嗯，我不做不速之客……」

「別淘氣，夏妮跟我講，要我約你同去的」

剃刀邊緣

英·毛姆　著　英克　譯

她通常獨自在家，沒事做，喜歡跟我閒談。

艾方湛介紹她相識的人，年齡都比她大，後來，她自己也交了幾個跟她年歲相等的新朋友。

我的朋友多數事忙，伊西貝兒便成爲我談天的知交，比較往俱樂部去，跟那些愛發脾氣的法國人打橋牌有趣。

她對我那種親暱的神氣，好像忘年交一般，說話沒禁忌，誠懇坦率，不以爲怪，有時談到自身的事，有時談到彼此相識的熟人，有時談到書籍與圖畫，把時間打發得很容易。

我生性有個缺點，跟面貌醜陋的人，很難相處，無論那個朋友的品性怎樣可愛，即使多年知友，一見那副醜怪的牙齒，或者一個歪斜的鼻子，便會渾身不自在。反之，要是那人生得漂亮，相交了二十年，本已看慣看熟了，但對於那俊美的面目，秀麗的輪廓，心裡還是一樣高興。

因此我見到伊西貝兒在我面前，總有一種驚喜的新鮮感覺，對她豐盈的小圓臉兒，賦滿如脂。

不久，一件意想不到的事發生了。

×　×　×

我在巴黎虛了兩星期光景，一晚上，往平時常到的酒家小坐，一困天台所齋，迫得向前排找到了一張桌子。

那天氣候晴暖。林蔭已吐出新綠，我心情閒適，似覺巴黎分外可愛，我懶洋洋地，却並不倦怠，精神正奮發。

忽見一人在身邊經過，突然止步，露出一排潔白的牙齒，向我打招呼：

「哈囉！」

我茫然仰視，那人身材高瘦，沒戴帽，一頭棕黑色的亂髮，久未修剪，上唇和下頷全被棕色的大鬍子遮蓋了；額角跟頸子曬得赤黑；身穿破襯衫，沒打領帶，外面穿一件棕色破衣，下繫灰色破褲；一身襤褸，分明是個職業叫化子，我生平從沒見過這個人。

瘟君夢

安素　著

第十四回　浩劫難消　蚊雷成劈歷　單絲易斷　馬革結松香

警官問道：「你說不認識陳獨秀？」

褚輔成道：「我們是老朋友，怎會不認識。」

警官當時下令把褚輔成帶進犯人房內，看看他認出認不出陳獨秀。

褚輔成一進了房，陳獨秀就吃了一驚，趕快遞眼色已來不及了。祇聽他說道：「仲甫，你怎麼回事被弄到巡捕房來了，害得我也陪着吃一場官司。」

陳獨秀啞口無言，包打聽馬上回去報告法國警司，陳獨秀已經捉了，警司立時下令把漁陽里大批警探撤回。留一個看門，就在這時，周佛海到了。

周佛海出漁陽里回到褚輔里。楊淑慧在等他，兩人在房裏坐了一陣，無事可作，商議去公園散步，經過漁陽里時，周佛海笑着說：「裏面正打着三人麻將呢。」

楊淑慧聽了好奇，就要進去看。

周佛海說道：「算了吧！你一進去就被陳太太拉住打牌，動也不能動，你好不容易出來一趟，何必綁在那裏，想打牌什麼時候不能打。」

楊淑慧想想也對，當時就未進去，兩人在公園呆了很久時間，楊淑慧要回家，周佛海把她送回去，同來去漁陽里，經過馬林住處，當時念頭一轉，上去看看馬林有沒有事。

馬林一見到周佛海，說道：「你來得正好，我就是打算去找你。」

周佛海笑道：「你找我有什麼事？」

馬林說道：「陳獨秀爲什麼不來看我？」

周佛海怔了一下，說道：「你這不是多此一問嗎？」

馬林道：「不是多此一問，我要鄭重告訴你，你回去告訴陳獨秀，他要再同我鬧下去，對他可是不利。」

周佛海有點忍不住了，問道：「你怎樣對他不利呢？」

馬林冷笑一聲未開口。

周佛海道：「你不說我也明白，你所謂對他不利，就是不給他錢，你不知道這樣作不能使他屈服？」

馬林笑道：「他有辦法籌到錢。」

周佛海道：「他當然籌不到錢，黨務也可能陷於停頓，但是陳先生決不會因此而低頭，因爲中國智識分子平日牢記在心的是『士可殺不可辱』，『還有不食「嗟來之食」』，你用這種手段對他，他當然不會屈服，因爲他要因錢屈服，就被朋友們輕視，今後在社會上就無法立足了。」

馬林冷笑道：「這些都是他的事，我管不着。」

周佛海說道：「你真的同陳先生鬧翻了，把中國共產黨也弄散了班，對你也大爲不利，到時第三國際也不能不處分你。」

馬林臉色有點發白，立時又恢復了鎮靜，說道：「中國共產黨不會散，最多倒一個陳獨秀而已。」

周佛海道：「無論如何，你這種態度對中國的知識分子是一定要吃虧的。」

馬林說道：「這些事暫時不談，你把這封信給陳獨秀，讓他看看。」

周佛海問道：「我能不能看看？」

半靜寂地帶

丹尼

今晨起床，你已無端端失去三千六百秒鐘。這不是失去，而是借出，多爭時間將替你如數清還。

×　×

差餉估價署三令五申要求業主在房屋上標出街名門牌。但對政府辦公的建築物，却認爲無此需要。理由是：「人所習知。」

更充分的理由，是那些建築物，無須按址寄發徵收差餉單。

×　×

準備出席美國邁亞密競選「環球小姐」的「香港小姐」選美會，昨舉行初賽，要宛們穿着時裝及泳裝出場，爭妍鬥麗，以娛嘉賓。

時至今日，時裝，泳裝，似乎已沒有多大區別了。

×　×

兩大的士公司，爲了避開惹是生非的左友胡鬧，實行關門。又爲了顧全真正工友生活，實行把車讓與尋求安靜生活的司機。兩公司的士計一百五十三部，已全部用分期付款方式售出。

手持毛語錄的司機，可以臥在太陽下再讀三百過了。

朱元璋

歷史小說　南宮搏著

六五：天子聖明

「這是一個偉大的黎明！」朱元璋自語着：「我把大漢山河光復了！我把蒙古人驅逐了！」

在朝堂，朱元璋的氣象很好——他自己覺得一切都像皇帝！是真正的皇帝而不是戲台上的皇帝！

事實上也如此，他在皇帝的寶位上，是精明幹練的！對於每一個問題，他都留心傾聽，也能適當地發表指示意見。他起自民間，對民間的情形很清楚；他也曾長期流浪，對於社會的黑暗也極清楚。

總之，他懂得的比許多人來得多！而且，他也比許多人更能耐勞苦。

這雖然是開始，不過，與朱元璋有長久友誼的人都明白，這位皇帝是能長久支持下去的！

在他登上皇帝寶座的半個月之後，汪廣洋從大都前方回來，朱元璋在朝會之後，留他在宸殿後面的便殿中午餐——那是皇帝待臣下的至禮。

汪廣洋有保留地講述了一些前方情形：自然，他把大明軍力作了誇張的報導，以求取悅於好大的皇帝。

「徐達對大都的情形，怎樣看法？」

「徐將軍認爲蒙古人雖然會作困獸鬥，可是，弟兄們聽到皇上登基，一定會興奮的！一定拼命打勝他們！」汪廣洋輕巧地說——他明白皇上關心的是自己登基的問題，而不是對大都的軍事行動，因此，他便自動地把話題牽到另外一個方面去。

「唔——」朱元璋一笑：「劉伯溫怎樣？天氣這樣冷，我正怕他受不了。」

「軍師的情形很好，他會自尋樂趣！」汪廣洋又興奮地說：「軍師告訴我，夜觀天象，帝星極旺，他早就猜想陛下應登基了！」

「他對我的登基有甚麼意見發表？」朱元璋終於忍不住：「我想，他是會有意見的！」

「他遺憾不能親自在旁邊看皇上登基！他說：皇城是他建造的！那時候，他唯一的希望就是看天下一統，皇上登基，他說，人生百年，難得看到天子坐龍庭！」

這自然是一套敷衍的話，可是，朱元璋却大笑了！他在登基之後，似乎有了偏好。於是，他說：

「等到打下了大都，我會封賜他的！」他頓了一頓，又問：「劉伯溫講起沈萬山嗎？」

「沈萬山他沒有提到呀！」汪廣洋以一種神秘的口氣道：「他們原來是好朋友，後來，聽說兩人的感情有了變化，自然，我是不便問的！」他頓了一頓，又接下去道：「還聽人說，軍師爲了怕人說他不顧友道，在沈萬山死後，還出面托徐將軍爲沈萬山求情！」

市聲

。」

千千聽了傅雅這番話，滿腹疑團。暗想：「約我們去有什麼事呢？難道爲了宇文泰和宇吉甫的事不成？」

「你這幾天，常和余半醉和夏妮在一起嗎？」千千仍佯作淘氣的問。

「和他們吃過兩次茶。」

「嗯，你們吃茶，爲什麼又不叫我？」千千撇着小嘴說：「你們是不是有秘密的事情而談，不讓我知道？」

傅雅給了千千一眼，強笑的說：「哈哈，我們有什麼秘密的事情要談？」

「哼，要你們才知道。」

「哈哈，千千，你這個人很多疑……」傅雅用打趣的口吻說。

「誰相信你們的，男人？」千千嬌嗔的說：「男人坐在一起便談女人了……」

「是呀，是呀，我和半醉時常談女人……」傅雅剛才聽了千千這話，還不曉得她所說的「是不是有秘密的事情而談」是指什麼，而今才明白所謂「秘密」，就是這些，才鬆了口氣，哈哈的笑了起來。

「所以，我一猜就猜中……」千千突地收斂了笑容，嚴肅的問：「傅雅，你們談那個女人，最近又有新發現嗎？」

「發現好幾個了。」

「誰？」千千作緊張的說。

「你，」傅雅大笑的說：「就是你，我和半醉時常談到的就是你。」

千千打了傅雅一下大腿，使他又痛又癢又有快感，不禁哈哈大笑起來，求饒的說：

「千千，不要撻我，否則，我便會把車駛下山去了。」

「駛下山裡去最好，我們同歸于盡，不讓你去和別的女人親近！」

千千這一切的動作和說話，都是出於不由衷，有意向他灌迷湯，爭取他對自己的信任。果然，傅雅樂不可支的說：

「千千，我說你多疑，就是沒有錯，我怎會和別的女人親近？」

……」

孤芳

以後的幾天，我心頭的一堆死灰又復燃起來，我決意從各中學打聽呼也哈爾這個人；相信祇要找到他，我就可以知道府芳的消息了。不過呼也哈爾說不定也有個漢人名字；或者照着他們王族的老傳統，用突、敦、何、薄、鐵、恒這一類的字來取名。但是無論如何，一個王族在學校裡應該受人注意的。然而，不論我用多大的心機來尋找，到最後還是令人失望。許多學校裡都有旗人，但沒有呼也哈爾這樣的一個王族。但我並不死心，我曾經親眼看到過他和一批學生在一起，他必然是進了那一間學校。

有一天，一個在中學裡當教師的人告訴我，說他的學校裡有個王族，但不是近支。我問他姓什麼名字，他說姓王，叫康年。我聽了很高興，相信這個學生一定是呼也哈爾了。我央求這個教師替我約他會面，甚麼地方都行。經過一番商量，我們決定約他在一家飯館裡見面。

到了那一天，我一個人興沖沖來到那個約定的飯館，等了好一會才見那教師到來。

「怎麼樣，他不來嗎？」我問。

「他就住在不遠的地方，一會兒就到了。」

我急於見着呼也哈爾，以便打聽他姊姊的近況，所以時間好像過得很慢。

「黃先生，我最喜歡讀你的詩，我很久以前就是你的忠實讀者了，」教師說。

「其實我的詩遠不及綠綺的詩好，」我說。

「我也喜歡綠綺的詩，祇是我已好久沒有見到她的詩了。」

「許多人都在等待着讀她的詩。」

「你知道綠綺是誰嗎？有人說她是個年輕的女教師。」

「他的年紀比你所知道的還要輕，但不是女教師。」

「你認識她嗎？」

「可以說是認識。」

「我打聽很久都不知道她是誰。」

「我今天約你和王康年到這裡來，爲的就是想打聽綠綺的消息。」

「綠綺和王康年有什麼關係呢？」

「我相信王康年就是綠綺的兄弟。」

他作出詫異的樣子，說道：「真的嗎？」

「我想是的。」

「你是想鼓勵她寫詩嗎？」

「這當然也是目的之一。」

他自慰地哭一笑，說道：「現在我明白我的任務的重要性了。」

我們像這樣談着時，一個少年進店子來了，教師轉過身，說道：「他來了！」

分類廣告

洪妙珍婦科　留日實習·經驗豐富　婦女救星·日本新法　妙珍二元

月事通　特效　過期十天廿天或三幾個月服後一小時即通立見效　萬分安全久不受孕

青蛙驗尿　是否有孕當面解答　專門節育避孕

陳玉梅婦科　潮州留日實習經驗女醫

謝健初　腦　頭痛　專科

腦　診金二元

朱仁生　外皮　小便

耳聾機

小腸氣帶

愛群　殘廢病輪車扶杖

黎德民　精醫

羊吊　包醫八十元

黃綺華　婦科

婦科丸

何四姑　婦科　月月通

吳英鑑　瘰癧核硬塊　秘傳內消專藥徹底根治

三拾八種　瘰核硬塊　腫痛兜殘　藥到回春

饒少樞　男性退化症

譚志全　邪風　口眼歪斜　廣州名醫

黃標　專科　腰病丹　三代祖傳·獨步古方

靜林氏

腦暈　元氣虛弱

文清　頸癧

莫敬仁　痔瘺　包醫廿元

程譽德　鼻　專科名醫

吳秉豐　喉　專科中醫

尹國良　瘡癬皮膚

驗血　驗虫　驗孕　精液

巴斯德　化驗所

高達　耳鼻喉

黃華湛　痔瘺　無痛脫落·永不復發

陳東明　痔　痛血

莫一平　痔

何子一　白蝕

蔡德芬　耳鼻喉　頸癧　痰核

戴美德　婦科

李冰妍　婦科

洪冠洲

陳劍秋　癬　皮膚

尿病　無效退錢

唯一專門　理咳　吳仁　世代經驗國醫

吳冠民　胃　中醫專科

一服斷根　殘病胃病

痔

大小婦科

中醫師

李耀婦科　留日婦產科女權威

腸胃力

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二二二八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㈣油蔴地上海街三一九號老實公司。

㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。

㈥青山道周生生金行（青山道三二六號）

㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。

㈧旺角周生生金行（上海街六三二至六三三號）。

㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。

㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

⑭元朗康莊市場蘇富街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信箱：1024 1004 1006 1107 1108 4771 4733 4744 4779 4786 4889 4490

租售

崇德樓 五房一廳 一廳兩房 萬餘元起 可分八年付款 月付三百元 入伙期實創作

樓下旺舖租售 適合辦工廠及其他生意 旺角太平道成德大廈十號舖 兆成置業有限公司 電話：87478

土瓜灣 接洽處：萬息舖位售樓出售 中環怡和大廈146號室 電話：230589

五房一廳 旺角 洗衣街 近大角咀收租

旺舖 九龍三萬二月有吉

石屋平賣 九龍 獨立屋 近街市

跑馬地 洋樓 花園

平安大廈 七樓 平安大廈 大廳 二房 適合

廉價出售

新樓平售 紅磡近 舒適 八千 萬四千 平售

新樓租售 新填地街 286A 49 51號

金華樓 77A 九龍15號 彌敦道

樓宇買賣租按

洋樓廉售 新填地街 27號 電話：23325

洋樓廉售 月華街 色彩 三房 電話：896440

單邊樓 出售 交吉 實用 電話：620591

寫字樓 經濟 中環士丹利街74號 大廈 小型寫字樓合各行業 電話：二二〇九二五

旺舖廉售

廉租工廠樓 荃灣 三樓 分期租售 電話：866971-3 郭君接洽

六大廳房 長沙灣道二五五 一至二三球安 大廈頂樓12字樓 落天台千餘尺有電梯 萬元可分期七年 付款租金作樓價 請電二二零九 一謝洽

跑馬地 黃泥涌道 適合

恒興建築公司新樓出售

萬基大廈 地下D座・一・二・三・四樓及車位 廉價租售 適合商業寫字樓娛樂及寫會所 接洽處九龍窩打老道86號萬基有限公司 電話：853443 853648

石屋平賣

二樓急售

招租

（香港）中區旺地 大小商行 社團會所 適中實用 租售極廉 良機勿失

大道東 寫字樓 舖位

唐樓招租

灣仔靚樓

瘋狂減租 軒尼詩道 永安公司對面 七百呎寫字樓 電話：706977

舒適洋樓

寫字樓

灣仔樓租

租頂

西醫診所

新樓平租

西環旺舖

寫字樓 中區

出讓

寫字樓宅 灣仔：分域街工商日報（中區）廉租 無需

九龍：

大小舖位 免頂廉租

大廈廉租 （九龍）

電話梗房

吉舖廉租

旺舖招租

洋樓出租

課室招租

廿舖招租

紅磡新樓

潤大壹樓招租 A座 上海街631—633 B座 紅磡蕪湖街99—101 租金A.625— B.525— 按金三個月（最適合醫務所用） （該業本公司特約醫生有租金保持）

工業地下 平租 土瓜灣

招生

香港學校 法文專科 商業管理 教署註册・尖沙咀加連威老道十二號電：645666 日文・英文・法文・英婦會話 商科・速記・打字・商業信札

旺舖出讓

寫字樓出讓

木屋廉讓

衣舘出賣

售樓廉讓

叶街生意

餐廳廉讓

書桌風扇讓

橫門招頂

寫字樓

公寓急讓

涼茶店急讓

香港商科語言學院 英文拼音・日文・德文・信札 英婦會話・法文・國語・簿記 西班牙文・打字・珠算・文法 旺角彌敦道607號新興大廈三樓203座（大人公司對面）

謀生新技

60元寄宿

寄宿托兒

勤數課精 算術 積分 應數 珠算

強身術

拳術氣功

無線電實物函授 亞比林工程學校 本校首創世界性無線電工程實物函授科本港學生直接携帶學校發給之實習器材回家裝砌各類無綫電機 ……年齡學歷程度和性別均可利用業餘或課餘時間參加學習 ……函索章程請寄校址九龍佐敦道22至26號近青山道仙樂戲院索取章程請撥電話864989即免費寄到（校內設備歡迎參觀）

口才交際班

命運學班

前程電專

免費函授英文日語

待聘

報稅理賬

專門報稅 申請CO 代客做數

醫士待聘

補習補習

徵求

誠徵女友

良友婚姻介紹服務社

眞善美婚姻服務公司 各世適徵婚 地界及求錄姻 首創婚姻服務結 士人籍西暨僑華地各工職業各員官府政師程工生醫師教授教有：女仕託委 770404

誠徵女友

聘請

誠徵女友

聘請職員

溢星隆

聘入人才

水電技工

招僱什役

電器員

請行街

請男女職員

招女職員

美國高薪僱用

請抄臘紙

啓事

出讓聲明

退股聲明

聯合鳴謝

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失圖章

遺失聲明

福音

領長壽金

商業

欣欣托兒所

香港工商經濟事務所

萬國藝專 立案 中國書 西洋畫 廣告畫

美加拿大英國 聘請

專修鋼琴

影印

打字機 收銀機 計數機

打字機 抹油及修理 電話702608

鋼魚缸

急鈕鷄眼

本日馬星國泰 寨埔東南越灣台 旅遊・探親・商業考察手續 歐亞非聯合公司旅運部 電話：222785 844790 880042 地址：香港大道中84號勵精大廈306室 九龍旺角彌敦道創興銀行十四樓17室

漆皮銅線 發熱線 阻力線 絕緣油 俱備現貨

報稅理賬

隆記鐵器

萬能角鋼

駁金

執漏專門

加拿大移民？ 技術或智識 特設移民部、專誠辦理一切手續歡迎諮詢 茂業旅運社 中區萬宜大廈616室 233865 233851

打字機修理

萬能角鋼

百葉窗廉

萬能角鋼

昌記裝修

劏貓

複印

影印

影印

影印

搬運

安全搬屋公司 九675872・673488 港453146

永安搬屋公司 九883691・885803 港736921 日夜恭候・時間準・經驗老・收費廉

中聯搬屋公司 港717922・708973 九631288 兼營：樓房裝飾・間格設計・工作妥善

立勝搬屋公司 九848810・885280 港772755・773544

九龍搬屋 為小家庭服務 新隆 八四九一五九

廿元搬屋 包車苦力 港九新界通收 電話八五一零三 光華

醫藥

下體起粒

生理治療 張永舜 全國醫師 考試及格

王秀珍醫師 婦科

尿病 江少卿

口舌爛

男性寶 專治 男人虛弱 不強 固元氣補虛弱 保証即晚見功

情敵狐臭

喉嚨有痰者

奶屎靈

狐臭 男女腋汗 立包 曲線 暗瘡

面谷

敬送風痛

婦科周廸華

張鑫

風濕 電視介紹 示範 本世紀唯一

余子洲

氣功

歐德華婦科 留日婦產科女教授

外皮 謝照光

根治男女尿

尚有分類廣告刊登第十一頁

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也 謝謝 工商日報啟

茲附港幣　拾　元（支票 郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天 此致 工商日報

刊戶：

住址：

電話：

一九　年　月　日 啟

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」，每天二元，三天六元，每單位不得超過四段